

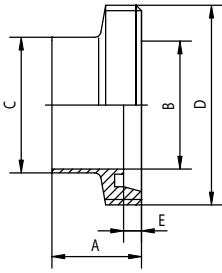
K A T A L O G / C A T A L O G



**guth ist besser.**

### Anschweissgewindestutzen SC DIN 11851

Welding male SC DIN 11851



Art.-Nr. 01020 alle Preise in Euro / all prices in Euro

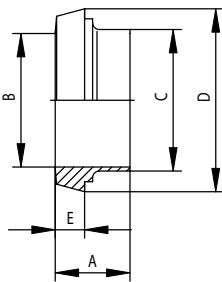
DN	1.4301/304	1.4404/316 L
10	*	*
15	*	*
20	*	*
25	*	*
32	*	*
40	*	*
50	*	*
65	*	*
80	*	*
100	*	*
125	*	*
150	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	
21	10	13	28 x 1/8"	4
21	16	19	34 x 1/8"	4
24	20	23	44 x 1/6"	6
29	26	29	52 x 1/6"	7
32	32	35	58 x 1/6"	7
33	38	41	65 x 1/6"	7
35	50	53	78 x 1/6"	7
40	66	70	95 x 1/6"	8
45	81	85	110 x 1/4"	8
54	100	104	130 x 1/4"	10
46	125	129	160 x 1/4"	12
50	150	154	190 x 1/4"	13

### Anschweiskegelstutzen SD DIN 11851

Welding liner SD DIN 11851



Art.-Nr. 01021 alle Preise in Euro / all prices in Euro

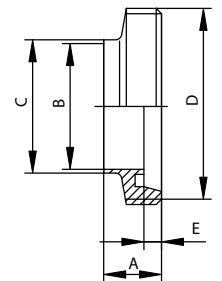
DN	1.4301/304	1.4404/316 L
10	*	*
15	*	*
20	*	*
25	*	*
32	*	*
40	*	*
50	*	*
65	*	*
80	*	*
100	*	*
125	*	*
150	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
17	10	13	22.5	6
17	16	19	28.5	6
18	20	23	36.5	8
22	26	29	44	10
25	32	35	50	10
26	38	41	56	10
28	50	53	68.5	11
32	66	70	86	12
37	81	85	100	12
44	100	104	121	15
34	125	129	150	17
37	150	154	176	18

### Anschweissgewindestutzen SKC DIN 11851

Welding male SKC DIN 11851



Art.-Nr. 01022 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
10	*	*
15	*	*
20	*	*
25	*	*
32	*	*
40	*	*
50	*	*
65	*	*
80	*	*
100	*	*
125	*	*
150	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	
17	10	13	28 x 1/8"	4
17	16	19	34 x 1/8"	4
19	20	23	44 x 1/6"	6
22	26	29	52 x 1/6"	7
22	32	35	58 x 1/6"	7
22	38	41	65 x 1/6"	7
23	50	53	78 x 1/6"	7
25	66	70	95 x 1/6"	8
25	81	85	110 x 1/4"	8
30	100	104	130 x 1/4"	10
35.5	125	129	160 x 1/4"	12
40	150	154	190 x 1/4"	13

### Anschweiskegelstutzen SKD DIN 11851

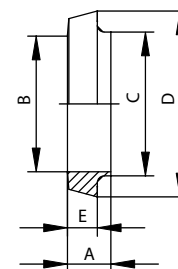
Welding liner SKD DIN 11851

Art.-Nr. 01023 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
10	*	*
15	*	*
20	*	*
25	*	*
32	*	*
40	*	*
50	*	*
65	*	*
80	*	*
100	*	*
125	*	*
150	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
13	10	13	22.5	6
13	16	19	28.5	6
13	20	23	36.5	8
15	26	29	44	10
15	32	35	50	10
15	38	41	56	10
16	50	53	68.5	11
17	66	70	86	12
17	81	85	100	12
20	100	104	121	15
23.5	125	129	150	17
27	150	154	176	18



### Nutüberwurfmutter F DIN 11851

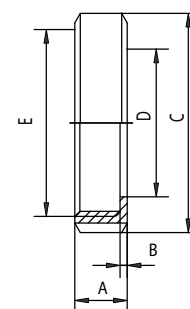
Nut F DIN 11851

Art.-Nr. 01002 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
10	*	*
15	*	*
20	*	*
25 / 1"	*	*
32	*	*
40 / 1 1/2"	*	*
50 / 2"	*	*
65 / 2 1/2"	*	*
75 / 3"	*	*
80 / 3"	*	*
100 / 4"	*	*
125	*	*
150	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
18	3	38	19	28 x 1/8"
18	3	44	25	34 x 1/8"
21	3	54	31	44 x 1/6"
21	3	63	36	52 x 1/6"
21	3	70	42	58 x 1/6"
21	3	78	49	65 x 1/6"
22	3	92	62	78 x 1/6"
25	4	112	80	95 x 1/6"
26	4	118	88	104 x 1/6"
30	4	127	94	110 x 1/4"
31	5	148	115	130 x 1/4"
35	5	178	138	160 x 1/4"
40	6	210	164	190 x 1/4"



### Dichtring G DIN 11851

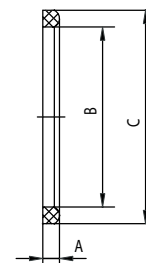
Seal ring G DIN 11851

Art.-Nr. 01003 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	Perbunan	EPDM	Silikon	Viton
10	*	*	*	*
15	*	*	*	*
20	*	*	*	*
25	*	*	*	*
32	*	*	*	*
40	*	*	*	*
50	*	*	*	*
65	*	*	*	*
75 / 3"	*	*	*	*
80	*	*	*	*
100	*	*	*	*
125	*	*	*	*
150	*	*	*	*

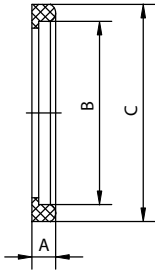
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
4.5	12	20		
4.5	18	26		
4.5	23	33		
5	30	40		
5	36	46		
5	42	52		
5	54	64		
5	71	81		
5	79	89		
5	85	95		
6	104	114		
7	130	142		
7	155	167		



### Dichtring mit Bund für DIN 11851

Seal ring L-shaped for DIN 11851



Art.-Nr. 01004 alle Preise in Euro / all prices in Euro

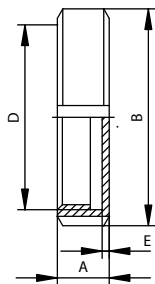
DN	alle Preise in Euro / all prices in Euro			
	Perbunan	EPDM	Silikon	Viton
10	*	*	*	*
15	*	*	*	*
20	*	*	*	*
25	*	*	*	*
32	*	*	*	*
40	*	*	*	*
50	*	*	*	*
65	*	*	*	*
80	*	*	*	*
100	*	*	*	*
125	*	*	*	*
150	*	*	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
5	12	20		
5	18	26		
5	23	33		
5	30	40		
6	36	46		
6	42	52		
6	54	64		
6	71	81		
6	85	95		
6	104	114		
7	130	142		
7	155	167		

### Blindmutter

Blind nut



Art.-Nr. 01100 alle Preise in Euro / all prices in Euro

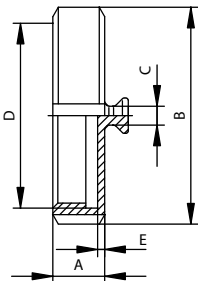
DN	alle Preise in Euro / all prices in Euro	
	1.4301/304	1.4404/316 L
10	*	*
15	*	*
20	*	*
25	*	*
32	*	*
40	*	*
50	*	*
65	*	*
80	*	*
100	*	*
125	*	*
150	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	
18	38		28 x 1/8"	3
18	44		34 x 1/8"	3
21	54		44 x 1/6"	3
21	63		52 x 1/6"	3
21	70		58 x 1/6"	3
21	78		65 x 1/6"	3
22	92		78 x 1/6"	3
25	112		95 x 1/6"	4
30	127		110 x 1/4"	4
31	148		130 x 1/4"	5
35	178		160 x 1/4"	5
40	210		190 x 1/4"	6

### Blindmutter mit Knopf

Blind nut with boss



Art.-Nr. 01101 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	alle Preise in Euro / all prices in Euro	
	1.4301/304	1.4404/316 L
10	*	*
15	*	*
20	*	*
25	*	*
32	*	*
40	*	*
50	*	*
65	*	*
80	*	*
100	*	*
125	*	*
150	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	
18	38	10	28 x 1/8"	3
18	44	10	34 x 1/8"	3
21	54	10	44 x 1/6"	3
21	63	10	52 x 1/6"	3
21	70	10	58 x 1/6"	3
21	78	10	65 x 1/6"	3
22	92	10	78 x 1/6"	3
25	112	10	95 x 1/6"	4
30	127	12	110 x 1/4"	4
31	148	12	130 x 1/4"	5
35	178	12	160 x 1/4"	5
40	210	12	190 x 1/4"	6

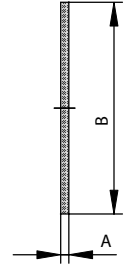
## Dichtscheibe für Blindmutter Sealing disc for blind nut

**Art.-Nr. 01102** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	-	
	EPDM	PTFE
10	*	*
15	*	*
20	*	*
25	*	*
32	*	*
40	*	*
50	*	*
65	*	*
80	*	*
100	*	*
125	*	*
150	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
3	28			
3	34			
3	44			
3	52			
3	58			
3	65			
3	78			
3	95			
4	110			
4	130			
4	160			
4	190			



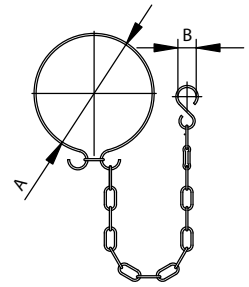
## Haltekette für Blindmutter Chain for blind nut

**Art.-Nr. 01103** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	
	10	*
15	*	
20	*	
25	*	
32	*	
40	*	
50	*	
65	*	
80	*	
100	*	
125	*	
150	*	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
15	11	80		
20	11	80		
27	11	90		
33	11	130		
39	11	170		
45	11	190		
57	11	210		
73	11	210		
92	13	270		
110	13	270		
130	13	300		
160	13	350		



C=Länge der Kette  
C=length of the chain

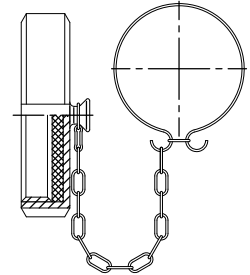
## Blindmutter mit Knopf, Dichtung und Kette Blind nut with boss, seal and chain

**Art.-Nr. 01104** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	10	*		*
15	*		*	
20	*		*	
25	*		*	
32	*		*	
40	*		*	
50	*		*	
65	*		*	
80	*		*	
100	*		*	
125	*		*	
150	*		*	

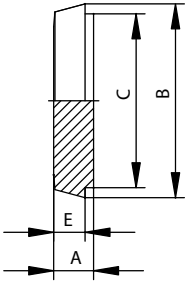
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E



### Blindkegel

Blank liner



Art.-Nr. 01120 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
10	*	*
15	*	*
20	*	*
25	*	*
32	*	*
40	*	*
50	*	*
65	*	*
80	*	*
100	*	*
125	*	*
150	*	*

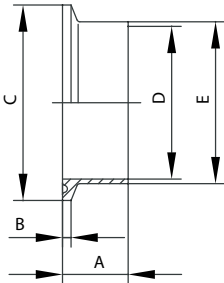
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
9	22	18		6
9	28	24		6
11	36	30		8
13	44	35		10
13	50	41		10
13	56	48		10
14	68	61		11
16	86	79		12
16	100	93		12
20	121	114		15
22	150	137		17
24	176	163		18

Innengewinde auf Anfrage  
Interior thread on request

### Anschweissclampstutzen DIN 32676

Welding clamp DIN 32676



Art.-Nr. 01062 alle Preise in Euro / all prices in Euro

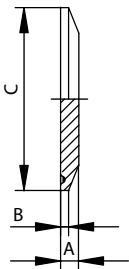
DN	1.4404/316 L
10	*
15	*
20	*
25	*
32	*
40	*
50	*
65	*
80	*
100	*
125	*
150	*
200	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
18	2.85	34	10	13
18	2.85	34	16	19
18	2.85	34	20	23
21.5	2.85	50.5	26	29
21.5	2.85	50.5	32	35
21.5	2.85	50.5	38	41
21.5	2.85	64	50	53
28	2.85	91	66	70
28	2.85	106	81	85
28	2.85	119	100	104
28	5.6	155	125	129
28	5.6	183	150	154
28	5.6	233.5	200	204

### Clamp-Verschlussstück

Blank clamp



Art.-Nr. 41064 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4404/316 L
1/2"	*
3/4"	*
1"	*
1 1/2"	*
2"	*
2 1/2"	*
3"	*
4"	*
10	*
20	*
80	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
6.4	2.85	25		
6.4	2.85	25		
6.4	2.85	50.5		
6.4	2.85	50.5		
6.4	2.85	64		
6.4	2.85	77.5		
6.4	2.85	91		
7.9	2.85	119		
6.4	2.85	34		
6.4	2.85	34		
6.4	2.85	106		

### Clampdichtung DIN

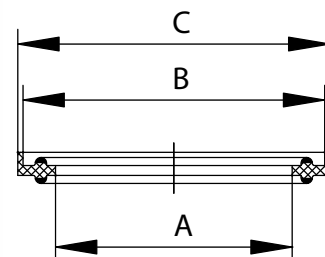
Seal ring DIN

Art.-Nr. 41003 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	alle Preise in Euro / all prices in Euro	
	EPDM	NBR
10	*	*
15	*	*
20	*	*
25	*	*
32	*	*
40	*	*
50	*	*
65	*	*
80	*	*
100	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
10.2	34	36.2		
16.2	34	36.2		
20.2	34	36.2		
26.2	50.5	52.7		
32.2	50.5	52.7		
38.2	50.5	52.7		
50.2	64	66.2		
66.2	91	93.2		
81.2	106	108.2		
100.2	119	121.2		



### Clamp-Klammer, massiv

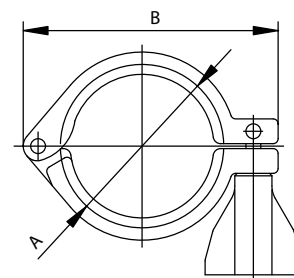
Bracket for clamp

Art.-Nr. 41065 alle Preise in Euro / all prices in Euro  
1.4301/304

DN	alle Preise in Euro / all prices in Euro
1/2" - 3/4"	*
10	*
15-20	*
25 / 1"	*
32	*
40 / 1 1/2"	*
50 / 2"	*
2 1/2"	*
65 / 3"	*
80	*
100 / 4"	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
28	60			
37	60			
37	60			
55	86			
55	86			
55	86			
68	100			
81.5	114			
95	132			
110	145			
122	158			



### Flanschverbindung DIN

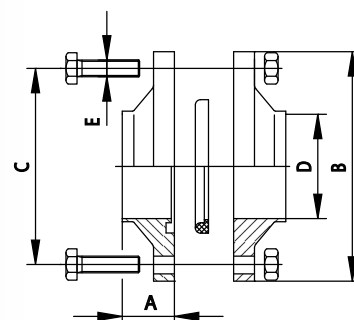
Flanged connection DIN

Art.-Nr. 01421 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304			1.4404/316 L		
	komplett	Fl.glatt <sup>1</sup>	Fl.Nut <sup>2</sup>	komplett	Fl.glatt <sup>1</sup>	Fl.Nut <sup>2</sup>
10	*	*	*	*	*	*
15	*	*	*	*	*	*
20	*	*	*	*	*	*
25	*	*	*	*	*	*
32	*	*	*	*	*	*
40	*	*	*	*	*	*
50	*	*	*	*	*	*
65	*	*	*	*	*	*
80	*	*	*	*	*	*
100	*	*	*	*	*	*
125	*	*	*	*	*	*
150	*	*	*	*	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
15	45	34	10	4 x M 8
15	50	39	15	4 x M 8
15	60	46	20	4 x M 8
20	84	68	26	4 x M 8
21	90	74	32	4 x M 8
25	96	81	38	4 x M 8
25	110	94	50	4 x M 8
35	127	111	66	4 x M 8
30	142	126	81	6 x M 8
32	162	146	100	6 x M 8
40	200	180	125	6 x M 8
40	230	210	150	6 x M10



<sup>1</sup> Flansch glatt / <sup>2</sup> Flansch mit Nut

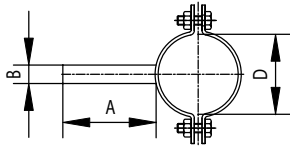
Achtung: ab Version 2003 nur Dichtung mit Bund verwenden!

<sup>1</sup> Smooth flange / <sup>2</sup> Flange with groove

Attention: version 2003 and subsequent versions to be used with L-shaped sealings only!

### Rohrschelle mit Schrauben und Muttern, mit Schaft zum Anschweißen

Pipe clamp with screws and nuts, with pin (weld-on-type)



Art.-Nr. 06100		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
10	*	
15	*	
20	*	
25	*	
32	*	
40	*	
50	*	
65	*	
80	*	
100	*	
125	*	
150	*	
200	*	
250	*	

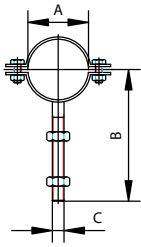
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
60	6		12	
60	6		18	
60	8		22	
60	8		28	
60	8		34	
60	10		40	
60	10		52	
60	12		70	
60	15		85	
60	15		104	
60	15		129	
60	15		154	
60	15		204	
60	15		254	

Größere Nennweiten auf Anfrage  
Larger dimensions on request

### Rohrschelle mit Schrauben und Muttern, mit Schaft zum Einschrauben

Pipe clamp with screws and nuts, with threaded pin (to be screwed in)



Art.-Nr. 06102		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
10	*	
15	*	
20	*	
25	*	
32	*	
40	*	
50	*	
65	*	
80	*	
100	*	
125	*	
150	*	
200	*	
250	*	

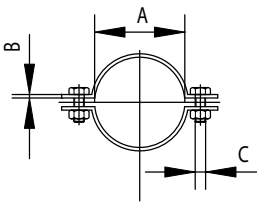
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
		M.-Gew.		
12	73	8		
18	76	8		
22	78	8		
28	101	10		
34	104	10		
40	107	10		
52	113	10		
70	122	12		
85	129	12		
104	139	12		
129	151	12		
154	164	16		
204	189	16		
254	235	16		

Größere Nennweiten auf Anfrage  
Larger dimensions on request

### Rohrschelle mit Schrauben und Muttern

Pipe clamp with screws and nuts



Art.-Nr. 06104		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
10	*	
15	*	
20	*	
25	*	
32	*	
40	*	
50	*	
65	*	
80	*	
100	*	
125	*	
150	*	
200	*	
250	*	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
		M.-Gew.		
12	2	6x16		
18	2	6x16		
22	2	6x16		
28	2	6x16		
34	2	6x16		
40	2	6x16		
52	2	6x16		
70	2.5	8x20		
85	2.5	8x20		
104	2.5	8x20		
129	2.5	8x20		
154	3	12x25		
204	3	12x25		
254	3	12x25		

Größere Nennweiten auf Anfrage  
Larger dimensions on request



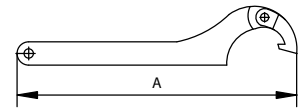
## Gelenk-Hakenschlüssel Union wrench with joint

**Art.-Nr. 06601** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	.
10	*
15	*
20	*
25	*
32	*
40	*
50	*
65	*
75 / 3"	*
80	*
100	*
125	*
150	*

Maße in mm / dimensions in mm

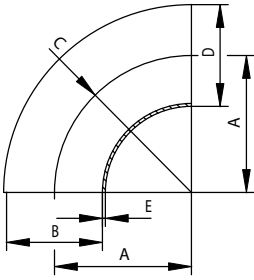
A	B	C	D	E
175				
175				
175				
250				
250				
250				
290				
290				
290				
290				
290				
420				
420				



Material: Stahl, verzinkt  
Material: steel, nickle-plated

## Rohrbogen 90° S-S, ähnlich DIN 11852

Welding bend 90° S-S, similar to DIN 11852



Art.-Nr. 02000 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>
10	*	*	*	*
15	*	*	*	*
20	*	*	*	*
25	*	*	*	*
32	*	*	*	*
40	*	*	*	*
50	*	*	*	*
65	*	*	*	*
80	*	*	*	*
100	*	*	*	*
125	*	*	*	*
150	*	*	*	*
200	*	*	*	*

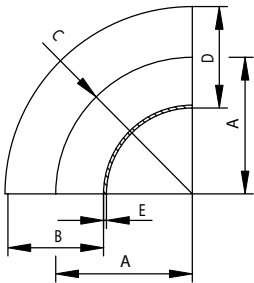
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
26	9	26	12	1.5
35	15	35	18	1.5
40	19	40	22	1.5
50	25	50	28	1.5
55	31	55	34	1.5
60	37	60	40	1.5
70	49	70	52	1.5
80	66	80	70	2.0
90	81	90	85	2.0
100	100	100	104	2.0
187.5	125	187.5	129	2.0
225	150	225	154	2.0
300	200	300	204	2.0

<sup>1</sup>pickled, <sup>2</sup>brushed

## Rohrbogen 90° S-S, DIN 11852, Reihe 2

Welding bend 90° S-S, DIN 11852, line 2



Art.-Nr. 02003 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>
10	*	*	*	*
15	*	*	*	*
20	*	*	*	*
25	*	*	*	*
32	*	*	*	*
40	*	*	*	*
50	*	*	*	*

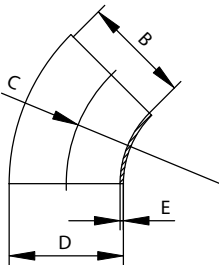
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
26	10	26	13	1.5
35	16	35	19	1.5
40	20	40	23	1.5
50	26	50	29	1.5
55	32	55	35	1.5
60	38	60	41	1.5
70	50	70	53	1.5

<sup>1</sup>pickled, <sup>2</sup>brushed

## Rohrbogen 45° S-S, ähnlich DIN 11852

Welding bend 45° S-S, similar to DIN 11852



Art.-Nr. 02100 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>
10	*	*	*	*
15	*	*	*	*
20	*	*	*	*
25	*	*	*	*
32	*	*	*	*
40	*	*	*	*
50	*	*	*	*
65	*	*	*	*
80	*	*	*	*
100	*	*	*	*
125	*	*	*	*
150	*	*	*	*
200	*	*	*	*

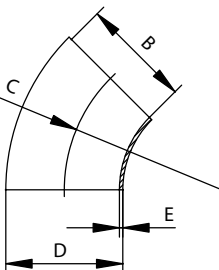
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
	9	26	12	1.5
	15	35	18	1.5
	19	40	22	1.5
	25	50	28	1.5
	31	55	34	1.5
	37	60	40	1.5
	49	70	52	1.5
	66	80	70	2.0
	81	90	85	2.0
	100	100	104	2.0
	125	187.5	129	2.0
	150	225	154	2.0
	200	300	204	2.0

<sup>1</sup>pickled, <sup>2</sup>brushed

## Rohrbogen 45° S-S, DIN 11852, Reihe 2

Welding bend 45° S-S, DIN 11852, line 2



Art.-Nr. 02103 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>
10	*	*	*	*
15	*	*	*	*
20	*	*	*	*
25	*	*	*	*
32	*	*	*	*
40	*	*	*	*
50	*	*	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
	10	26	13	1.5
	16	35	19	1.5
	20	40	23	1.5
	26	50	29	1.5
	32	55	35	1.5
	38	60	41	1.5
	50	70	53	1.5

<sup>1</sup>pickled, <sup>2</sup>brushed

## T-Bogen S-S-S, ähnlich DIN 11852

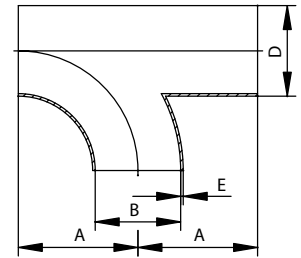
T-bend S-S-S, similar to DIN 11852

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>
10	54,30	61,00	67,00	75,20
15	47,00	52,00	58,50	64,80
20	44,40	49,10	55,50	61,30
25	46,00	50,80	68,00	75,90
32	46,60	51,40	69,10	76,40
40	55,50	61,40	83,40	92,20
50	63,70	70,50	97,40	107,40
65	88,00	96,70	132,40	146,60
80	112,50	124,10	171,30	188,90
100	143,80	158,60	216,60	238,90
125	*	*	*	*
150	*	*	*	*
200	*	*	*	*

<sup>1</sup>pickled, <sup>2</sup>brushed

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
26	9		12	1.5
35	15		18	1.5
40	19		22	1.5
50	25		28	1.5
55	32		34	1.5
60	37		40	1.5
70	49		52	1.5
80	66		70	2.0
90	81		85	2.0
100	100		104	2.0
187.5	125		129	2.0
225	150		154	2.0
300	200		204	2.0



## T-Bogen S-S-S, DIN 11852, Reihe 2

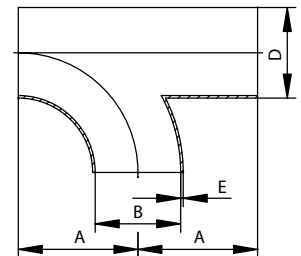
T-bend S-S-S, DIN 11852, line 2

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>
10	*	*	*	*
15	*	*	*	*
20	*	*	*	*
25	46,40	51,00	69,00	76,30
32	46,80	51,60	68,10	76,40
40	55,80	61,60	84,10	92,90
50	63,80	70,40	97,50	108,00

<sup>1</sup>pickled, <sup>2</sup>brushed

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
26	10		13	1.5
35	16		19	1.5
40	20		23	1.5
50	26		29	1.5
55	32		35	1.5
60	38		41	1.5
70	50		53	1.5



## Hosenbogen S-S-S, ähnlich DIN 11852

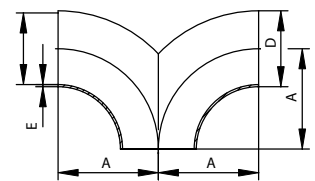
Double tee bend S-S-S, similar to DIN 11852

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>
10	*	*	*	*
15	*	*	*	*
20	*	*	*	*
25	44,90	50,20	54,80	62,50
32	46,90	53,60	58,30	66,70
40	54,30	62,00	68,20	77,90
50	63,70	72,80	81,10	92,30
65	89,80	101,80	113,90	130,00
80	123,20	140,60	157,50	179,20
100	165,90	189,10	209,20	238,20
125	*	*	*	*
150	*	*	*	*
200	*	*	*	*

<sup>1</sup>pickled, <sup>2</sup>brushed

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
26	9		12	1.5
35	15		18	1.5
40	19		22	1.5
50	25		28	1.5
55	31		34	1.5
60	37		40	1.5
70	49		52	1.5
80	66		70	2.0
90	81		85	2.0
100	100		104	2.0
187.5	125		129	2.0
225	150		154	2.0
300	200		204	2.0



## Hosenbogen S-S-S, für DIN 11852, Reihe 2

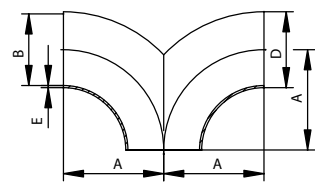
Double tee bend S-S-S, for DIN 11852, line 2

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>
10	*	*	*	*
15	*	*	*	*
20	*	*	*	*
25	44,30	50,40	55,20	62,90
32	47,10	53,80	58,30	66,70
40	54,60	62,30	68,90	78,60
50	63,70	73,00	81,70	93,00

<sup>1</sup>pickled, <sup>2</sup>brushed

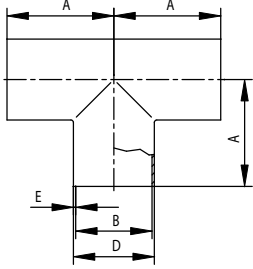
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
26	10		13	1.5
35	16		19	1.5
40	20		23	1.5
50	26		29	1.5
55	32		35	1.5
60	38		41	1.5
70	50		53	1.5



### T-Stück S-S-S, ähnlich DIN 11852

T-piece S-S-S, similar to DIN 11852



Art.-Nr. 02600 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>
10	*	*	*	*
15	*	*	*	*
20	*	*	*	*
25	*	*	*	*
32	*	*	*	*
40	*	*	*	*
50	*	*	*	*
65	*	*	*	*
80	*	*	*	*
100	*	*	*	*
125	*	*	*	*
150	*	*	*	*

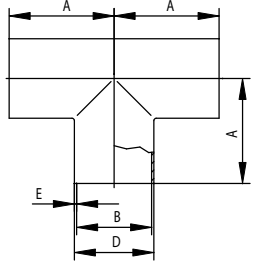
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
26	9		12	1.5
35	15		18	1.5
40	19		22	1.5
50	25		28	1.5
55	31		34	1.5
60	37		40	1.5
70	49		52	1.5
80	66		70	2.0
90	81		85	2.0
100	100		104	2.0
187.5	125		129	2.0
225	150		154	2.0

<sup>1</sup>pickled, <sup>2</sup>brushed

### T-Stück S-S-S, DIN 11852, Reihe 2

T-piece S-S-S, DIN 11852, line 2



Art.-Nr. 02609 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>
10	*	*	*	*
15	*	*	*	*
20	*	*	*	*
25	*	*	*	*
32	*	*	*	*
40	*	*	*	*
50	*	*	*	*

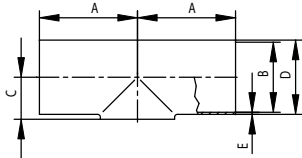
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
26	10		13	1.5
35	16		19	1.5
40	20		23	1.5
50	26		29	1.5
55	32		35	1.5
60	38		41	1.5
70	50		53	1.5

Zum Orbitalsschweißen geeignet  
<sup>1</sup>pickled, <sup>2</sup>brushed  
Suitable for orbital welding

### T-Stück S-S-S, kurzer Abzweig, ähnlich DIN 11852

T-piece S-S-S, short, similar to DIN 11852



Art.-Nr. 02603 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>
10	*	*	*	*
15	*	*	*	*
20	*	*	*	*
25	*	*	*	*
32	*	*	*	*
40	*	*	*	*
50	*	*	*	*
65	*	*	*	*
80	*	*	*	*
100	*	*	*	*
125	*	*	*	*
150	*	*	*	*
200	*	*	*	*

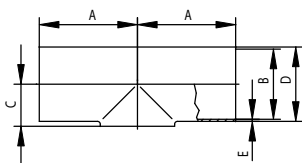
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
35	9	8	12	1.5
35	15	11	18	1.5
40	19	13	22	1.5
50	25	16	28	1.5
55	31	19.5	34	1.5
60	37	23	40	1.5
70	49	30	52	1.5
80	66	40	70	2.0
90	81	47.5	85	2.0
100	100	58	104	2.0
187.5	125	74	129	2.0
225	150	90	154	2.0
300	200	115	204	2.0

<sup>1</sup>pickled, <sup>2</sup>brushed

### T-Stück S-S-S, kurzer Abzweig, DIN 11852, Reihe 2

T-piece S-S-S, short, DIN 11852, line 2



Art.-Nr. 02606 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>
10	*	*	*	*
15	*	*	*	*
20	*	*	*	*
25	*	*	*	*
32	*	*	*	*
40	*	*	*	*
50	*	*	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
35	10	8	13	1.5
35	16	11	19	1.5
40	20	13	23	1.5
50	26	16	29	1.5
55	32	19.5	35	1.5
60	38	23	41	1.5
70	50	30	53	1.5

<sup>1</sup>pickled, <sup>2</sup>brushed

## Kreuzstück S-S-S-S, ähnlich DIN 11852

Welding cross S-S-S-S, similar to DIN 11852

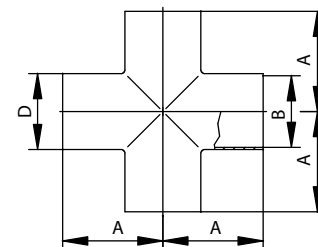
Art.-Nr. 02700 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>
10	34,90	40,20	45,50	52,30
15	38,80	44,50	50,30	57,90
20	40,20	46,20	52,20	60,00
25	34,50	39,60	44,70	51,40
32	41,30	47,50	53,60	61,60
40	45,90	52,80	59,70	68,60
50	47,90	55,00	62,20	71,50
65	64,10	73,60	83,20	95,60
80	84,40	97,10	109,70	126,20
100	131,20	150,70	170,10	195,60

<sup>1</sup>pickled, <sup>2</sup>brushed

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
35	9		12	
35	15		18	
40	19		22	
50	25		28	
55	31		34	
60	37		40	
70	49		52	
80	66		70	
90	81		85	
100	100		104	



## Kreuzstück S-S-S-S, DIN 11850, Reihe 2

Welding cross S-S-S-S, DIN 11850, line 2

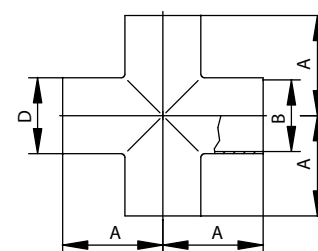
Art.-Nr. 02702 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>
10	*	*	*	*
15	*	*	*	*
20	*	*	*	*
25	34,50	39,60	44,70	51,40
32	41,30	47,50	53,60	61,60
40	45,90	52,80	59,70	68,60
50	47,90	55,00	62,20	71,50

<sup>1</sup>pickled, <sup>2</sup>brushed

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
35	10		13	
35	16		19	
40	20		23	
50	26		29	
55	32		35	
60	38		41	
70	50		53	



## Kreuzstück S-S-S-S, kurz, ähnlich DIN 11852

Welding cross S-S-S-S, short, similar to DIN 11852

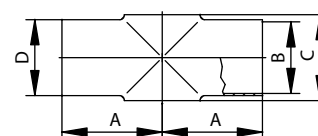
Art.-Nr. 02704 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>
10	*	*	*	*
15	*	*	*	*
20	*	*	*	*
25	16,20	18,60	20,80	24,00
32	18,10	20,70	23,70	27,20
40	20,10	23,00	26,20	30,30
50	23,70	27,20	31,30	35,80
65	32,70	37,70	42,40	48,80
80	41,10	47,20	49,80	57,10
100	53,10	61,00	63,80	73,40

<sup>1</sup>pickled, <sup>2</sup>brushed

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
35	9	16	12	
35	15	22	18	
40	19	26	22	
50	25	32	28	
55	31	39	34	
60	37	46	40	
70	49	60	52	
80	66	80	70	
90	81	95	85	
100	100	116	104	



## Kreuzstück S-S-S-S, kurz, DIN 11852, Reihe 2

Welding cross S-S-S-S, short, DIN 11852, line 2

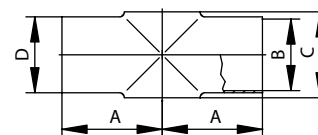
Art.-Nr. 02706 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>	matt <sup>1</sup>	gebürstet <sup>2</sup>
10	*	*	*	*
15	*	*	*	*
20	*	*	*	*
25	16,20	18,60	20,80	24,00
32	18,10	20,70	23,70	27,20
40	20,10	23,00	26,20	30,30
50	23,70	27,20	28,30	35,80

<sup>1</sup>pickled, <sup>2</sup>brushed

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
35	10	16	13	
35	16	22	19	
40	20	26	23	
50	26	32	29	
55	32	39	35	
60	38	46	41	
70	50	60	53	



## Gehäuse Konfigurationen / Housing Configurations / Configurations de sièges

Unsere Sitz- und Doppeldichtventile der VS/VSD-Serie sind in den folgenden Ausführungen erhältlich:

The seat and double seal valves type VS/VSD are available in the following configurations:

Notre vannes à simple siège et à double étanchéité type VS/VSD sont disponibles dans les modèles suivant:



VS LS



VS L / VSD L



VS LS



VS T / VSD T



VS LL



VS TL



VS LT



VS TT



VSD LD



VSD TD



VSD LE



VSD TE

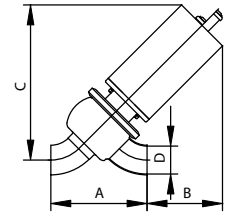
### Schrägsitzventil Typ VS, LS

Inclined seat valve type VS, LS

DN	Art.-Nr.	alle Preise in Euro / all prices in Euro			
		1.4301/304		1.4404/316 L	
		manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	5021	544,50	758,30	626,30	839,90
32	5029	544,50	758,30	626,30	839,90
40	5022	544,50	758,30	626,30	839,90
50	5023	603,30	816,90	693,80	907,40
65	5024	743,60	957,30	855,20	1.068,80
80	5025	837,10	1.287,70	962,70	1.413,20
100	5026	1.045,60	1.496,20	1.202,50	1.653,00

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
152	143	274	26	
130	158	266	32	
143	143	259	38	
169	133	273	50	
191	138	296	66	
227	130	320	81	
262	120	340	100	



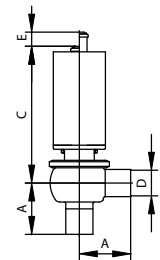
### Sitzventil Typ VS, L

Seat valve type VS, L

DN	Art.-Nr.	alle Preise in Euro / all prices in Euro			
		1.4301/304		1.4404/316 L	
		manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	5001	532,10	745,90	612,00	825,60
32	5009	532,10	745,90	612,00	825,60
40	5002	532,10	745,90	612,00	825,60
50	5003	586,70	800,30	674,70	888,30
65	5004	723,00	936,60	831,30	1.045,00
80	5005	812,30	1.262,70	934,10	1.384,60
100	5006	1.016,70	1.467,20	1.169,20	1.619,70

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
90		264	26	28
90		264	32	28
90		264	38	28
100		270	50	28
115		278	66	28
130		285	81	28
140		306	100	28



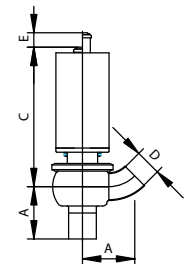
### Auslaufventil Typ VS, LS

Outlet valve type VS, LS

DN	Art.-Nr.	alle Preise in Euro / all prices in Euro			
		1.4301/304		1.4404/316 L	
		manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	5081	538,40	752,00	619,10	832,70
32	5089	538,40	752,00	619,10	832,70
40	5082	538,40	752,00	619,10	832,70
50	5083	595,00	808,70	684,20	897,90
65	5084	733,30	946,90	843,30	1.056,90
80	5085	825,00	1.275,30	948,40	1.398,90
100	5086	1.031,20	1.481,60	1.185,90	1.636,30

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
90		264	26	28
90		264	32	28
90		264	38	28
100		270	50	28
115		278	66	28
130		285	81	28
140		306	100	28



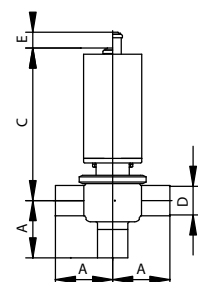
### Sitzventil Typ VS, T

Seat valve type VS, T

DN	Art.-Nr.	alle Preise in Euro / all prices in Euro			
		1.4301/304		1.4404/316 L	
		manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	5041	559,10	772,70	642,90	856,50
32	5049	559,10	772,70	642,90	856,50
40	5042	559,10	772,70	642,90	856,50
50	5043	617,70	831,30	710,30	923,90
65	5044	760,10	973,80	874,20	1.087,80
80	5045	857,70	1.308,30	986,40	1.436,90
100	5046	1.074,50	1.525,10	1.235,70	1.686,20

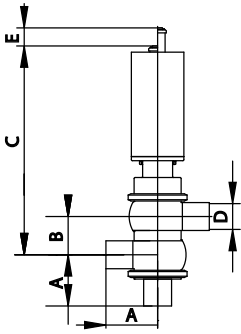
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
90		264	26	28
90		264	32	28
90		264	38	28
100		270	50	28
115		278	66	28
130		285	81	28
140		306	100	28



### Sitzventil Typ VS, LL

Seat valve type VS, LL



alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	Art.-Nr.	1.4301/304		1.4404/316 L	
		manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	5101A	768,30	982,00	883,60	1.097,20
32	5109A	768,30	982,00	883,60	1.097,20
40	5102A	768,30	982,00	883,60	1.097,20
50	5103A	886,50	1.100,10	1.019,40	1.233,10
65	5104A	1.165,90	1.379,60	1.340,70	1.554,50
80	5105A	1.243,80	1.694,40	1.430,40	1.880,90
100	5106A	1.689,00	2.139,50	1.942,30	2.392,90

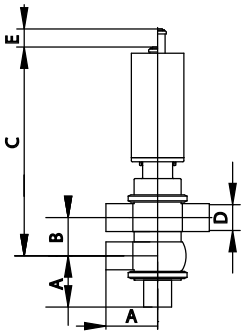
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
90	75	339	26	28
90	75	340	32	28
90	75	339	38	28
110	85	355	50	28
115	106	384	66	28
130	116	401	81	28
140	136	442	100	28

Optionen: eingeschweißter Sitz; Druckschlagsicherung (siehe Tabelle "Optionen")  
Options: valve seat welded-on; water hammer protection (see table "Options")

### Sitzventil Typ VS, TL

Seat valve type VS, TL



alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	Art.-Nr.	1.4301/304		1.4404/316 L	
		manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	5121A	795,30	1.008,90	914,50	1.128,10
32	5129A	795,30	1.008,90	914,50	1.128,10
40	5122A	795,30	1.008,90	914,50	1.128,10
50	5123A	917,60	1.131,20	1.055,20	1.268,80
65	5124A	1.203,10	1.416,80	1.383,60	1.597,20
80	5125A	1.289,40	1.739,80	1.482,70	1.933,20
100	5126A	1.746,80	2.197,30	2.008,70	2.459,30

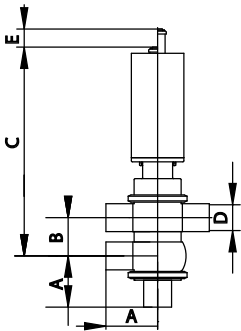
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
90	75	339	26	28
90	75	339	32	28
90	75	339	38	28
100	85	355	50	28
115	106	384	66	28
130	116	401	81	28
140	136	442	100	28

Optionen: eingeschweißter Sitz; Druckschlagsicherung (siehe Tabelle "Optionen")  
Options: valve seat welded-on; water hammer protection (see table "Options")

### Sitzventil Typ VS, LT

Seat valve type VS, LT



alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	Art.-Nr.	1.4301/304		1.4404/316 L	
		manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	5141A	795,20	1.008,90	914,50	1.128,10
32	5149A	795,20	1.008,90	914,50	1.128,10
40	5142A	795,20	1.008,90	914,50	1.128,10
50	5143A	917,60	1.131,20	1.055,30	1.268,80
65	5144A	1.203,20	1.416,80	1.383,60	1.597,60
80	5145A	1.289,50	1.739,80	1.482,60	1.933,80
100	5146A	1.746,00	2.197,00	2.008,00	2.459,30

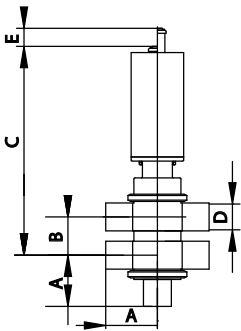
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
90	75	339	26	28
90	75	340	32	28
90	75	339	38	28
100	85	355	50	28
115	106	384	66	28
130	116	401	81	28
140	136	442	100	28

Optionen: eingeschweißter Sitz; Druckschlagsicherung (siehe Tabelle "Optionen")  
Options: valve seat welded-on; water hammer protection (see table "Options")

### Sitzventil Typ VS, TT

Seat valve type VS, TT



alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	Art.-Nr.	1.4301/304		1.4404/316 L	
		manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	5161A	822,20	1.035,80	945,50	1.159,20
32	5169A	822,50	1.035,80	945,60	1.159,20
40	5162A	822,20	1.035,80	945,40	1.159,10
50	5163A	948,60	1.162,20	1.090,80	1.304,40
65	5164A	1.240,40	1.454,00	1.426,40	1.640,00
80	5165A	1.334,80	1.785,30	1.535,00	1.985,60
100	5166A	1.804,60	2.255,20	2.075,30	2.525,90

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
90	75	339	26	28
90	75	340	32	28
90	75	339	38	28
100	85	355	50	28
115	106	384	66	28
130	116	401	81	28
140	136	442	100	28

Optionen: eingeschweißter Sitz; Druckschlagsicherung (siehe Tabelle "Optionen")  
Options: valve seat welded-on; water hammer protection (see table "Options")



# Sitzventile VS Zoll

## Seat valve type VS inch

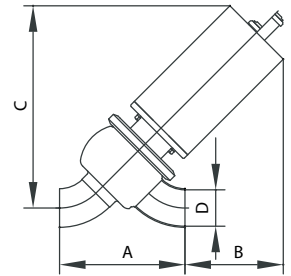
### Schrägsitzventil Typ VS, LS, Zoll

Inclined seat valve type VS, LS, inch

DN	Art.-Nr.	alle Preise in Euro / all prices in Euro			
		1.4301/304		1.4404/316 L	
		manuell	pneum.	manuell	pneum.
1"	5031	544,50	718,30	626,30	839,90
1 1/2"	5032	544,50	758,30	626,30	839,90
2"	5033	603,30	816,90	693,80	907,40
2 1/2"	5034	855,20	957,30	825,20	1.068,20
3"	5035	837,10	1.287,80	962,70	1.413,20
4"	5036	1.045,60	1.496,20	1.202,50	1.653,00

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
112	176	273	22.1	
130	166	276	34.8	
169	140	278	47.5	
204	125	291	60.2	
232	124	329	73.1	
335	85	357	97.4	



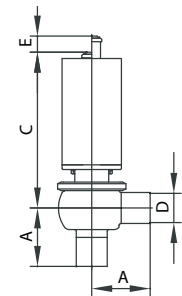
### Sitzventil Typ VS, L, Zoll

Seat valve type VS, L, inch

DN	Art.-Nr.	alle Preise in Euro / all prices in Euro			
		1.4301/304		1.4404/316 L	
		manuell	pneum.	manuell	pneum.
1"	5011	532,20	745,90	612,00	825,60
1 1/2"	5012	532,20	745,90	612,00	825,60
2"	5013	586,70	800,60	674,70	888,30
2 1/2"	5014	723,00	936,60	831,30	1.045,00
3"	5015	812,30	1.262,70	934,10	1.384,60
4"	5016	1.016,70	1.467,20	1.169,50	1.619,80

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
85		264	22.1	28
85		264	34.8	28
100		270	47.5	28
110		284	60.2	28
130		302	73.1	28
140		306	97.4	28



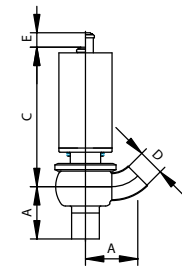
### Auslaufventil Typ VS, LS, Zoll

Outlet valve type VS, LS, inch

DN	Art.-Nr.	alle Preise in Euro / all prices in Euro			
		1.4301/304		1.4404/316 L	
		manuell	pneum.	manuell	pneum.
1"	5091	538,40	752,00	619,20	832,70
1 1/2"	5092	832,40	752,00	619,20	532,40
2"	5093	595,00	808,70	684,20	897,90
2 1/2"	5094	733,30	946,90	843,30	1.056,90
3"	5095	824,70	1.275,30	948,40	1.398,90
4"	5096	1.031,20	1.481,60	1.185,90	1.636,30

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
90		264	22.1	28
90		264	34.8	28
100		270	47.5	28
115		278	60.2	28
130		285	72.9	28
140		306	97.4	28



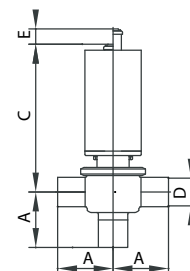
### Sitzventil Typ VS, T, Zoll

Seat valve type VS, T, inch

DN	Art.-Nr.	alle Preise in Euro / all prices in Euro			
		1.4301/304		1.4404/316 L	
		manuell	pneum.	manuell	pneum.
1"	5051	559,10	772,70	642,90	856,50
1 1/2" 8,7	5052	559,20	772,70	642,90	856,50
2"	5053	617,70	831,30	710,30	923,90
2 1/2" 12,7	5054	760,10	973,80	874,20	1.087,80
3"	5055	857,70	1.308,30	986,40	1.437,00
4"	5056	1.074,50	1.525,10	1.235,70	1.686,30

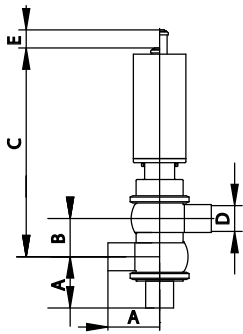
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
85		264	22.1	28
85		264	34.8	28
100		270	47.5	28
110		284	60.2	28
130		302	73.1	28
140		306	97.4	28



# Sitzventile VS Zoll

## Seat valve type VS inch



### Sitzventil Typ VS, LL, Zoll

#### Seat valve type VS, LL, inch

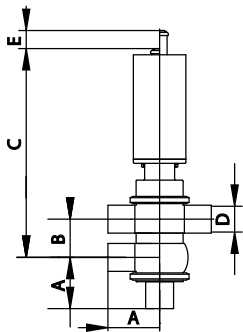
alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	Art.-Nr.	1.4301/304		1.4404/316 L	
		manuell	pneum.	manuell	pneum.
1"	5111A	768,30	982,00	883,60	1.097,70
1 1/2"	5112A	768,30	982,00	883,60	1.097,70
2"	5113A	886,50	1.100,20	1.019,40	1.233,10
2 1/2"	5114A	1.165,90	1.379,60	1.340,70	1.554,50
3"	5115A	1.243,80	1.694,40	1.430,40	1.880,90
4"	5116A	1.689,00	2.139,50	1.942,30	2.392,90

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
85	75	339	22.1	28
85	75	339	34.8	28
100	85	355	47.5	28
110	100	384	60.2	28
130	128	401	72.9	28
140	136	442	97.4	28

Optionen: eingeschweißter Sitz; Druckschlagsicherung (siehe Tabelle "Optionen")  
Options: valve seat welded-on; water hammer protection (see table "Options")



### Sitzventil Typ VS, TL, Zoll

#### Seat valve type VS, TL, inch

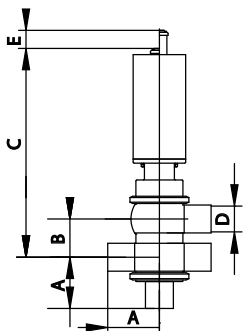
alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	Art.-Nr.	1.4301/304		1.4404/316 L	
		manuell	pneum.	manuell	pneum.
1"	5131A	795,20	1.008,90	914,50	1.128,20
1 1/2"	5132A	795,20	1.008,90	914,50	1.128,20
2"	5133A	917,60	1.131,20	1.055,20	1.268,80
2 1/2"	5134A	1.203,10	1.416,70	1.383,60	1.597,20
3"	5135A	1.289,40	1.739,80	1.482,70	1.933,20
4"	5136A	1.746,80	2.197,30	2.008,90	2.459,30

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
85	75	339	22.1	28
85	75	339	34.8	28
100	85	355	47.5	28
110	100	384	60.2	28
130	128	401	72.9	28
140	136	442	97.4	28

Optionen: eingeschweißter Sitz; Druckschlagsicherung (siehe Tabelle "Optionen")  
Options: valve seat welded-on; water hammer protection (see table "Options")



### Sitzventil Typ VS, LT, Zoll

#### Seat valve type VS, LT, inch

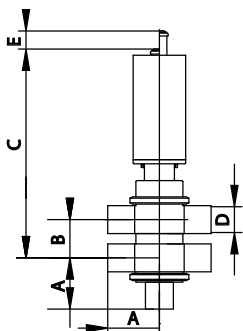
alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	Art.-Nr.	1.4301/304		1.4404/316 L	
		manuell	pneum.	manuell	pneum.
1"	5151A	795,20	1.008,90	914,60	1.128,20
1 1/2"	5152A	795,20	1.008,90	914,60	1.128,20
2"	5153A	917,60	1.131,20	1.055,20	1.268,80
2 1/2"	5154A	1.203,10	1.416,70	1.383,60	1.597,20
3"	5155A	1.289,40	1.739,80	1.482,70	1.933,20
4"	5156A	1.746,80	2.197,30	2.008,90	2.459,30

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
85	75	339	22.1	28
85	75	339	34.8	28
100	85	355	47.5	28
110	100	384	60.2	28
130	128	401	72.9	28
140	136	442	97.4	28

Optionen: eingeschweißter Sitz; Druckschlagsicherung (siehe Tabelle "Optionen")  
Options: valve seat welded-on; water hammer protection (see table "Options")



### Sitzventil Typ VS, TT, Zoll

#### Seat valve type VS, TT, inch

alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	Art.-Nr.	1.4301/304		1.4404/316 L	
		manuell	pneum.	manuell	pneum.
1"	5171A	822,10	1.035,80	945,40	1.159,10
1 1/2"	5172A	822,10	1.035,80	945,40	1.159,10
2"	5173A	948,60	1.162,20	1.090,80	1.304,40
2 1/2"	5174A	1.240,40	1.454,00	1.426,40	1.640,00
3"	5175A	1.334,80	1.785,30	1.535,00	1.985,50
4"	5176A	1.804,60	2.255,00	2.075,30	2.525,90

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
85	75	339	22.1	28
85	75	339	34.8	28
100	85	355	47.5	28
110	100	384	60.2	28
130	128	401	72.9	28
140	136	442	97.4	28

Optionen: eingeschweißter Sitz; Druckschlagsicherung (siehe Tabelle "Optionen")  
Options: valve seat welded-on; water hammer protection (see table "Options")

### Sitzventil Typ VSM, L

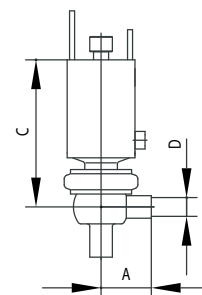
Seat valve type VSM, L

Art.-Nr. 03079		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4404/316 L	
pneum.		
10	729,90	
15	729,90	
20	729,90	
25	729,90	

Ohne Initiatoren  
Without proximity switches

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
40		117	10	
40		117	15	
50		123	20	
50		123	26	



### Sitzventil Typ VSM, T

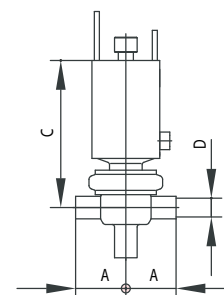
Seat valve type VSM, T

Art.-Nr. 03109		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4404/316 L	
pneum.		
15	746,50	
10	746,50	
20	746,50	
25	746,50	

Ohne Initiatoren  
Without proximity switches

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
40		117	15	
40		117	10	
50		123	20	
50		123	26	



### Sitzventil Typ VSM, LL

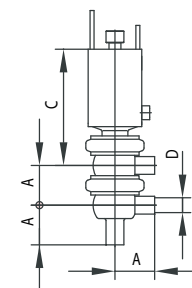
Seat valve type VSM, LL

Art.-Nr. 03139		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4404/316 L	
pneum.		
10	877,20	
15	877,20	
20	877,20	
25	877,20	

Ohne Initiatoren  
Without proximity switches

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
40		117	10	
40		117	15	
50		123	20	
50		123	26	



### Sitzventil Typ VSM, TL

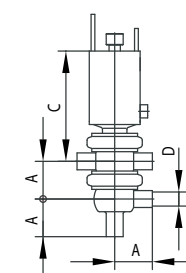
Seat valve type VSM, TL

Art.-Nr. 03159		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4404/316 L	
pneum.		
10	908,10	
15	908,10	
20	908,10	
25	908,10	

Ohne Initiatoren  
Without proximity switches

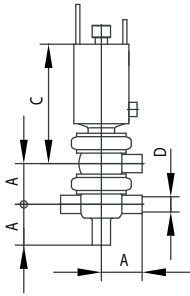
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
40		117	10	
40		117	15	
50		123	20	
50		123	26	



### Sitzventil Typ VSM, LT

Seat valve type VSM, LT



Art.-Nr. 03149		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4404/316 L		
	pneum.		
10	908,10		
15	908,10		
20	908,10		
25	908,10		

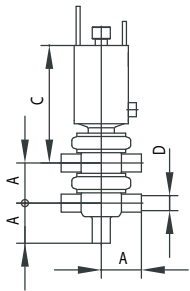
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
40		117	10	
40		117	15	
50		123	20	
50		123	26	

Ohne Initiatoren  
Without proximity switches

### Sitzventil Typ VSM, TT

Seat valve type VSM, TT



Art.-Nr. 03169		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4404/316 L		
	pneum.		
10	939,10		
15	939,10		
20	939,10		
25	939,10		

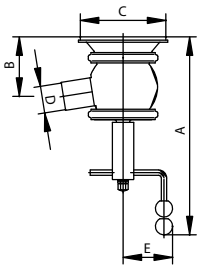
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
40		117	10	
40		117	15	
50		123	20	
50		123	26	

Ohne Initiatoren  
Without proximity switches

### Bodenauslauf-Eckventil

Angle type bottom drain valve



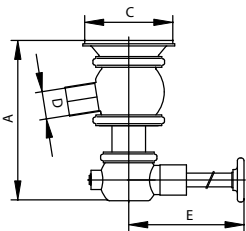
Art.-Nr. 03090		alle Preise in Euro / all prices in Euro			
DN	1.4301/304		1.4404/316 L		
	manuell	pneum.	manuell	pneum.	
25	884,70	1.152,00	1.150,00	1.431,00	
32	884,70	1.152,00	1.150,00	1.431,00	
40	884,70	1.152,00	1.150,00	1.431,00	
50	961,70	1.242,70	1.250,00	1.531,00	
65	1.163,50	1.444,70	1.512,40	1.793,60	
80	1.543,80	2.136,60	2.006,80	2.599,60	
100	2.019,20	2.612,00	2.624,90	3.217,50	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
288	93	150	26	83
296	94	150	32	83
296	96	150	38	83
401	112	160	50	108
452	123	190	66	108
463	104	210	81	118
556	113	250	100	160

### Bodenauslauf-Eckventil mit Winkelantrieb

Angle type bottom drain valve with angle drive



Art.-Nr. 03095		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304		1.4404/316 L
	manuell		manuell
25	1.534,90		1.800,20
32	1.534,90		1.800,20
40	1.534,90		1.800,20
50	1.611,90		1.900,20
65	1.901,70		2.250,10
80	2.282,00		2.745,00
100	2.863,80		3.469,30

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
259		150	26	*
270		150	32	*
270		150	38	*
291		160	50	*
302		190	66	*
307		210	81	*
327		250	100	*

\*Nach Wunsch  
\*According to customer's request

### Optionen für Sitzventile Typen LL, TL, LT, TT

Options for seat valves type LL, TL, LT, TT

DN	alle Preise in Euro / all prices in Euro	
	Eingeschw. u. Sitz <sup>1</sup>	Druckschlagsicherung <sup>2</sup>
25 / 1"	185,00	265,00
32	185,00	265,00
40 / 1 1/2"	185,00	265,00
50 / 2"	185,00	265,00
65 / 2 1/2"	207,00	265,00
80 / 3"	207,00	320,00
100 / 4"	207,00	320,00

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E

<sup>1</sup>Eingeschweißter unterer Sitz / <sup>2</sup>Druckschlagsicherung  
<sup>1</sup>Lower valve seat welded-on / <sup>2</sup>Water hammer protection

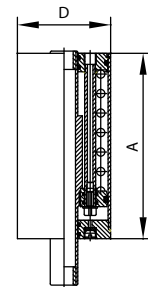
### Pneumatischer Antrieb Luft/Feder (L/F)

Pneumatic actuator air/spring (L/F)

Art.-Nr. 03170		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
PV 02	301,00	
PV 1	361,00	
PV 2	664,20	
PV 3	*	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
105			75	
182			102	
182			133	
182			168	



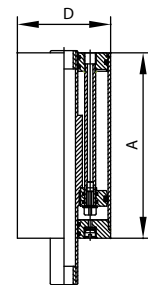
### Pneumatischer Antrieb Luft/Luft (L/L)

Pneumatic actuator air/air (L/L)

Art.-Nr. 03171		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
PV 02	288,80	
PV 1	346,50	
PV 2	642,50	
PV 3	*	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
105			75	
182			102	
182			133	
182			168	



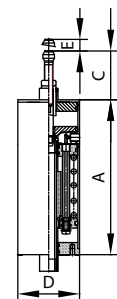
### Pneumatischer 2-Stufenantrieb

Pneumatic two-step actuator

Art.-Nr. 03176			alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	1.4404/316 L	
1	1.001,70		
2	1.058,90		

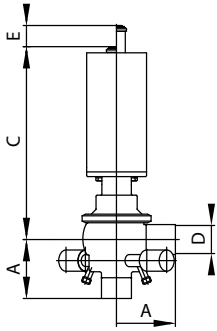
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
255		81	75	10
255		81	102	25



### Doppeldichtventil Typ VSD, L

Double-seal valve type VSD, L



alle Preise in Euro / all prices in Euro

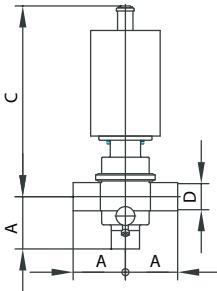
DN	Art.-Nr.	1.4404/316 L
		<b>pneum.</b>
40	5302	1.749,30
50	5303	1.778,70
65	5304	2.077,90
80	5305	2.437,80
100	5306	2.778,90

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
90		352	38	
100		365	50	
115		400	66	
130		400	81	
140		410	100	

### Doppeldichtventil Typ VSD, T

Double-seal valve type VSD, T



alle Preise in Euro / all prices in Euro

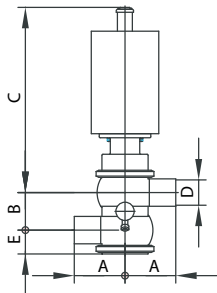
DN	Art.-Nr.	1.4404/316 L
		<b>pneum.</b>
40	5322	1.789,50
50	5323	1.820,50
65	5324	2.124,40
80	5325	2.510,10
100	5326	2.851,80

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
90		352	38	
100		365	50	
115		400	66	
130		400	81	
140		410	100	

### Doppeldichtventil Typ VSD, LD

Double-seal valve type VSD, LD



alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	Art.-Nr.	1.4404/316 L	
		<b>pneum. A<sup>1</sup></b>	<b>pneum. B<sup>2</sup></b>
40	5402	2.059,40	2.419,40
50	5403	2.066,40	2.426,40
65	5404	2.434,80	2.794,80
80	5405	2.654,20	3.014,30
100	5406	3.631,80	4.124,00

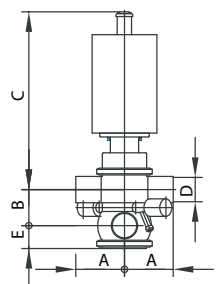
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
90	62	352	38	41
100	74	365	50	47
115	90	400	66	55
130	111	400	81	69
140	130	410	100	79

<sup>1</sup>A=Einfach gebalanced; <sup>2</sup>B=Doppelt gebalanced  
<sup>1</sup>A=Single balanced; <sup>2</sup>B=Double balanced

### Doppeldichtventil Typ VSD, TD

Double-seal valve type VSD, TD



alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	Art.-Nr.	1.4404/316 L	
		<b>pneum. A<sup>1</sup></b>	<b>pneum. B<sup>2</sup></b>
40	5422	2.099,60	2.459,60
50	5423	2.108,20	2.468,20
65	5424	2.481,20	2.841,20
80	5425	2.726,60	3.086,60
100	5426	3.704,70	4.196,90

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
90	62	352	38	41
100	74	365	50	47
115	90	400	66	55
130	111	400	81	69
140	130	410	100	79

<sup>1</sup>A=Einfach gebalanced; <sup>2</sup>B=Doppelt gebalanced  
<sup>1</sup>A=Single balanced; <sup>2</sup>B=Double balanced

# Doppeldichtventile VSD

## Double-seal valves

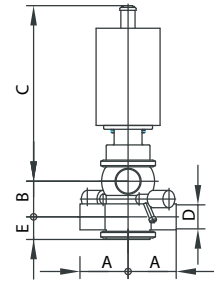
### Doppeldichtventil Typ VSD, LE

Double-seal valve type VSD, LE

DN	Art.-Nr.	alle Preise in Euro / all prices in Euro	
		1.4404/316 L	
		pneum. A <sup>1</sup>	pneum. B <sup>2</sup>
40	5442	2.095,60	2.455,60
50	5443	2.104,00	2.464,00
65	5444	2.476,80	2.836,80
80	5445	2.720,70	3.080,70
100	5446	3.698,80	4.190,90

<sup>1</sup>A=Einfach gebalanced; <sup>2</sup>B=Doppelt gebalanced  
<sup>1</sup>A=Single balanced; <sup>2</sup>B=Double balanced

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
90	62	352	38	41
100	74	365	50	47
115	90	400	66	55
130	111	400	81	69
140	130	410	100	79



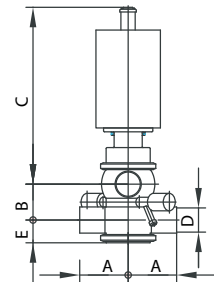
### Doppeldichtventil Typ VSD, TE

Double-seal valve type VSD, TE

DN	Art.-Nr.	alle Preise in Euro / all prices in Euro	
		1.4404/316 L	
		pneum. A <sup>1</sup>	pneum. B <sup>2</sup>
40	5462	2.135,60	2.495,60
50	5463	2.145,90	2.506,00
65	5464	2.523,10	2.883,10
80	5465	2.793,10	3.153,10
100	5466	3.771,70	4.263,90

<sup>1</sup>A=Einfach gebalanced; <sup>2</sup>B=Doppelt gebalanced  
<sup>1</sup>A=Single balanced; <sup>2</sup>B=Double balanced

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
90	62	352	38	41
100	74	365	50	47
115	90	400	66	55
130	111	400	81	69
140	130	410	100	79

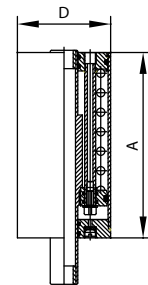


### Pneumatischer Antrieb Luft/Feder (L/F) für Doppeldichtventil

Pneumatic actuator air/spring (L/F) for Double Seal Valves

Art.-Nr. 03170D	alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	
PV 02		
PV 1		301,00
PV 2		361,00
PV 3		664,20

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
105			75	
182			102	
182			133	
182			168	



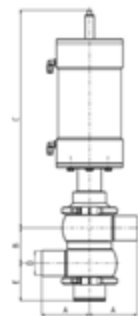
### Doppelsitzventil Typ VSDS, LD

Double seat valve type VSDS, LD

DN	Art.-Nr.	alle Preise in Euro / all prices in Euro		
		1.4404/316 L	Mehrpreis <sup>1</sup>	
		pneum.	Dampfsp. u <sup>2</sup>	Dampfsp. o <sup>3</sup>
40	6502	3.075,00	341,00	242,00
50	6503	3.315,70	363,00	264,00
65	6504	3.074,30	396,00	297,00
80	6505	3.315,70	473,00	374,00
100	6506	4.536,40	533,50	434,50
125	6507	*	*	*
150	6508	*	*	*

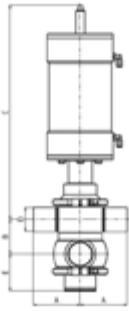
Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
90	70	62	38	519
100	79	74	50	533
115	99	90	66	556
130	121	111	81	547
140	118	130	100	557

<sup>2</sup>Dampfsperre unten, <sup>3</sup>Dampfsperre oben / Komplet mit Liftantrieb für obere und untere Sitzanlüftung.  
<sup>1</sup>Additional price for, <sup>2</sup>lower steam barrier, <sup>3</sup>upper steam barrier / Complete with lifting actuator for upper and lower seat lifting.



### Doppelsitzventil Typ VSIDS, TD

Double seat valve type VSIDS, TD



DN	Art.-Nr.	alle Preise in Euro / all prices in Euro		
		1.4404/316 L	Mehrpreis <sup>1</sup>	
		pneum.	Dampfsp. u <sup>2</sup>	Dampfsp. o <sup>3</sup>
40	6522	2.705,60	341,00	242,00
50	6523	2.715,10	363,00	264,00
65	6524	3.125,40	396,00	297,00
80	6525	3.395,30	473,00	374,00
100	6526	4.616,50	533,50	434,50
125	6527	*	*	*
150	6528	*	*	*

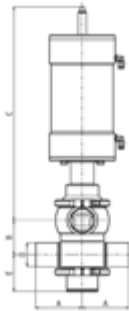
Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
90	70	62	38	519
100	79	74	50	533
115	99	90	66	556
130	121	111	81	547
140	118	130	100	557

<sup>2</sup>Dampfsperre unten, <sup>3</sup>Dampfsperre oben / Komplet mit Liftantrieb für obere und untere Sitzanlüftung.

<sup>1</sup>Additional price for, <sup>2</sup>lower steam barrier, <sup>3</sup>upper steam barrier / Complete with lifting actuator for upper and lower seat lifting.

### Doppelsitzventil Typ VSIDS, LE

Double seat valve type VSIDS, LE



DN	Art.-Nr.	alle Preise in Euro / all prices in Euro		
		1.4404/316 L	Mehrpreis <sup>1</sup>	
		pneum.	Dampfsp. u <sup>2</sup>	Dampfsp. o <sup>3</sup>
40	6542	2.701,10	341,00	242,00
50	6543	2.710,50	363,00	242,00
65	6544	3.120,50	396,00	297,00
80	6545	3.388,80	473,00	374,00
100	6546	4.610,00	533,50	434,50
125	6547	*	*	*
150	6548	*	*	*

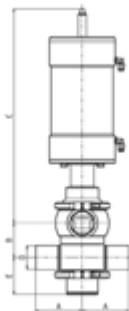
Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
90	70	62	38	519
100	79	74	50	533
115	99	90	66	556
130	121	111	81	547
140	118	130	100	557

<sup>2</sup>Dampfsperre unten, <sup>3</sup>Dampfsperre oben / Komplet mit Liftantrieb für obere und untere Sitzanlüftung.

<sup>1</sup>Additional price for, <sup>2</sup>lower steam barrier, <sup>3</sup>upper steam barrier / Complete with lifting actuator for upper and lower seat lifting.

### Doppelsitzventil Typ VSIDS, TE

Double seat valve type VSIDS, TE



DN	Art.-Nr.	alle Preise in Euro / all prices in Euro		
		1.4404/316 L	Mehrpreis <sup>1</sup>	
		pneum.	Dampfsp. u <sup>2</sup>	Dampfsp. o <sup>3</sup>
40	6562	2.745,20	341,00	242,00
50	6563	2.756,50	363,00	264,00
65	6564	3.171,50	396,00	297,00
80	6565	3.468,30	473,00	374,00
100	6566	4.690,20	533,50	434,50
125	6567	*	*	*
150	6568	*	*	*

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
90	70	62	38	519
100	79	74	50	533
115	99	90	66	556
130	121	111	81	547
140	118	130	100	557

<sup>2</sup>Dampfsperre unten, <sup>3</sup>Dampfsperre oben / Komplet mit Liftantrieb für obere und untere Sitzanlüftung.

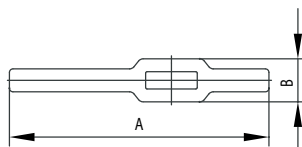
<sup>1</sup>Additional price for, <sup>2</sup>lower steam barrier, <sup>3</sup>upper steam barrier / Complete with lifting actuator for upper and lower seat lifting.

### Montagewerkzeug für Sitz- und Doppeldichtventile

Assembling tool for seat and double seal valves

Art.-Nr. 6126		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN			
25- 65		44,00	
80- 100		49,00	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
362	60			
442	76			



Anwendbar bei einfach gebalancter und ungebalancter Ausführung.  
Zweilochmutterndreher, anwendbar bei doppelt gebalancter Ausführung.

Applicable for single balanced and unbalanced valves.  
Assembling tool, applicable for double balanced valves.



# Sitz-/Doppeldichtventile VS/VSD

## Seat-/Double-seal valves VS/VSD

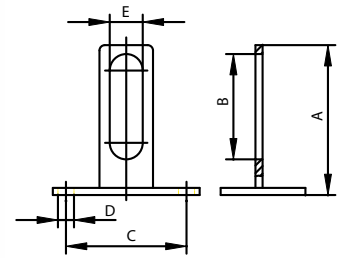
### Halter für Rückmelder

Holder for proximity switches

<b>Art.-Nr. 03172</b>		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
	41,60	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
84	52	78	9	12.5



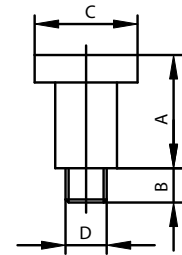
### Schaltkopf für Rückmelder

Trigger device for position detection

<b>Art.-Nr. 03173</b>		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
	16,50	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
33	10	30	M12	



### Näherungsinitiator für Antrieb

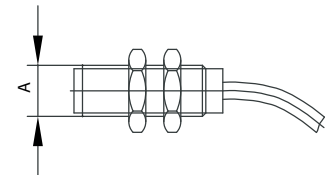
Proximity Switch for actuator

<b>Art.-Nr. 6470 NBB2-12GM</b>		
DN	Einfach/Simple	Doppelt/Double
	*	*

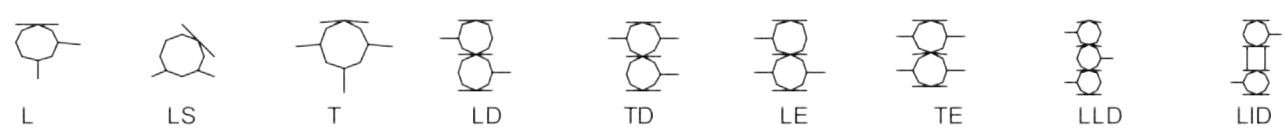
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
M12x1				

Nennschaltabstand: 4mm / Betriebsspannung: 5-25V / Gehäusematerial: PBTB / Umgebungstemperatur: 25-100°C  
 Schutzklasse: IP 68 - DIN 40050  
 Sensing distance: 4mm / Operation voltage: 5-25V / Housing material: PBTB / Ambient temperature: 25-100°C  
 Protection class: IP 68 - DIN 40050



Hauptangaben zur Basisauslegung und Preisfindung von Regelventilen / Major characteristics required for the basic calculation of the modulating valve and its price / Caractéristiques pour la conception de base et la formation de prix:

<p><b>1. Gehäuseform / Housing type / Forme de carter</b></p>  <p>L      LS      T      LD      TD      LE      TE      LLD      LID</p>
<p><b>2. Nennweite / Size / Normes</b> DIN / ISO / Inch (US) / Inch (GB)</p>
<p><b>3. Rohranschlüsse / Connectio ns / Raccordements de tube</b></p>
<p><b>4. Medien / Media / Milieux</b> a) Produkte / Products / Produit b) Sonstige (z.B. Reinigung) / Miscellaneous (e.g. cleaning) / Autres (p.e. nettoyage)</p>
<p><b>5. Temperaturen / Temperatures / Temperatures</b> [°C]</p>
<p><b>6. Vordruck / Pressure before valve / Pression avant soupape</b> p1 [bar]</p>
<p><b>7. Nachdruck / Pressure after valve / Pression après soupape</b> p2 oder delta p [bar]</p>
<p><b>8. Durchflussmengenbereich / Productflow / Vitesse de passage</b> Q [m³/h]: Von / From / De ..... bis / to / à ..... oder / or / ou KVS-Wert / kvs-value / valeur kvs [m³/h]: .....</p>
<p><b>9. Stellsignal / Positioner signal / Signal de position</b> a) 0.2 – 1 bar / 4 – 20 mA / 0 – 20 mA b) ggf. bei VSR electronic / in case of VSR electronic / pour une électronique VSR Regelaufgabe / Modulating task / Tâches de régulation Istwertsignal / Actual value / Signal de valeur réelle</p>
<p><b>10. Optionen / Options / Options</b> Endschalter / Terminal indicator / Commutateru fin de course      Stellungsrückmelder / Position indicator / Indicateur de position Sonstiges / Others / Autres</p>
<p><b>11. Sicherheitsstellung / Safety position / Position de sécurité</b> Federschließend / Spring closing / N.F. Federöffnend / Spring opening / N.O.</p>
<p><b>12. Stückzahl / Quantity / Nombre</b></p>
<p><b>13. Wunschtermin / Desired delivery date / Délai de livraison désiré</b></p>
<p><b>14. Firma, Ansprechpartner / Company, Contact Person</b></p>
<p><b>15. Tel./Fax</b></p>

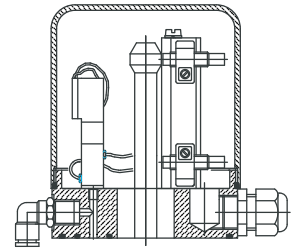
## Steuerkopf für pneumatischen Antrieb Control head for pneumatic actuator

<b>Art.-Nr. 03174</b> alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	.
	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
102				127

Komplett mit sämtlichen Kabelanschlüssen. Steuerventil: wahlweise als 3/2- bzw. 5/2-Wege-Magnetventil. Ein- oder zweifacher Näherungsschalter oder Mikroschalter. Optional ein oder zwei Leuchtdioden am Gehäuse zur visuellen Stellungsanzeige.  
Complete with all cable connections. Control valve: by choice 3/2- or 5/2-way solenoid valve. One or two proximity or micro switches. Optionally one or two illuminated diodes at the casing for an individual position indication.

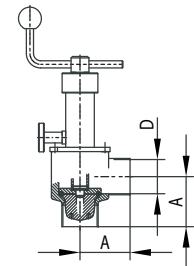


## Eck-Regulierventil S-S Angle regulation valve S-S

<b>Art.-Nr. 03557</b> alle Preise in Euro / all prices in Euro		
DN	1.4301/304 manuell	1.4404/316 L manuell
25	386,40	521,40
32	396,90	535,70
40	444,30	599,80
50	503,70	680,10
65	770,80	1.040,40
80	1.019,50	1.376,40
100	1.352,30	1.825,50

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
50			26	
55			32	
60			38	
70			50	
80			66	
90			81	
100			100	

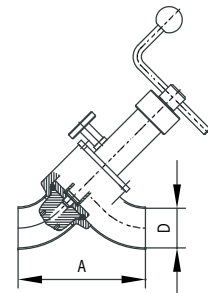


## Schrägsitz-Regulierventil S-S Inclined seat regulation valve S-S

<b>Art.-Nr. 03558</b> alle Preise in Euro / all prices in Euro		
DN	1.4301/304 manuell	1.4404/316 L manuell
25	400,30	540,40
32	410,90	554,70
40	458,30	618,60
50	522,40	705,10
65	793,90	1.071,80
80	1.047,50	1.414,00
100	1.384,70	1.869,30

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
110			26	
115			32	
134			38	
145			50	
183			66	
224			81	
248			100	

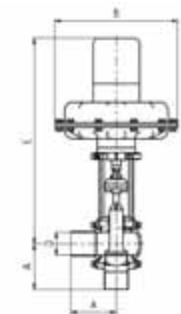


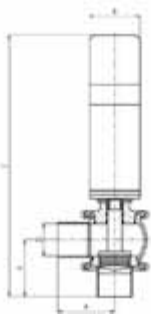
## Regelventil Typ VSR, L, pneumatisch Modulating valve type VSR, L, pneumatic

<b>Art.-Nr. 23600</b> alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4404/316 L
10 / 1/2"	3.150,50
15 / 3/4"	3.150,50
20	3.150,50
25 / 1"	3.150,50
25 / 1"	3.150,50
32	3.162,50
40 / 1 1/2"	3.176,00
50 / 2"	3.400,00
65 / 2 1/2"	3.857,50
80 / 3"	4.176,00
100 / 4"	4.511,00

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
36	165	264	10	
36	165	264	16	
50	165	264	20	
50	165	274	26	
90	165	342	26	
90	165	342	32	
90	165	342	38	
100	270	347	50	
115	270	379	66	
130	270	387	81	
140	270	395	100	



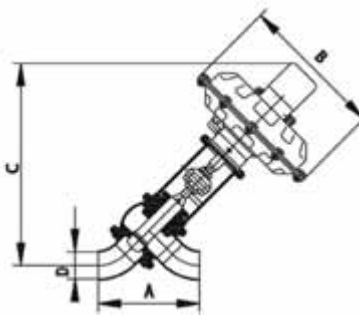


### Regelventil Typ L mit Hubantrieb

*piston regulator*

Art.-Nr. 23700		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4404/316 L	
25 / 1"	2.535,00	
32	2.542,00	
40 / 1 1/2"	2.542,00	
50 / 2"	2.740,00	
65 / 2 1/2"	3.113,00	
80 / 3"	3.412,50	
100 / 4"	3.716,00	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
	Rd.-Gew.			
142	102	277	26	
160	102	344	32	
168	102	344	38	
187	102	354	50	
209	102	384	66	
239	102	400	81	
270	102	418	100	

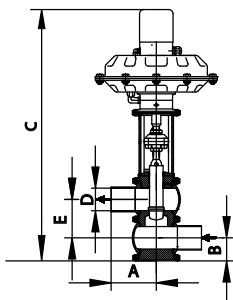


### Regelventil Typ VSR, LS, pneumatisch

*Modulating valve type VSR, LS, pneumatic*

Art.-Nr. 23610		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4404/316 L	
10 / 1/2"	3.163,50	
15 / 3/4"	3.163,50	
20	3.163,50	
25 / 1"	3.163,50	
25 / 1"	3.163,50	
32	3.176,00	
40 / 1 1/2"	3.189,00	
50 / 2"	3.416,50	
65 / 2 1/2"	3.876,00	
80 / 3"	4.197,00	
100 / 4"	4.537,50	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
88	165	255	10	
100	165	258	16	
128	165	274	20	*
142	165	277	26	
132	165	344	26	
160	165	344	32	*
168	165	344	38	
187	270	354	50	
209	270	384	66	
239	270	400	81	
270	270	418	100	

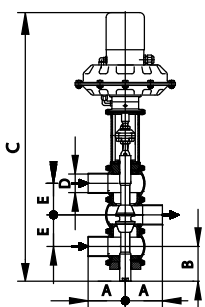


### Regelventil Typ VSR, LD, pneumatisch

*Modulating valve type VSR, LD, pneumatic*

Art.-Nr. 23630		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4404/316 L	
10 / 1/2"	3.556,00	
15 / 3/4"	3.556,00	
20	3.556,00	
25 / 1"	3.556,00	
32	3.567,00	
40 / 1 1/2"	3.586,00	
50 / 2"	3.844,00	
65 / 2 1/2"	4.410,00	
80 / 3"	5.103,50	
100 / 4"	5.604,00	
125	7.916,00	
150 / 6"	9.357,50	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
36	48	264	10	40
36	48	264	16	40
50	48	264	20	50
90	48	342	26	74
90	48	342	32	74
90	48	342	38	74
100	56	347	50	85
115	65	379	66	106
130	78	387	81	116
140	86	395	100	136
140	100	499	125	160
180	108	538	150	190



### Regelventil Typ VSR, LLD-K3, pneumatisch

*Modulating valve type VSR, LLD-K3, pneumatic*

Art.-Nr. 23670		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4404/316 L	
25 / 1"	4.192,00	
32	4.230,00	
40 / 1 1/2"	4.230,00	
50 / 2"	4.536,50	
65 / 2 1/2"	5.239,50	
80 / 3"	5.823,00	
100 / 4"	6.572,00	
125	9.952,00	
150 / 6"	11.535,50	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
90	73	342	26	74
90	82	342	32	74
90	82	342	38	74
100	95	347	50	85
115	105	379	66	106
130	108	387	81	116
140	160	395	100	136
140	170	499	125	160
180	178	538	150	190

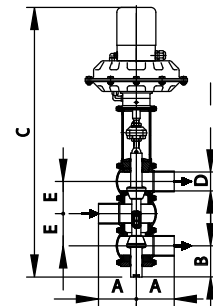
Zum Mischen von Flüssigkeiten.  
For the mixing of fluids.

## Regelventil Typ VSR, LLD-K4, pneumatisch Modulating valve type VSR, LLD-K4, pneumatic

Art.-Nr. 23670		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4404/316 L	
25 / 1"	4.239,50	
32	4.445,00	
40 / 1 1/2"	4.445,00	
50 / 2"	4.794,50	
65 / 2 1/2"	5.552,50	
80 / 3"	6.185,00	
100 / 4"	7.029,00	
125	10.586,00	
150 / 6"	12.360,00	

Zum Verteilen von Flüssigkeiten.  
For the distribution of liquids.

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
90	73	342	38	74
90	82	342	38	74
90	82	434	38	74
100	95	347	50	85
115	105	379	66	166
130	108	387	81	116
140	160	395	100	136
140	170	499	125	130
180	178	538	150	190

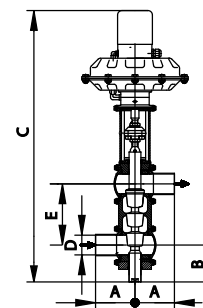


## Regelventil Typ VSR, LID, pneumatisch Modulating valve type VSR, LID, pneumatic

Art.-Nr. 23680		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4404/316 L	
25 / 1"	4.763,50	
32	4.796,00	
40 / 1 1/2"	4.831,00	
50 / 2"	5.173,50	
65 / 2 1/2"	6.058,50	
80 / 3"	6.784,00	
100 / 4"	7.721,50	

\* Hochdruckausführung bis 40 Bar auf Anfrage erhältlich Mehrpreis 750 €

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
90	73	342	26	100
90	82	342	32	100
90	82	342	38	100
100	95	347	50	155
115	105	379	66	166
130	108	387	81	178
140	160	395	100	264

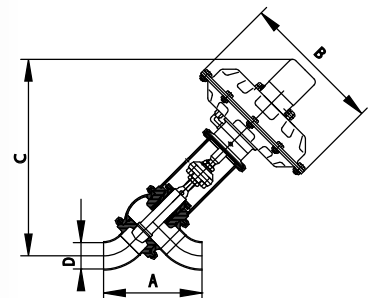


## Dampf-Regelventil Typ VSR, LS, pneumatisch Steam-modulating valve type VSR, LS, pneumatic

Art.-Nr. 23611		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4404/316 L	
10	4.022,50	
15	4.022,50	
20	4.022,50	
25	4.022,50	
25	4.022,50	
32	4.089,00	
40	4.130,50	
50	4.385,50	
65	4.973,50	
80	5.392,50	
100	5.953,00	

\*abhängig vom Nenndruck  
\*depending on the nominal pressure

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
88	165	255	10	*
100	165	258	16	*
128	165	274	20	*
142	165	277	26	*
132	165	344	26	*
160	165	344	32	*
168	165	344	38	*
187	270	354	50	*
209	270	384	66	*
239	270	400	81	*
270	270	418	100	*

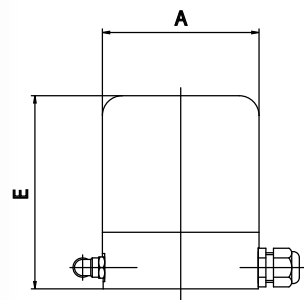


## DigiPos-Stellungsregler für Regelventile DigiPos positioner for modulating valves

Art.-Nr. DigiPos		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	.	
für/for		
M02	1.280,00	
M1-2	1.280,00	
M3-4	1.280,00	
M9-10	1.280,00	
Drehantrieb	1.280,00	
Kolbenantrieb	1.280,00	

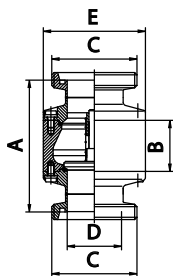
Elektronischer Stellungsregler für Regelventile und Scheiben-Regelventile, Eingangssignal 4-20mA  
Electronic positioner for modulating and butterfly modulating valves, Input signal 4-20mA

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
		Hub		
102		20		141
102		20		141
102		30		141
102		60		141
102				141
102				141



### Tellerrückschlagventil TRV, G-G

Non-return valve TRV, disc type, G-G



**Art.-Nr. 23410** alle Preise in Euro / all prices in Euro

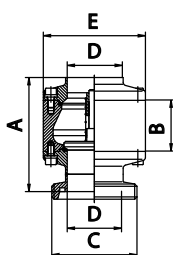
DN	1.4301/304	1.4404/316 L
25	156,00	172,40
32	176,80	195,00
40	196,80	213,10
50	250,50	277,50
65	345,90	388,90
80	546,00	631,90
100	830,20	965,60

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
		Rd.-Gew.		
110	45	56x1/6"	26	74
110	42	58x1/6"	32	78
110	42	65x1/6"	38	78
121	47	78x1/6"	50	94
140	56	95x1/6"	66	113
142	58	110x1/4"	81	133
172	72	130x1/4"	100	159

### Tellerrückschlagventil TRV, G-S

Non-return valve TRV, disc type, G-S



**Art.-Nr. 23413** alle Preise in Euro / all prices in Euro

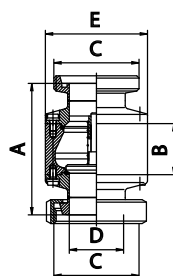
DN	1.4301/304	1.4404/316 L
25	134,20	150,20
32	152,50	170,30
40	170,50	186,70
50	221,40	281,10
65	308,60	350,70
80	496,30	579,80
100	764,30	895,50

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
		Rd.-Gew.		
95	45	56x1/6"	26	74
95	42	58x1/6"	32	78
95	42	65x1/6"	38	78
105	47	78x1/6"	50	94
123	56	95x1/6"	66	113
125	58	110x1/4"	81	133
152	72	130x1/4"	100	159

### Tellerrückschlagventil TRV, K/M-G

Non-return valve TRV, disc type, K/M-G



**Art.-Nr. 23411** alle Preise in Euro / all prices in Euro

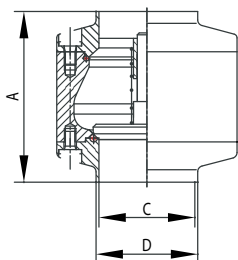
DN	1.4301/304	1.4404/316 L
25	161,00	178,40
32	182,30	201,60
40	203,20	221,30
50	258,30	286,90
65	357,40	402,80
80	563,10	651,10
100	853,50	994,00

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
		Rd.-Gew.		
110	45	56x1/6"	26	74
110	42	58x1/6"	32	78
110	42	65x1/6"	38	78
121	47	78x1/6"	50	94
140	56	95x1/6"	66	113
142	58	110x1/4"	81	133
172	72	130x1/4"	100	159

### Tellerrückschlagventil TRV, S-S

Non-return valve TRV, disc type, S-S



**Art.-Nr. 23405** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
25	112,30	128,10
32	128,20	145,70
40	144,30	160,20
50	192,20	218,80
65	271,50	312,70
80	446,40	527,60
100	698,30	825,30

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
80		26	29	
80		32	35	
80		38	41	
89		50	53	
106		66	70	
108		81	85	
131		100	104	

### Tellerrückschlagventil TRV, Zwischenflanschausführung

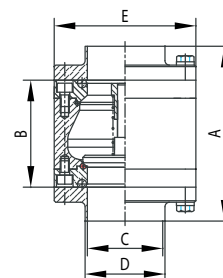
Non-return valve TRV, disc type, intermediate flange type

Art.-Nr. 23414 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
25	196,60	241,30
32	222,90	268,70
40	238,80	293,20
50	285,70	350,70
65	403,00	494,70
80	630,60	774,00
100	1.099,00	1.146,00

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
96	66	26	29	74
108	60	32	35	78
116	60	38	41	78
116	71	50	53	94
129	80	66	70	113
116	82	81	85	133
127	95	100	104	159



### Mini-Tellerrückschlagventil G-G

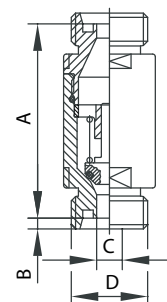
Non-return valve disc type, mini, G-G

Art.-Nr. 03410 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
10	169,10	194,50
15	187,50	215,70

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	
72	4	10	28x1/8"	
72	4	16	34x1/8"	



### Tellerrückschlagventil Zoll, S-S

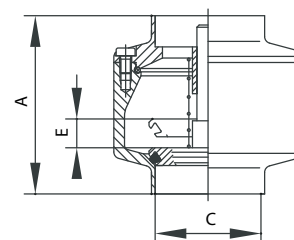
Non-return valve, disc type, inch, S-S

Art.-Nr. 73411 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
1"	178,90	232,60
1 1/2"	191,10	248,50
2"	215,60	280,30
2 1/2"	288,80	375,30
3"	417,50	542,80
4"	618,20	804,00

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
80		22.1	25.4	14
80		34.8	38.1	14
80		47.5	50.8	12
95		60.2	63.5	12
100		72.9	76.2	12
115		97.4	101.6	12



### Tellerrückschlagventil Zoll, CL-CL

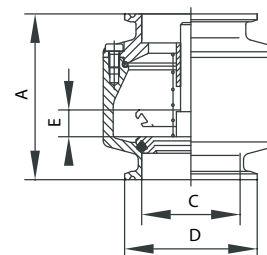
Non-return valve, disc type, inch, CL-CL

Art.-Nr. 73410 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
1"	178,90	232,60
1 1/2"	191,10	248,50
2"	215,60	280,30
2 1/2"	288,80	375,30
3"	417,80	542,80
4"	618,50	804,00

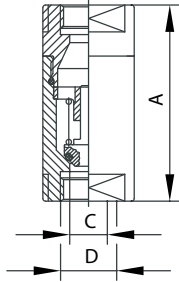
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
80		22.1	50.5	14
80		34.8	50.5	14
80		47.5	64	12
95		60.2	77.5	12
100		72.9	91	12
115		97.4	119	12



### Tellerrückschlagventil Zoll, Ri

Non-return valve, disc type, inch, Ri

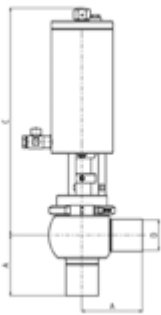


Art.-Nr. 03416			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L		
1/2"	200,80	250,90		
3/4"	211,80	264,70		

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			R.-Gew.	
73		16	1/2"	
73		20	3/4"	

### Überström-Eckventil S-S

Overflow angle valve S-S



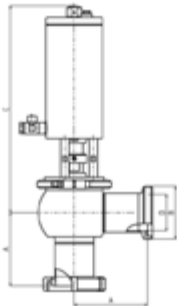
Art.-Nr. 23554			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L		
10	*	*		
15	*	*		
20	*	*		
25	745,80	825,60		
32	745,80	825,60		
40	745,80	825,60		
50	800,30	888,30		
65	936,60	1.045,00		
80	1.262,70	1.384,60		
100	*	*		

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
34			10	
37			16	
39			20	
42			26	
48			32	
58			38	
63			50	
75			66	
1				
2				

Standarddruck für alle Nennweiten 0.5-6 bar einstellbar, höhere Drücke auf Anfrage  
Standard pressure for all sizes adjustable 0.5-6 bar, higher pressures on demand

### Überström-Eckventil K/M-G

Overflow angle valve K/M-G



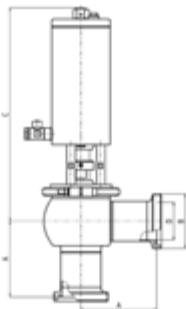
Art.-Nr. 23552			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L		
15	*	*		
20	*	*		
25	712,00	793,50		
32	716,00	796,50		
40	716,00	796,50		
50	775,00	863,00		
65	903,00	1.019,60		
80	1.220,00	1.366,80		
100	*	*		

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
53	35 x		16	4
63	44 x		20	6
80	52 x		26	7
105	65 x		38	7
116	78 x		50	7
132	95 x		66	8
147	110 x		81	8
1				
1				

Standarddruck für alle Nennweiten 0.5-6 bar einstellbar, höhere Drücke auf Anfrage  
Standard pressure for all sizes adjustable 0.5-6 bar, higher pressures on demand

### Überström-Eckventil G-G

Overflow angle valve G-G



Art.-Nr. 23550			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L		
10	*	*		
15	*	*		
20	*	*		
25	777,70	866,30		
32	777,70	866,30		
40	777,70	866,30		
50	836,60	933,40		
65	985,00	1.113,20		
80	1.209,90	1.356,70		
100	*	*		

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
51	28x1/8		10	4
54	34x1/8		16	4
58	44x1/6		20	6
64	52x1/6		26	7
70	58x1/6		32	7
80	65x1/6		38	7
86	78x1/6		50	7
100	95x1/6		66	8
1				
1				

Standarddruck für alle Nennweiten 0.5-6 bar einstellbar, höhere Drücke auf Anfrage  
Standard pressure for all sizes adjustable 0.5-6 bar, higher pressures on demand



# Prozess-Scheibenventile

## Process butterfly valves

### Prozess-Scheibenventil S-S

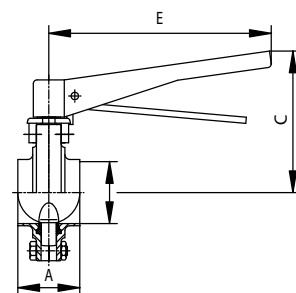
Process butterfly valve S-S

Art.-Nr. 24302 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
10	140,50	330,50	182,40	372,40
15	140,50	330,50	182,40	372,40
20	140,50	330,50	182,40	372,40
25	92,20	282,20	110,70	300,20
32	94,50	284,50	113,50	303,40
40	95,50	285,50	114,70	304,70
50	101,50	308,40	121,80	328,60
65	126,30	332,10	151,60	358,40
80	176,80	383,60	212,10	418,90
100	223,30	430,10	268,00	474,80
125			617,60	1.101,30
150			882,80	1.356,00

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
40		101	26	180
42		104	32	180
50		107	38	180
50		114	50	180
50		123	66	180
60		131	81	180
64		141	100	180
112		157	125	240
114		194	150	320



### Prozess-Scheibenventil S-G

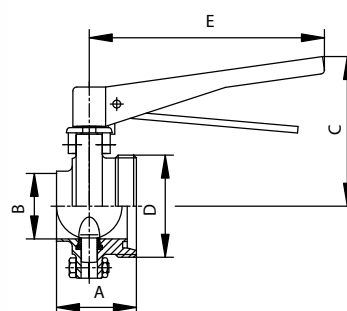
Process butterfly valve S-G

Art.-Nr. 24305 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	94,40	284,40	113,30	303,20
32	96,00	285,80	115,10	305,00
40	96,70	286,70	116,10	306,10
50	104,40	311,20	125,30	332,10
65	131,40	338,30	157,80	364,60
80	185,70	392,50	222,90	429,70
100	228,40	435,20	274,10	480,90
125			632,20	1.115,90
150			883,40	1.377,10

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	
52	26	101	52x1/6"	180
53	32	104	58x1/6"	180
61	38	107	65x1/6"	180
61	50	114	78x1/6"	180
63	66	123	95x1/6"	180
80	81	131	110x1/4"	180
84	100	141	130x1/4"	180
112	125	157	160x1/4"	240
114	150	194	190x1/4"	320



### Prozess-Scheibenventil G-G

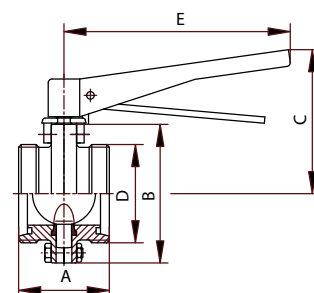
Process butterfly valve G-G

Art.-Nr. 24300 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
10	142,40	332,20	170,80	360,70
15	142,40	332,20	170,80	360,70
20	142,40	332,20	116,10	360,70
25	96,70	286,70	170,50	306,00
32	97,30	287,10	116,60	306,60
40	98,20	288,00	117,70	307,60
50	107,30	314,10	128,70	335,50
65	136,80	343,60	164,10	370,90
80	194,50	401,30	233,50	467,50
100	230,80	437,60	278,00	483,80
125			639,60	1.123,30
150			889,00	1.382,80

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	
				180
				180
				180
64	84	101	52x1/6"	180
64	90	104	58x1/6"	180
72	96	107	65x1/6"	180
72	110	114	78x1/6"	180
76	127	123	95x1/6"	180
100	142	131	110x1/4"	180
104	162	141	130x1/4"	180
				180
				320



### Prozess-Scheibenventil, Zwischenflanschausführung

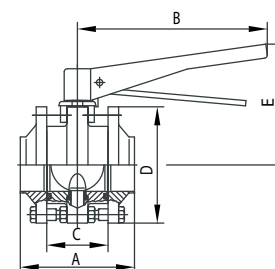
Process butterfly valve, intermediate flange type

Art.-Nr. 24317 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	134,10	324,10	161,00	350,90
32	144,70	334,70	173,60	363,50
40	147,80	337,60	177,30	367,20
50	152,90	359,70	183,50	390,30
65	194,60	401,40	233,60	440,40
80	263,60	470,40	316,30	523,10
100	329,80	536,60	395,80	602,60
125			1.097,20	1.580,90
150			1.594,40	2.078,90

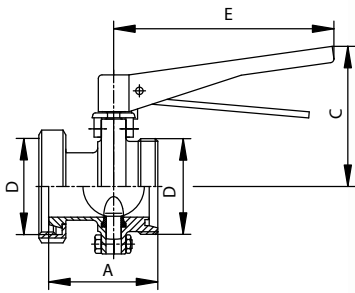
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
104	180	64	84	101
106	180	64	90	104
108	180	58	96	107
108	180	58	110	114
108	180	58	127	123
144	180	84	142	131
148	180	84	162	141
146	180	157	160x1/4	240
151	320	194	190x1/4	320



### Prozess-Scheibenventil K/M-G

Process butterfly valve K/M-G

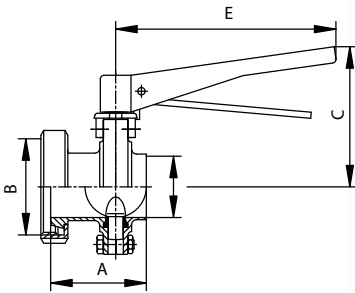


DN	Art.-Nr. 24301 alle Preise in Euro / all prices in Euro			
	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	116,20	306,10	139,30	329,20
32	120,20	310,00	144,10	334,00
40	126,00	316,00	166,60	341,00
50	136,80	343,60	164,10	370,90
65	174,30	381,10	209,00	415,80
80	231,10	442,20	282,50	442,20
100	299,70	506,50	359,50	566,30
125			762,80	1.246,50
150			1.119,80	1.486,80

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	
74		101	52x1/6"	180
78		104	58x1/6"	180
87		107	65x1/6"	180
89		114	78x1/6"	180
95		123	95x1/6"	180
117		131	110x1/4"	180
128		141	130x1/4"	180
164	240	84	200	157
164	320	84	230	194

### Prozess-Scheibenventil K/M-S

Process butterfly valve K/M-S

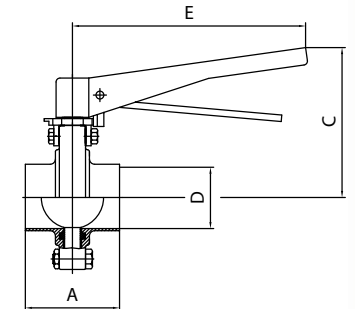


DN	Art.-Nr. 24306 alle Preise in Euro / all prices in Euro			
	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	113,90	303,80	136,60	326,50
32	119,20	309,00	143,00	333,00
40	124,40	314,30	149,30	339,10
50	133,50	383,90	160,30	367,10
65	169,10	375,90	202,80	409,60
80	226,60	433,40	272,00	478,00
100	295,90	502,70	355,10	561,90
125			766,90	1.250,50
150			1.186,80	1.670,50

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
	Rd.-Gew.			
62	52x1/6"	101	26	180
67	58x1/6"	104	32	180
76	65x1/6"	107	38	180
78	78x1/6"	114	50	180
82	95x1/6"	123	66	180
97	110x1/4"	131	81	180
108	130x1/4"	141	100	180
114	160x1/4"	157	125	240
117	190x1/4"	194	150	320

### Prozess-Scheibenventil S-S, Zoll

Process butterfly valve S-S, inch

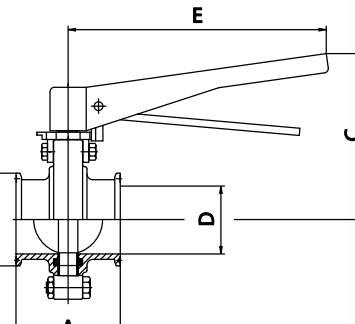


DN	Art.-Nr. 74302 alle Preise in Euro / all prices in Euro			
	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
1"	94,10	284,10	112,90	302,80
1 1/2"	99,30	289,10	119,10	308,90
2"	105,50	312,30	126,70	333,50
2 1/2"	131,20	338,00	157,30	364,10
3"	183,20	390,00	219,80	426,60
4"			274,50	481,30
6"			946,80	1.430,60

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
64	180	25.4	22.1	101
72	180	38.1	34.8	107
72	180	50.8	47.5	114
76	180	63.5	60.2	123
100	180	76.2	72.9	131
104	180	101.6	97.4	141
114	320	152.4	146.8	194

### Prozess-Scheibenventil CL-CL, Zoll

Process butterfly valve CL-CL, inch



DN	Art.-Nr. 74330 alle Preise in Euro / all prices in Euro			
	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
1"	106,70	296,70	128,10	318,10
1 1/2"	113,10	303,10	136,00	325,60
2"	120,60	327,40	144,70	351,50
2 1/2"	131,90	338,70	158,30	365,10
3"	147,70	354,50	177,10	383,90
4"			263,10	469,90
6"			948,50	1.432,10

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
64	50.5	101	22.1	180
72	50.5	107	34.8	180
72	64	114	47.5	180
76	77.5	123	60.2	180
100	91	131	72.9	180
104	119	141	97.4	180
57	166.8	156.4	146.8	194

# Prozess-Scheibenventile

## Process butterfly valves

### Prozess-Scheibenventil, Zwischenflanschausführung, Zoll

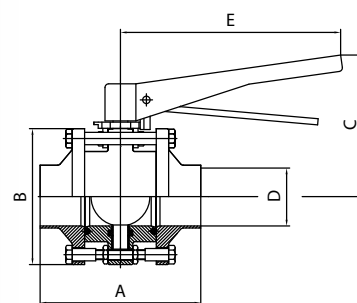
Process butterfly valve, intermediate flange type, inch

Art.-Nr. 74317 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
1"	146,30	336,30	175,60	365,60
1 1/2"	160,00	349,80	191,90	382,60
2"	167,70	374,50	201,10	407,90
2 1/2"	204,40	411,20	245,30	452,00
3"	288,00	494,80	345,70	552,50
4"			439,80	646,60
6"			1.830,20	2.764,00

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
128	180	64	84	101
130	180	58	96	107
130	180	58	110	114
134	180	58	127	123
184	180	84	142	131
188	180	84	162	141
57	166,8	156,4	146,8	194



### Prozess-Regelscheibenventil Typ VSR

Process modulating butterfly valve type VSR

alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	ZwFl <sup>3</sup>	ZwFl <sup>3</sup>	ZwFl <sup>3</sup>	ZwFl <sup>3</sup>
25	1.454,60		1.479,00	
32	1.464,20		1.490,40	
40	1.466,90		1.493,80	
50	1.487,00		1.514,80	
65	1.524,90		1.560,30	
80	1.587,60		1.635,50	
100	1.647,80		1.707,80	
125	2.430,90		2.597,10	
150	3.250,00		3.490,00	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
74	136	141	26	102
74	136	141	32	102
74	136	141	38	102
85	186	141	50	102
94	186	141	66	102
101	186	141	81	102
112	186	141	100	102
129	224	141	125	102
143	224	141	150	102



<sup>1</sup>S-S=Schweiß-Schweiß (24301), <sup>2</sup>G-G=Gewinde-Gewinde (24300), <sup>3</sup>ZwFl=Zwischenflansch (24317). Weitere Ausführungen auf Anfrage.

Mit elektro-pneumatischem Stellungsregler 4-20 mA.

<sup>1</sup>S-S=weld ends (24301), <sup>2</sup>G-G=thread ends (24300), <sup>3</sup>ZwFl=intermediate flanges (24317). Other versions on demand.

With electro-pneumatic positioner 4-20 mA.

### Prozess-Mehrwegescheibenventil S-S-S

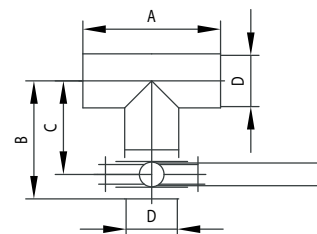
Process multi-way butterfly valve S-S-S

Art.-Nr. 24320 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	118,70	309,00	143,00	333,00
40	130,70	320,70	156,90	346,80
50	143,50	350,30	172,10	378,90
65	176,60	383,40	211,90	418,70
80	239,50	446,30	287,40	494,20
100	299,80	506,60	359,70	566,50

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
100	90	70	26	
120	110	85	38	
140	120	95	50	
160	130	105	66	
180	150	120	81	
200	164	132	100	



Andere Anschlüsse auf Anfrage

Other connections on demand

### Prozess-Mehrwegescheibenventil S-S-S

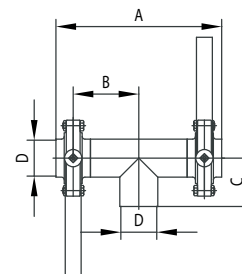
Process multi-way butterfly valve S-S-S

Art.-Nr. 24322 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	226,20	607,00	271,40	651,20
40	247,20	627,00	296,60	676,50
50	269,90	683,50	323,80	737,40
65	327,70	741,30	393,30	806,90
80	542,30	857,90	533,90	946,80
100	551,10	964,70	661,40	1.075,00

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
180	70	50	26	
220	85	60	38	
240	95	70	50	
260	105	80	66	
300	120	90	81	
328	132	100	100	

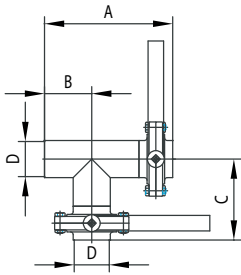


Andere Anschlüsse auf Anfrage

Other connections on demand

### Prozess-Mehrwegescheibenventil S-S-S

Process multi-way butterfly valve S-S-S



**Art.-Nr. 24323** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	226,20	606,00	271,40	651,20
40	247,20	627,00	296,60	676,50
50	269,90	683,50	323,80	737,40
65	327,70	741,30	393,30	806,90
80	542,30	857,90	533,20	946,80
100	551,10	964,70	661,40	1.075,00

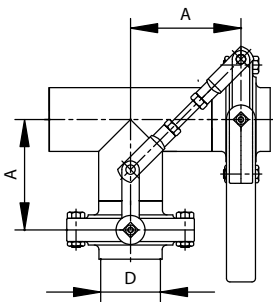
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
140	50	90	26	
170	60	110	38	
190	70	120	50	
210	80	130	66	
240	90	150	81	
264	100	164	100	

Andere Anschlüsse auf Anfrage  
Other connections on demand

### Prozess-Scheibenventil-Schaltkombination S-S-S

Process butterfly valve switching combination S-S-S



**Art.-Nr. 24381** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	324,00	514,00	388,80	578,60
40	345,00	535,00	414,00	603,90
50	367,70	574,50	441,10	647,90
65	425,50	632,30	510,70	717,50
80	542,10	748,90	650,60	857,40
100	673,50	880,20	808,10	1.014,90

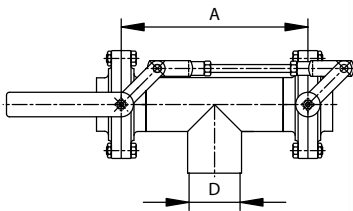
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
70			26	
85			38	
95			50	
105			66	
120			81	
132			100	

Andere Anschlüsse auf Anfrage  
Other connections on demand

### Prozess-Scheibenventil-Schaltkombination S-S-S

Process butterfly valve switching combination S-S-S



**Art.-Nr. 24383** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	324,00	514,00	388,80	578,60
40	345,00	535,00	414,00	604,00
50	367,70	574,50	441,10	647,90
65	425,50	632,30	510,70	717,50
80	542,10	748,90	650,60	857,40
100	673,50	880,30	808,10	1.014,90

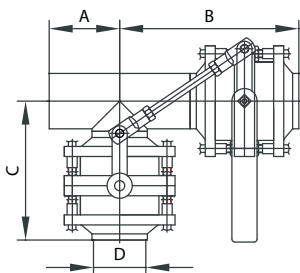
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
140			26	
170			38	
190			50	
210			66	
240			81	
264			100	

Andere Anschlüsse auf Anfrage  
Other connections on demand

### Prozess-Scheibenventil-Schaltkombination, Zwischenflanschversion

Process multi-way-butterfly valve for intermediate flange



**Art.-Nr. 24384** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	407,80	597,80	489,30	679,30
40	449,40	639,40	539,30	729,10
50	470,50	677,30	564,60	771,40
65	562,10	768,90	674,60	881,40
80	715,70	972,00	858,80	1.065,60
100	886,30	1.093,10	1.063,50	1.270,30

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
50	154	119,5	26	
60	168	131	38	
70	178	138	50	
80	188	148	66	
90	234	190,5	81	
100	248	206	100	

Andere Anschlüsse auf Anfrage  
Other connections on demand

# Prozess-Doppelscheibenventile

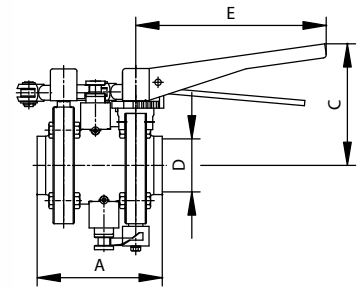
## Process mixproof butterfly valves

### Prozess-Doppelscheibenventil S-S, mit Ein- und Auslassventil

Process mixproof butterfly valve S-S, with inlet and outlet valve

DN	alle Preise in Euro / all prices in Euro			
	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	598,80	873,80	715,80	990,90
40	624,10	899,10	747,60	1.022,60
50	651,50	926,50	781,70	1.056,70
65	714,40	989,40	860,50	1.135,50
80	874,20	1.494,10	1.060,30	1.680,20
100	1.219,70	1.901,60	1.489,00	2.170,80
125	2.171,40	2.884,20	2.676,80	3.389,60
150	3.236,40	3.949,10	4.008,10	4.720,80

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
132		101	26	180
140		107	38	180
140		114	50	180
154		123	66	180
193		131	81	180
216		141	100	180



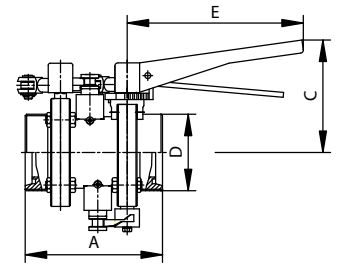
Optional mit Leckage-Auslaufbögen, Aufpreis 75.- Euro  
Optionally with leakage outlet bends, surcharge 75.- Euro

### Prozess-Doppelscheibenventil G-G, mit Ein- und Auslassventil

Process mixproof butterfly valve G-G, with inlet and outlet valve

DN	alle Preise in Euro / all prices in Euro			
	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	598,80	873,80	715,80	990,90
40	634,00	899,10	747,60	1.022,60
50	651,50	926,50	782,00	1.056,70
65	714,40	989,40	860,50	1.135,50
80	874,20	1.494,00	763,30	1.680,20
100	1.219,70	1.901,60	1.489,00	2.170,80
125	2.171,40	2.884,20	2.576,80	3.389,60
150	3.236,40	3.949,10	4.008,10	4.720,80

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
132		101	Rd.-Gew.	180
140		107	65x1/6"	180
140		114	78x1/6"	180
154		123	95x1/6"	180
193		131	110x1/4"	180
216		141	130x1/4"	180



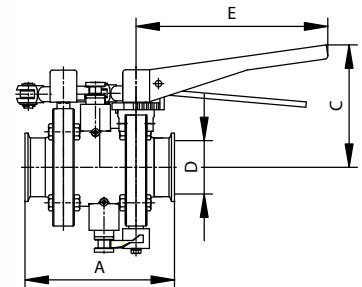
Optional mit Leckage-Auslaufbögen, Aufpreis 75.- Euro  
Optionally with leakage outlet bends, surcharge 75.- Euro

### Prozess-Doppelscheibenventil CL-CL, mit Ein- und Auslassventil

Process mixproof butterfly valve CL-CL, with inlet and outlet valve

DN	alle Preise in Euro / all prices in Euro			
	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	615,60	890,60	736,90	1.012,00
40	641,70	916,70	769,50	1.044,50
50	671,50	946,50	806,90	1.082,00
65	734,00	1.009,00	885,00	1.160,00
80	880,80	1.500,70	1.068,50	1.688,20
100	1.244,80	1.926,60	1.520,30	2.202,00
125	2.216,20	2.929,00	2.732,80	3.445,50
150	3.379,20	4.091,90	4.186,60	4.899,40

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
132		101	26	180
140		107	38	180
140		114	50	180
154		123	66	180
193		131	81	180
216		141	100	180



Optional mit Leckage-Auslaufbögen, Aufpreis 75.- Euro  
Optionally with leakage outlet bends, surcharge 75.- Euro

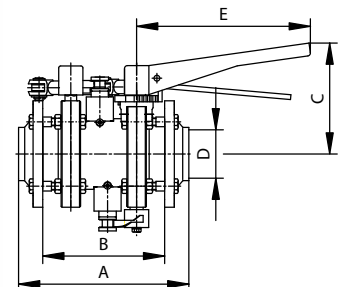
### Prozess-Doppelscheibenventil, Zwischenflanschführung, mit Ein- und Auslassventil

Process mixproof butterfly valve, intermediate flange type, with inlet and outlet valve

Process mixproof butterfly valve, intermediate flange type, with inlet and outlet valve

DN	alle Preise in Euro / all prices in Euro			
	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	672,80	947,80	808,40	1.083,40
40	707,20	982,30	851,40	1.126,60
50	740,30	1.015,50	892,90	1.166,00
65	818,30	1.093,40	990,50	1.265,50
80	1.012,00	1.631,90	1.232,60	1.852,40
100	1.396,20	1.926,60	1.520,30	2.202,00
125	2.683,30	2.929,00	2.732,80	3.445,50
150	3.872,50	4.091,90	4.168,60	4.899,40

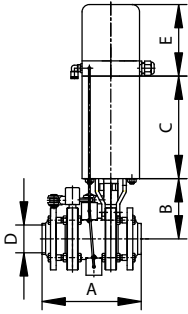
Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
172	132	101	26	180
176	126	107	38	180
176	126	114	50	180
186	136	123	66	180
237	177	131	81	180
260	196	141	100	180



Optional mit Leckage-Auslaufbögen, Aufpreis 75.- Euro  
Optionally with leakage outlet bends, surcharge 75.- Euro

### Prozess-Doppelscheibenventil ZwFI, mit PNEUMATISCHEM Ein- und Auslassventil

Process mixproof butterfly valve ZwFI, with PNEUMATIC inlet and outlet valve



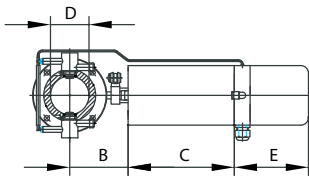
Art.-Nr. 24636			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L		
	pneum.	pneum.		
25	1.596,50	1.757,40		
40	1.630,90	1.800,50		
50	1.664,10	1.841,90		
65	1.742,10	1.939,50		
80	2.280,50	2.526,20		
100	2.791,60	3.132,70		

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
172	94	182	26	127
176	100	182	38	127
176	107	182	50	127
186	116	182	66	127
237	124	182	81	127
260	134	182	100	127

Optional mit Leckage-Auslaufbögen, Aufpreis 75.- Euro  
Optionally with leakage outlet bends, surcharge 75.- Euro

### Prozess-Doppelscheibenventil ZwFI, liegend, mit PNEUMATISCHEM Ein- und Auslassventil

Process mixproof butterfly valve ZwFI, with PNEUMATIC inlet and outlet valve



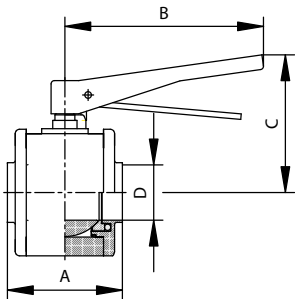
Art.-Nr. 24637			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L		
	pneum.	pneum.		
25	1.596,50	1.757,40		
40	1.630,90	1.800,50		
50	1.664,10	1.841,90		
65	1.742,10	1.939,50		
80	2.280,50	2.526,20		
100	2.791,60	3.132,70		

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
	94	182	26	127
	100	182	38	127
	107	182	50	127
	116	182	66	127
	124	182	81	127
	134	182	100	127

Für horizontalen Einbau / Optional mit Leckage-Auslaufbögen, Aufpreis 75.- Euro  
For horizontal installation / Optionally with leakage outlet bends, surcharge 75.- Euro

### Kugelhahn S-S

Ball valve S-S



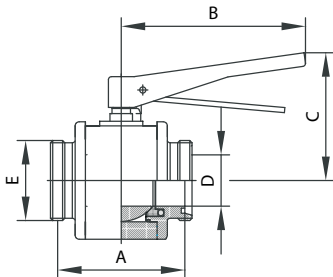
Art.-Nr. 24405					alle Preise in Euro / all prices in Euro				
DN	1.4301/304		1.4404/316 L						
	manuell	pneum.	manuell	pneum.					
10	*	*	*	*					
15	*	*	*	*					
20	255,50	445,30	319,20	509,20					
25	255,50	445,30	319,20	509,20					
32	284,00	490,80	355,00	561,80					
40	301,10	507,90	376,40	583,20					
50	340,80	547,60	426,00	632,80					
65	450,50	657,30	563,10	769,90					
80	682,80	1.166,60	853,50	1.337,20					
100	1.670,80	2.154,50	2.088,50	2.572,30					

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
78	180	86	10	
78	180	86	16	
83	180	95	20	
81	180	106	26	
89	180	110	32	
104	180	115	38	
118	180	124	50	
151	180	138	66	
181,5	180	151	81	
199,5	180	164	100	

Optional mit Spülanschlüssen: Aufpreis je Spülanschluss 125 Euro  
Optionally with flushing connections: Surcharge per flushing connection 125 Euro

### Kugelhahn G-G

Ball valve G-G



Art.-Nr. 24400					alle Preise in Euro / all prices in Euro				
DN	1.4301/304		1.4404/316 L						
	manuell	pneum.	manuell	pneum.					
10	*	*	*	*					
15	*	*	*	*					
20	268,90	458,90	336,10	526,00					
25	268,90	458,90	336,10	526,00					
32	298,90	505,70	373,70	580,50					
40	317,00	523,80	396,20	603,00					
50	358,70	565,60	448,40	655,20					
65	474,30	681,10	592,70	799,50					
80	718,80	1.202,40	898,40	1.382,20					
100	1.758,80	2.242,50	2.198,50	2.682,20					

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
88	180	86	10	Rd.-Gew.
88	180	86	16	28x1/8"
103	180	95	20	34x1/8"
109	180	106	26	44x1/6"
111	180	110	32	52x1/6"
112	180	115	38	58x1/6"
124	180	124	50	65x1/6"
158	180	138	66	78x1/6"
168	180	151	81	95x1/6"
170	180	164	100	110x1/4"

Optional mit Spülanschlüssen: Aufpreis je Spülanschluss 125 Euro  
Optionally with flushing connections: Surcharge per flushing connection 125 Euro

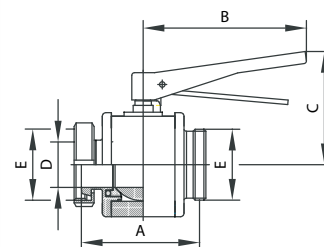
## Kugelhahn K/M-G

Ball valve K/M-G

DN	Art.-Nr. 24401 alle Preise in Euro / all prices in Euro			
	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
10	*	*	*	*
15	*	*	*	*
20	291,00	480,80	363,70	553,60
25	291,00	480,80	363,70	553,60
32	328,80	535,60	411,00	617,80
40	343,90	550,70	429,80	636,60
50	384,40	591,20	480,40	687,20
65	506,20	713,00	632,70	839,50
80	782,80	1.266,40	978,50	1.462,10
100	1.854,60	2.338,30	2.318,30	2.802,00

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
				Rd.-Gew.
96	180	86	10	28x1/8"
96	180	86	16	34x1/8"
106	180	95	20	44x1/6"
110	180	106	26	52x1/6"
115	180	110	32	58x1/6"
123	180	115	38	65x1/6"
137	180	124	50	78x1/6"
171.5	180	138	66	95x1/6"
181.5	180	151	81	110x1/4"
199.5	180	164	100	130x1/4"



Optional mit Spülanschlüssen: Aufpreis je Spülanschluss 125 Euro  
Optionally with flushing connections: Surcharge per flushing connection 125 Euro

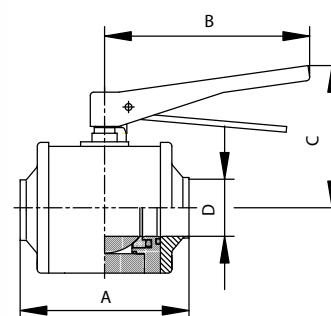
## Kugelhahn, Zwischenflanschausführung

Ball valve, intermediate flange type

DN	Art.-Nr. 24412 alle Preise in Euro / all prices in Euro			
	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
25	297,40	487,20	369,50	559,50
32	334,10	540,90	415,10	621,90
40	353,30	560,10	438,90	645,70
50	392,30	599,10	487,80	694,60
65	518,80	725,60	645,10	851,90
80	769,60	1.253,20	957,70	1.441,40
100	1.777,30	2.261,00	2.216,30	2.700,00

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
-	180	106	26	
-	180	110	32	
-	180	115	38	
148	180	124	50	
-	180	138	66	
188	180	151	81	
-	180	164	100	



Optional mit Spülanschlüssen: Aufpreis je Spülanschluss 125 Euro  
Optionally with flushing connections: Surcharge per flushing connection 125 Euro

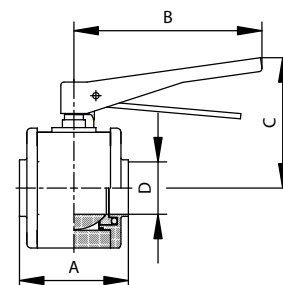
## Kugelhahn S-S, Zoll

Ball valve S-S, inch

DN	Art.-Nr. 74411 alle Preise in Euro / all prices in Euro			
	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
1/2"	*	*	*	*
3/4"	*	*	*	*
1"	255,40	445,30	319,20	509,20
1 1/2"	301,10	507,90	376,30	583,20
2"	340,80	547,60	425,90	632,70
2 1/2"	450,50	657,30	563,10	769,90
3"	682,80	1.166,60	853,50	1.337,20
4"	1.670,80	2.154,50	2.088,50	2.572,20

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
78	180	86	9.4	
78	180	86	15.8	
82	180	95	22.1	
104	180	106	34.8	
124	180	110	47.5	
151	180	115	60.2	
161	180	124	72.9	
189	180	138	97.4	



Optional mit Spülanschlüssen: Aufpreis je Spülanschluss 125 Euro  
Optionally with flushing connections: Surcharge per flushing connection 125 Euro

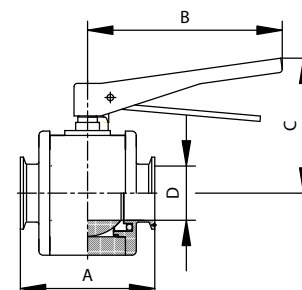
## Kugelhahn CL-CL, Zoll

Ball valve CL-CL, inch

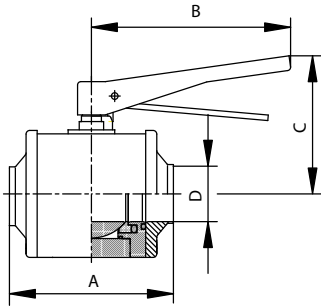
DN	Art.-Nr. 74410 alle Preise in Euro / all prices in Euro			
	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
1/2"	*	*	*	*
3/4"	*	*	*	*
1"	268,80	458,80	336,10	526,00
1 1/2"	316,90	523,70	396,10	602,90
2"	358,70	565,50	448,40	655,20
2 1/2"	474,20	681,00	595,70	799,50
3"	718,70	1.201,40	898,40	1.382,20
4"	1.758,80	2.242,50	2.198,50	2.682,10

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
106	180	86	9.4	
106	180	86	15.8	
123	180	95	22.1	
126	180	106	34.8	
138	180	110	47.5	
174	180	115	60.2	
184	180	124	72.9	
190	180	138	97.4	



Optional mit Spülanschlüssen: Aufpreis je Spülanschluss 125 Euro  
Optionally with flushing connections: Surcharge per flushing connection 125 Euro



### Kugelhahn, Zwischenflanschausführung, Zoll

Ball valve, intermediate flange type, inch

Art.-Nr. 74412 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	manuell	pneum.	manuell	pneum.
1/2"	*	*	*	*
3/4"	*	*	*	*
1"	297,40	487,20	369,50	559,50
1 1/2"	353,20	560,00	438,90	645,70
2"	392,30	599,10	487,80	694,50
2 1/2"	518,80	725,60	645,00	851,80
3"	769,60	1.253,20	957,70	1.441,30
4"	1.777,30	2.261,00	2.216,30	2.700,00

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
-	180	86	9.4	
-	180	86	15.8	
-	180	95	22.1	
170	180	106	34.8	
-	180	110	47.5	
207	180	115	60.2	
-	180	124	72.9	
-	180	138	97.4	

Optional mit Spülanschlüssen: Aufpreis je Spülanschluss 125 Euro

Optionally with flushing connections: Surcharge per flushing connection 125 Euro



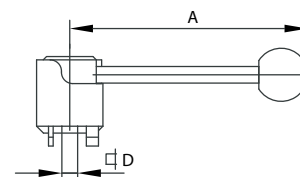
### Zuggriff

Pull handle

Art.-Nr. 04341		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
10-25	23,00	
32	23,00	
40	23,00	
50	23,00	
65	23,00	
80	23,00	
100	23,00	
125	76,20	
150	81,80	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
145			9,5	
145			9,5	
145			9,5	
145			9,5	
145			9,5	
185			9,5	
185			12	
265			12	
265			14	



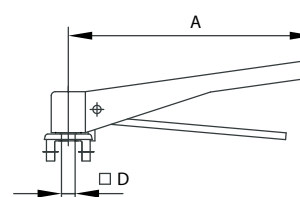
### Zangengriff

Trigger handle

Art.-Nr. 04340		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
10-25	23,00	
32	23,00	
40	23,00	
50	23,00	
65	23,00	
80	23,00	
100	23,00	
125	76,20	
150	81,80	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
180			9,5	
180			9,5	
180			9,5	
180			9,5	
180			9,5	
180			9,5	
180			9,5	
180			12	
240			12	
320			14	



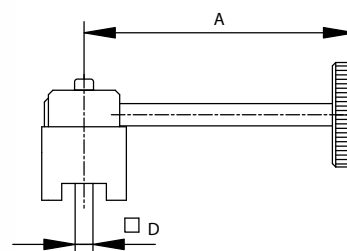
### Handgriff, stufenlos arretierbar

Handle with variably adjustable locking

Art.-Nr. 04346		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
10-25	47,80	
32	52,60	
40	52,60	
50	52,60	
65	52,60	
80	52,60	
100	63,60	
125	110,00	
150	122,00	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
145			9,5	
145			9,5	
145			9,5	
145			9,5	
145			9,5	
185			9,5	
185			12	
265			12	
265			14	



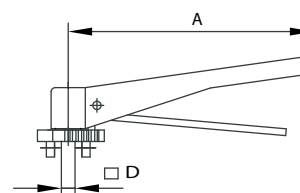
### Zangengriff mit Feinrasterung

Trigger handle with intermediate notches

Art.-Nr. 04344		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
10-25	27,20	
32	27,20	
40	27,20	
50	27,20	
65	27,20	
80	27,20	
100	27,20	
125	91,30	
150	98,10	

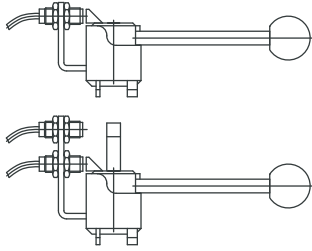
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
180			9,5	
180			9,5	
180			9,5	
180			9,5	
180			9,5	
180			9,5	
180			9,5	
180			12	
265			12	
265			14	



### Zuggriff für Rückmeldung

Pull handle with holder for proximity switches



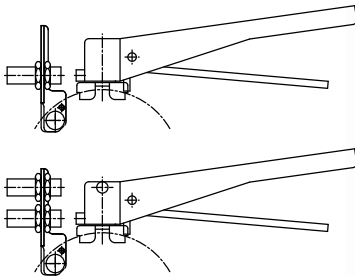
Art.-Nr. 04342			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	einfach	doppelt		
10-80	46,20	59,40		
100	76,60	99,00		
125-150	136,90	172,00		

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E

### Zangengriff für Rückmeldung

Trigger handle with holder for proximity switches



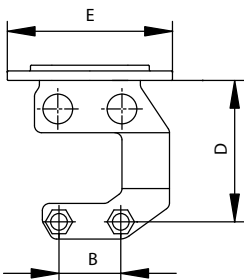
Art.-Nr. 04345			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	einfach	doppelt		
10-80	46,20	59,40		
100	76,60	99,00		
125-150	136,90	172,00		

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E

### Halterung für pneumatischen Antrieb PS 0 für Prozess-Scheibenventile

Bracket for actuator PS 0 for process butterfly valves



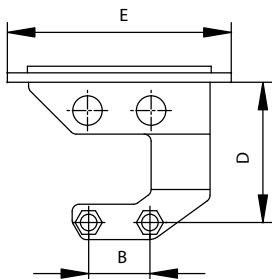
Art.-Nr. 24367			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN				
25				
32				
40				

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
				∅
	26		59.5	69.5
	26		59.5	69.5
	26		59.5	69.5

### Halterung für pneumatischen Antrieb PS 2 für Prozess-Scheibenventile

Bracket for actuator PS 2 for process butterfly valves



Art.-Nr. 6470 4751.00			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN				
25			27,50	
32			27,50	
40			27,50	
50			27,50	
65			27,50	
80			27,50	
100			27,50	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
				∅
	26		59.5	95
	26		59.5	95
	26		59.5	95
	26		59.5	95
	26		59.5	95
	26		59.5	95
	26		59.5	95

## Halterung für pneumatischen Antrieb PS 0

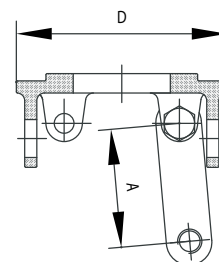
Bracket for actuator PS 0

**Art.-Nr. 6470 4750.00** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304
25 / 1"	
32	
40 / 1 1/2"	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
			Ø	
39			69.5	
39			69.5	
39			69.5	



## Halterung für pneumatischen Antrieb PS 2

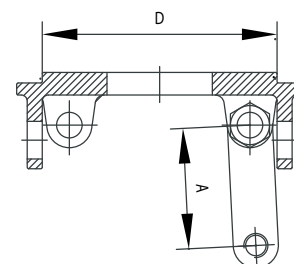
Bracket for actuator PS 2

**Art.-Nr. 04368** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304
25 / 1"	27,50
32	27,50
40 / 1 1/2"	27,50
50 / 2"	27,50
65 / 2 1/2"	27,50
80 / 3"	27,50
100 / 4"	27,50

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
			Ø	
36.8			95	
36.8			95	
36.8			95	
39.4			95	
43.3			95	
34.7			95	
37.5			95	



## Pneumatischer Antrieb Luft/Feder (L/F) mit Stellungsbegrenzung

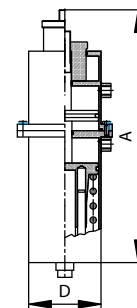
Pneumatic actuator air/spring (L/F) with position limitation

**Art.-Nr. 04366** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304
PS R 0	*
PS R 2	*
PS R 3	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
280			76	
360			102	
390			133	



## Pneumatischer Antrieb Luft/Luft (L/L) für Prozess-Scheibenventile

Pneumatic actuator air/air (L/L) for process butterfly valves

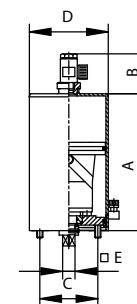
**Art.-Nr. 24360** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304
PS0	190,00
PS2	206,80
PS3	483,80
PS4	*

Maße in mm / dimensions in mm

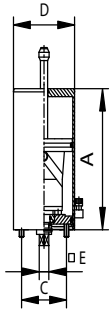
A	B	C	D	E
132	34	50	76	12
182	42	75	102	12
220	42	75	133	12
290	42	120	168	12

Bei Bestellung bitte Ventilvariante und Nennweite angeben  
Please specify valve type and size when placing order



### Pneumatischer Antrieb Luft/Luft (L/L), StK.-Version für Prozess-Scheibenventile

*Pneumatic actuator air/air (L/L), control head version, for process butterfly valves*



Art.-Nr. F4360		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
PS0	201,50	
PS2	218,80	
PS3	514,70	

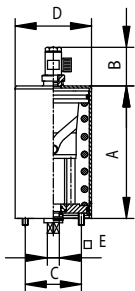
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
132		50	76	12
182		75	102	12
220		75	133	12

Bei Bestellung bitte Ventilvariante und Nennweite angeben  
Please specify valve type and size when placing order

### Pneumatischer Antrieb Luft/Feder (L/F) für Prozess-Scheibenventile

*Pneumatic actuator air/spring (L/F) for process butterfly valves*



Art.-Nr. 24361		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
PS0	190,00	
PS2	206,80	
PS3	483,80	

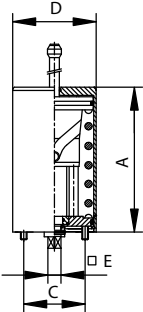
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
132	34	50	76	12
182	42	75	102	12
220	42	75	133	12

Bei Bestellung bitte Ventilvariante und Nennweite angeben  
Please specify valve type and size when placing order

### Pneumatischer Antrieb Luft/Feder (L/F), StK.-Version für Prozess-Scheibenventile

*Pneumatic actuator air/spring (L/F), control head version, for process butterfly valves*



Art.-Nr. F4361		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
PS0	201,90	
PS2	206,80	
PS3	483,80	
PS4	*	

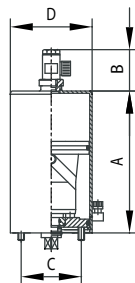
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
132		50	76	12
182		75	102	12
220		75	133	12
290		120	168	12

Bei Bestellung bitte Ventilvariante und Nennweite angeben  
Please specify valve type and size when placing order

### Pneumatischer Antrieb Luft/Luft (L/L)

*Pneumatic actuator air/air (L/L)*



Art.-Nr. 04360		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
PS0	190,00	
PS2	206,80	
PS3	483,80	
PS4	*	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
132	34	50	76	für DN <sup>1</sup>
182	42	75	102	50-100
220	42	75	133	125-150
290	42	120	168	

Bei Bestellung bitte Ventilvariante und Nennweite angeben  
<sup>1</sup>for valve sizes / Please specify valve type and size when placing order

### Pneumatischer Antrieb Luft/Luft (L/L), StK.-Version

*Pneumatic actuator air/air (L/L), control head version*

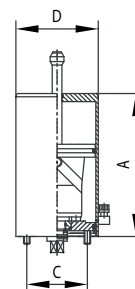
Art.-Nr. F4360		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
PS0	201,90	
PS2	218,80	
PS3	514,70	
PS4	*	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
				für DN <sup>1</sup>
132		50	76	10-40
182		75	102	50-100
220		75	133	125-150
290		120	168	

Bei Bestellung bitte Ventilvariante und Nennweite angeben

<sup>1</sup>for valve sizes / Please specify valve type and size when placing order



### Pneumatischer Antrieb Luft/Feder (L/F)

*Pneumatic actuator air/spring (L/F)*

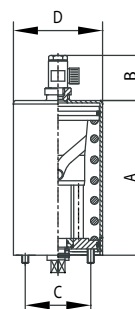
Art.-Nr. 04361		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
PS0	190,00	
PS2	206,80	
PS3	483,80	
PS4	*	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
				für DN <sup>1</sup>
132	34	50	76	25-40
182	42	75	102	50-100
220	42	75	133	125-150
290	42	120	168	

Bei Bestellung bitte Ventilvariante und Nennweite angeben

<sup>1</sup>for valve sizes / Please specify valve type and size when placing order



### Pneumatischer Antrieb Luft/Feder (L/F), StK.-Version

*Pneumatic actuator air/spring (L/F), control head version*

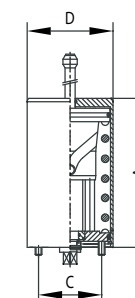
Art.-Nr. F4361		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
PS0	201,90	
PS2	218,80	
PS3	514,70	
PS4	*	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
				für DN <sup>1</sup>
132		50	76	10-40
182		75	102	50-100
220		75	133	125-150
290		120	168	

Bei Bestellung bitte Ventilvariante und Nennweite angeben

<sup>1</sup>for valve sizes / Please specify valve type and size when placing order



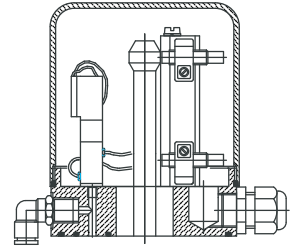
### Steuerkopf für pneumatischen Antrieb

Control head for pneumatic actuator

Art.-Nr. 03174		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN			
		.	
		*	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
102				127

Komplett mit sämtlichen Kabelanschlüssen. Steuerventil: wahlweise als 3/2- bzw. 5/2-Wege-Magnetventil. Ein- oder zweifacher Näherungsschalter oder Mikroschalter. Optional ein oder zwei Leuchtdioden am Gehäuse zur visuellen Stellungsanzeige.  
 Complete with all cable connections. Control valve: by choice 3/2- or 5/2-way solenoid valve. One or two proximity or micro switches. Optionally one or two illuminated diodes at the casing for an individual position indication.



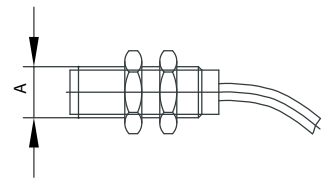
### Näherungsinitiator für Steuerkopf

Proximity Switch for control head

Art.-Nr. 6470 52			alle Preise in Euro / all prices in Euro		
DN	Einfach/Simple	Doppelt/Double			
			*		*

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
M12x1				

Nennschaltabstand: 4mm / Betriebsspannung: 5-25V / Gehäusematerial: PBTB / Umgebungstemperatur: 25-100°C  
 Schutzklasse: IP 68 - DIN 40050  
 Sensing distance: 4mm / Operation voltage: 5-25V / Housing material: PBTB / Ambient temperature: 25-100°C  
 Protection class: IP 68 - DIN 40050

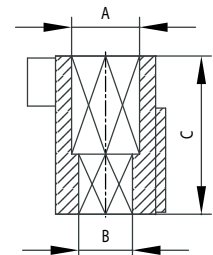


### Kupplungsstück für pneumatische Antriebe für Prozess-Scheibenventile

Coupling piece for pneumatic actuators for process butterfly valves

alle Preise in Euro / all prices in Euro		
DN	Art.-Nr.	1.4301/304
25-80	F4361 09	*
100	F4361 09	*

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
12	9,5	39,5		
12	12	39,5		



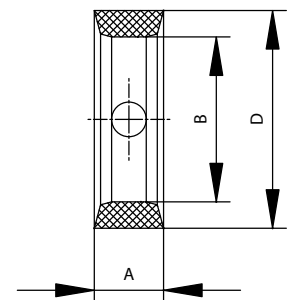
### Ersatzdichtung für Scheibenventile

Replacement seal for butterfly valve

Art.-Nr. 04350/000					alle Preise in Euro / all prices in Euro				
DN					A	B	C	D	E
	Silikon	EPDM	Viton	HNBR					
25	5,80	5,80	15,00	14,70	20	26		40	
32	5,90	5,90	18,00	17,40	20	32		48	
40	6,60	6,60	23,10	22,60	21	38		54	
50	11,80	11,80	28,00	27,20	21	50		66	
65	17,90	17,90	34,50	33,50	22	66		84	
80	20,90	20,90	42,40	41,20	24	81		100	
125	43,50	43,50	87,40	84,70	30	125		150	
150	50,00	50,00	104,20	101,10	30	150		175	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
20	26		40	
20	32		48	
21	38		54	
21	50		66	
22	66		84	
24	81		100	
30	125		150	
30	150		175	

Vor 10/1992, alle nachfolgenden Modelle mit 4"-Dichtung  
 till 10/1992, later models with 4" seal



### Ersatzdichtung für Scheibenventile, Zoll

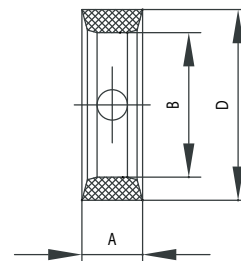
Replacement seal for butterfly valve, inch

Art.-Nr. 44350 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	Silikon	EPDM	Viton	HNBR
1"	14,70	14,70	24,00	23,50
1 1/2"	15,30	15,30	27,20	26,40
2"	17,30	17,30	32,30	31,40
2 1/2"	18,30	18,30	37,70	36,60
3"	23,40	23,40	48,20	46,90
4"/DN100	29,70	29,80	78,40	75,90

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
20	22.1		38.1	
20	34.8		50.8	
21	47.5		63.5	
21	60.2		76.2	
24	72.9		91.9	
26.5	97.6		116.6	



### Ersatzdichtung für Prozess-Scheibenventile

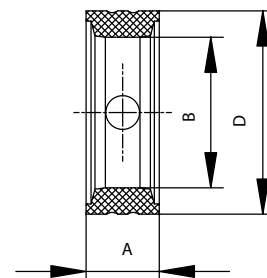
Replacement seal for process butterfly valve

Art.-Nr. 04350/010 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	Silikon	EPDM	Viton	HNBR
25	6,30	6,30	16,50	16,10
40	7,30	7,30	25,50	24,90
50	13,00	13,00	30,80	29,90
65	19,60	19,60	37,90	36,80
80	23,00	23,00	46,60	45,30
4"/100	-			

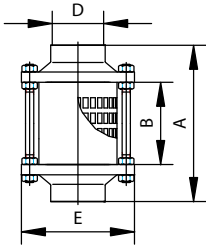
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
22	25.4		40	
23.5	38		55	
24.3	50		67.5	
25	66		84.5	
25.8	81		100	
26.5	97.6		116.6	



### Schaulaterne S-S

#### Cylinder sight glass S-S



Art.-Nr. 05309 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	ohne SG <sup>1</sup>	mit SG <sup>2</sup>	ohne SG <sup>1</sup>	mit SG <sup>2</sup>
10	75,40	88,50	90,50	106,10
15	78,00	91,60	93,70	109,80
20	83,90	99,50	100,60	119,30
25	58,80	74,70	89,70	89,70
32	60,80	77,00	72,90	92,40
40	64,60	83,50	77,50	100,30
50	70,90	90,50	85,00	108,50
65	88,00	113,60	105,60	136,20
80	122,50	151,20	146,90	181,30
100	158,10	192,80	189,70	231,30
125	420,10	469,20	504,20	563,00
150	712,10	778,60	854,40	934,50

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
144	80		10	45
144	80		16	50
144	80		20	60
144	80		26	84
144	80		32	90
152	80		38	96
152	80		50	110
176	100		66	127
200	100		81	142
204	100		100	162
262	150		125	200
264	150		150	230

<sup>1</sup>ohne Schutzgitter, <sup>2</sup>mit Schutzgitter

Werkstoff Glas: Borosilikat / Max. Betriebstemperatur: 120°C

Max. Betriebsdruck: abhängig von Nennweite / Temperatur-Wechselbeständigkeit: delta T<60K

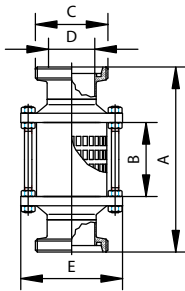
<sup>1</sup>without protective grating, <sup>2</sup>with protective grating

Material of glass: borosilicate / Max. working temperature: 120°C

Max. working pressure: depending on size / Temperature-change resistance: delta T<60K

### Schaulaterne G-G

#### Cylinder sight glass G-G



Art.-Nr. 05300 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	ohne SG <sup>1</sup>	mit SG <sup>2</sup>	ohne SG <sup>1</sup>	mit SG <sup>2</sup>
10	102,00	115,10	122,40	138,10
15	105,20	118,60	126,20	142,40
20	118,40	134,00	142,10	160,90
25	85,60	101,70	102,80	121,90
32	92,40	108,80	110,90	130,60
40	98,80	117,70	118,60	141,30
50	104,00	123,60	124,80	148,20
65	137,20	162,60	164,60	195,20
80	190,60	219,30	228,60	263,10
100	255,50	290,00	306,50	348,00
125	628,60	677,50	754,20	813,10
150	1.064,00	1.130,50	1.276,70	1.356,70

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
		Rd.-Gew.		
152	80	28x1/8"	10	45
152	80	34x1/8"	16	50
158	80	44x1/6"	20	60
178	80	52x1/6"	26	84
186	80	58x1/6"	32	90
196	80	65x1/6"	38	96
200	80	78x1/6"	50	110
230	100	95x1/6"	66	127
250	100	110x1/4"	81	142
272	100	130x1/4"	100	162
322	150	160x1/4"	125	200
330	150	190x1/4"	150	230

<sup>1</sup>ohne Schutzgitter, <sup>2</sup>mit Schutzgitter

Werkstoff Glas: Borosilikat / Max. Betriebstemperatur: 120°C

Max. Betriebsdruck: abhängig von Nennweite / Temperatur-Wechselbeständigkeit: delta T<60K

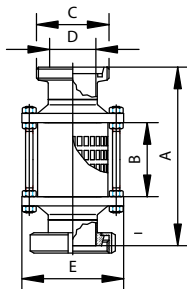
<sup>1</sup>without protective grating, <sup>2</sup>with protective grating

Material of glass: borosilicate / Max. working temperature: 120°C

Max. working pressure: depending on size / Temperature-change resistance: delta T<60K

### Schaulaterne K/M-G

#### Cylinder sight glass K/M-G



Art.-Nr. 05301 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	ohne SG <sup>1</sup>	mit SG <sup>2</sup>	ohne SG <sup>1</sup>	mit SG <sup>2</sup>
10	111,20	124,20	133,40	149,10
15	111,90	125,30	134,20	150,40
20	121,60	137,20	145,90	164,60
25	92,00	108,10	110,40	129,60
32	100,40	116,60	120,40	140,00
40	106,50	125,40	127,90	150,50
50	117,60	137,20	141,20	164,60
65	153,60	179,00	184,30	214,80
80	211,50	240,20	253,70	288,10
100	350,10	326,30	350,10	391,50
125	680,20	729,10	816,10	875,00
150	1.173,70	1.240,40	1.408,50	1.488,50

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
		Rd.-Gew.		
148	80	28x1/8"	10	45
148	80	34x1/8"	16	50
152	80	44x1/6"	20	60
171	80	52x1/6"	26	84
179	80	58x1/6"	32	90
189	80	65x1/6"	38	96
193	80	78x1/6"	50	110
222	100	95x1/6"	66	127
242	100	110x1/4"	81	142
262	100	130x1/4"	100	162
310	150	160x1/4"	125	200
317	150	190x1/4"	150	230

<sup>1</sup>ohne Schutzgitter, <sup>2</sup>mit Schutzgitter

Werkstoff Glas: Borosilikat / Max. Betriebstemperatur: 120°C

Max. Betriebsdruck: abhängig von Nennweite / Temperatur-Wechselbeständigkeit: delta T<60K

<sup>1</sup>without protective grating, <sup>2</sup>with protective grating

Material of glass: borosilicate / Max. working temperature: 120°C

Max. working pressure: depending on size / Temperature-change resistance: delta T<60K



### Schaulaterne S-S, Zoll

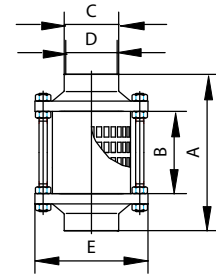
Cylinder sight glass S-S, inch

Art.-Nr. 35309 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
	ohne SG <sup>1</sup>	mit SG <sup>2</sup>	ohne SG <sup>1</sup>	mit SG <sup>2</sup>
1"	60,10	76,20	72,20	91,30
1 1/2"	66,20	85,10	79,40	102,10
2"	72,60	92,20	87,20	110,60
2 1/2"	90,40	115,80	108,40	138,90
3"	125,60	154,30	150,60	185,10
4"	164,50	196,60	197,40	235,90

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
144	80	25.4	22.1	84
152	80	38.1	34.8	96
152	80	50.8	47.5	110
176	100	63.5	60.2	127
200	100	76.2	72.9	142
204	100	101.6	97.4	162



<sup>1</sup>ohne Schutzgitter, <sup>2</sup>mit Schutzgitter

Werkstoff Glas: Borosilikat / Max. Betriebstemperatur: 120°C

Max. Betriebsdruck: abhängig von Nennweite / Temperatur-Wechselbeständigkeit: delta T<60K

<sup>1</sup>without protective grating, <sup>2</sup>with protective grating

Material of glass: borosilicate / Max. working temperature: 120°C

Max. working pressure: depending on size / Temperature-change resistance: delta T<60K

### Ersatzglas für Schaulaterne

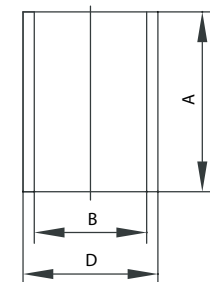
Replacement glass for cylinder sight glass

Art.-Nr. 05350 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	Borosilikat
10	5,40
15	4,00
20	4,50
25 / 1"	4,50
32	8,30
40 / 1 1/2"	12,60
50 / 2"	21,60
65 / 2 1/2"	23,20
80 / 3"	28,50
100 / 4"	41,30
125	*
150	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
				p (bar)
80	10		15	26.6
80	15		20	20
80	20.4		26	17.2
80	26.4		32	14
80	33.6		40	12.8
80	40		50	16
80	50		60	13.3
100	65		75	10.6
100	80		90	8.9
100	101		115	9.7
150	126		140	8
150	152		170	8.4



### Dichtung für Schaulaterne

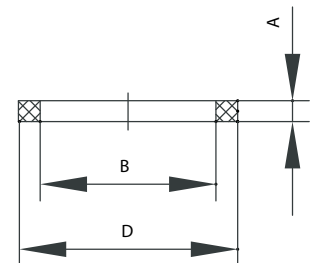
Sealing for cylinder sight glass

Art.-Nr. 05351 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	-		
	Gummi <sup>1</sup>	EPDM	Silikon
10	0,90	1,50	2,60
15	0,90	1,50	2,60
20	0,90	1,50	2,60
25 / 1"	1,10	1,80	3,10
32	1,40	2,00	3,80
40 / 1 1/2"	1,50	2,10	4,00
50 / 2"	1,50	2,10	4,10
65 / 2 1/2"	1,50	2,20	4,40
80 / 3"	1,60	2,60	5,00
100 / 4"	1,80	2,80	5,80
125	2,70	4,20	8,60
150	3,00	5,00	10,50

Maße in mm / dimensions in mm

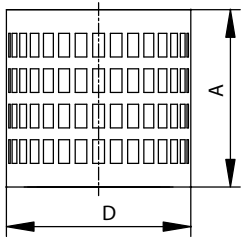
A	B	C	D	E
2.5	10.5		18	
3	15.5		22	
3	21		29	
3	27		35	
3	34		43	
3	40.5		53	
3	50.5		63	
3	65.5		78	
4	81.5		92	
4	101.5		118	
4	127		150	
4	154		175	



<sup>1</sup>rubber

### Schutzgitter für Schaulaterne

Protective grating for cylinder sight glass

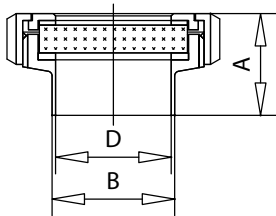


Art.-Nr. 05352		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304		
10	12,70		
15	12,90		
20	15,10		
25 / 1"	15,30		
32	15,80		
40 / 1 1/2"	18,20		
50 / 2"	18,70		
65 / 2 1/2"	24,50		
80 / 3"	27,40		
100 / 4"	33,00		
125	46,80		
150	63,60		

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
75			21	
75			26	
75			32	
75			52	
75			58	
75			65	
75			78	
95			95	
95			110	
95			130	
145			164	
145			188	

### Schauglas

Inspection glass



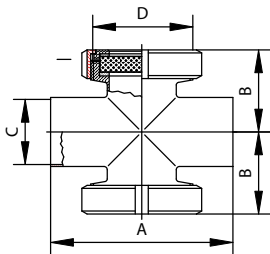
Art.-Nr. 05360		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L	
25	60,50	72,50	
32	67,30	80,70	
40	70,40	84,50	
50	76,40	91,70	
65	98,70	118,40	
80	137,10	164,60	
100	182,20	218,60	
125	309,70	371,60	
150	706,90	845,30	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
				p (bar)
39	29		26	40
42	35		32	40
43	41		38	40
45	53		50	25
51	70		66	16
54	85		81	15
67	104		100	14
60	129		125	8
65	154		150	4

Werkstoff Glas: Natron-Kalk / Max. Betriebstemperatur: 120°C / Temperatur-Wechselbeständigkeit: delta T<60K  
 Material of glass: soda-lime / Max. working temperature: 120°C / Temperatur-change resistance: delta T<60K

### Schauglas mit 2 Bullaugen S-S

Inspection glass with 2 ports S-S



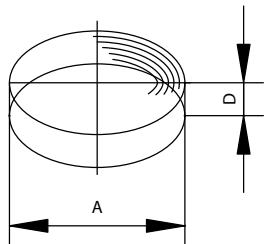
Art.-Nr. 05362		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L	
25	179,60	215,40	
32	193,50	232,30	
40	204,80	245,90	
50	220,80	265,00	
65	244,90	293,90	
80	281,90	338,20	
100	378,20	453,80	
125	729,50	875,30	
150	1.084,30	1.301,20	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	p (bar)
100	47	26	52x1/6"	40
110	52	32	58x1/6"	40
120	55	38	65x1/6"	40
140	63	50	78x1/6"	25
160	76	66	95x1/6"	16
180	81	81	110x1/4"	15
200	101	100	130x1/4"	14
375	116	125	160x1/4"	8
450	135	150	190x1/4"	4

Werkstoff Glas: Natron-Kalk / Max. Betriebstemperatur: 120°C / Temperatur-Wechselbeständigkeit: delta T<60K  
 Material of glass: soda-lime / Max. working temperature: 120°C / Temperatur-change resistance: delta T<60K

### Ersatzglas für Schauglas

Replacement glass for inspection glass



Art.-Nr. 05366		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	-		
25	10,30		
32	11,00		
40	11,50		
50	12,60		
65	16,10		
80	24,80		
100	27,50		
125	46,60		
150	73,60		

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
				p (bar)
40			12	40
45			12	40
50			12	40
68			12	25
80			12	16
95			15	15
115			15	14
145			15	8
175			20	4

Werkstoff Glas: Natron-Kalk  
 Material of glass: soda-lime

## Flachdichtung für Schauglas Flat-type sealing for inspection glass

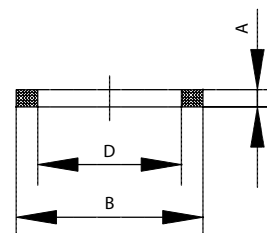
Art.-Nr. 05363 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	
	<b>Gummi<sup>1</sup></b>
25	2,30
32	2,80
40	3,10
50	3,80
65	4,90
80	5,90
100	6,60
125	10,50
150	13,70

<sup>1</sup>rubber

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
3	42		26	
3	47		32	
3	52		38	
3	69		50	
4	80		66	
4	97		81	
4	117		100	
4	147		125	
4	177		150	



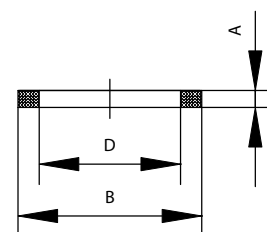
## Scheibe für Schauglas Disc for inspection glass

Art.-Nr. 05364 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	
	<b>Polyethylen</b>
25	3,30
32	4,10
40	4,70
50	5,50
65	7,30
80	8,70
100	9,90
125	12,70
150	15,70

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
2	52		26	
2	58		32	
2	65		38	
2	78		50	
2	95		66	
2	110		81	
3	130		100	
3	160		125	
3	190		150	



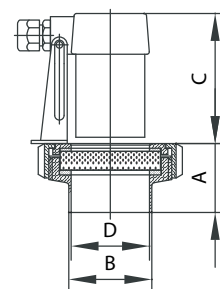
## Beleuchtungsarmatur Light fitting

Art.-Nr. 05365 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304
65	*
80	*
100	*
125	*
150	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E	p (bar)
54	70	83	66	16	
57	85	83	81	15	
70	104	83	100	14	
63	129	83	125	8	
68	154	83	150	4	



Halogenbirne: 220 V / 40 W / DC, andere Ausführungen auf Anfrage  
Werkstoff Glas: Natron-Kalk / Max. Betriebstemperatur: 120°C / Temperatur-Wechselbeständigkeit: delta T<60K  
Halogen lamp: 220 V / 40 W / DC, other versions on request  
Material of glass: soda-lime / Max. working temperature: 120°C / Temperature-change resistance: delta T<60K

## Eckrohrsieb S-S Strainer angle type S-S

Art.-Nr. 25411 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
25	521,10	677,50
32	543,90	706,90
40	594,90	871,20
50	645,40	839,10
65	713,20	927,20
80	931,10	1.210,40
100	1.253,20	1.540,90
125	*	*
150	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
245	52	54	26	Rd.-Gew.
245	63	70	32	95x1/6"
236	64	70	38	95x1/6"
281	83	104	50	130x1/4"
354	87	104	66	130x1/4"
469	105	129	81	160x1/4"
467	140	154	100	**
513	138	168	125	**
607	177	219	150	**



<sup>1</sup>Spaltrohr 0.5mm, 1.0mm, 2.0mm, anderes Spaltrohr auf Anfrage

\*\* Flansch/Sechskantschrauben<sup>1</sup>

<sup>1</sup> gap pipe 0.5mm, 1.0mm, 2.0mm, other gap pipe on request\*\* Flange/Hexagonal screws

## Eckrohrsieb G-G Strainer angle type G-G

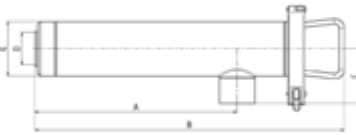


Art.-Nr. 25410			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
25	534,20		694,50	
32	558,80		726,40	
40	610,70		793,70	
50	663,70		862,90	
65	741,10		962,90	
80	973,70		1.265,80	
100	1.317,10		1.712,10	
125	*		*	
150	*		*	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
		Rd.-Gew.		Rd.-Gew.
267	74	52x1/6"	26	78x1/6"
270	88	58x1/6"	32	95x1/6"
262	90	65x1/6"	38	95x1/6"
309	111	78x1/6"	50	130x1/4"
386	119	95x1/6"	66	130x1/4"
506	142	110x1/4"	81	160x1/4"
511	184	130x1/4"	100	**
-	-	160x1/4"	125	**
-	-	190x1/4"	150	**

<sup>1</sup> Spaltrohr 0.5mm, 1.0mm, 2.0mm, anderes Spaltrohr auf Anfrage  
 \*\* Flansch/Sechskantschrauben  
<sup>1</sup> gap pipe 0.5mm, 1.0mm, 2.0mm, other gap pipe on request  
 \*\* Flange/Hexagonal screws

## Eckrohrsieb S-S, Zoll Strainer angle type S-S, inch

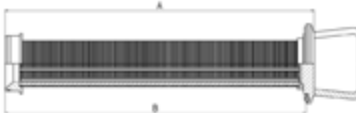


Art.-Nr. 75411			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
1"	539,70		701,70	
1 1/2"	616,40		801,10	
2"	711,70		857,70	
2 1/2"	738,10		959,60	
3"	967,10		1.257,20	
4"	1.304,50		1.695,90	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
				Rd.-Gew.
245	52	54	22.1	78x1/6"
236	64	70	34.8	95x1/6"
281	83	104	47.5	130x1/4"
354	87	104	60.2	130x1/4"
469	105	129	72.9	160x1/4"
467	140	154	97.4	**

<sup>1</sup> Spaltrohr 0.5mm, 1.0mm, 2.0mm, anderes Spaltrohr auf Anfrage  
 \*\* Flansch/Sechskantschrauben<sup>1</sup>  
<sup>1</sup> gap pipe 0.5mm, 1.0mm, 2.0mm, other gap pipe on request  
 \*\* Flange/Hexagonal screws

## Ersatzsieb für Eckrohrsieb Replacement insert for strainer angle type

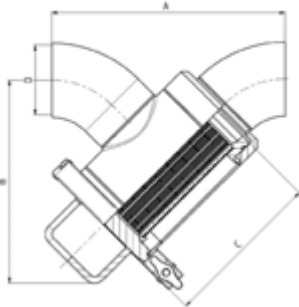


Art.-Nr. 25413			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN			1.4404/316 L	
25 / 1"	278,60		362,20	
32	290,60		377,70	
40 / 1 1/2"	313,90		407,90	
50 / 2"	351,40		456,80	
65 / 2 1/2"	409,90		532,90	
80 / 3"	517,40		672,60	
100 / 4"	647,60		731,90	
125	*		*	
150	*		*	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
		Schlitzloch		
290	283	0.5x10	27x0.5	
285	282	0.5x10	33x0.5	
302	299	0.5x10	39x0.5	
360	354	0.5x10	51x0.5	
429	423	0.5x10	67x0.5	
599	593	1 x10	83x1	
594	590	1 x10	102x1	
731	668	1 x10	127x1	
769	830	2 x20	152x1	

<sup>1</sup> Spaltrohr 0.5mm, 1.0mm, 2.0mm, anderes Spaltrohr auf Anfrage  
 \*\* Flansch/Sechskantschrauben<sup>1</sup>  
<sup>1</sup> gap pipe 0.5mm, 1.0mm, 2.0mm, other gap pipe on request  
 \*\* Flange/Hexagonal screws

## Schmutzfänger S-S Dirt trap S-S



Art.-Nr. 25421			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304		1.4404/316 L	
25	276,50		359,30	
32	384,10		499,20	
40	384,00		581,80	
50	447,50		581,80	
65	585,50		761,10	
80	830,00		1.079,10	
100	1.051,00		1.366,20	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
117	112		26	77
107	116			77
119	127		38	87
157	142		50	103
178	170		66	123
208	188		81	136
236	219		100	165

Spaltrohr 0.5mm, 1.0mm, 2.0mm, anderes Spaltrohr auf Anfrage  
 \*\* Flansch/Sechskantschrauben<sup>1</sup>  
<sup>1</sup> gap pipe 0.5mm, 1.0mm, 2.0mm, other gap pipe on request  
 \*\* Flange/Hexagonal screws

### Schmutzfänger G-G

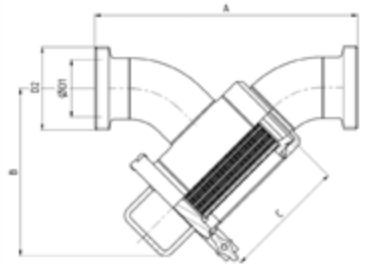
Dirt trap G-G

Art.-Nr. 25420 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
25	293,90	382,00
40	405,10	526,50
50	471,90	613,40
65	622,10	808,70
80	886,80	1.152,70
100	1.134,80	1.475,10

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
		Rd.-Gew.		
161	112	52x1/6"	26	77
163	127	65x1/6"	38	87
203	142	78x1/6"	50	103
228	170	95x1/6"	66	123
258	188	110x1/4"	81	136
296	219	130x1/4"	100	165



Spaltrohr 0.5mm, 1.0mm, 2.0mm, anderes Spaltrohr auf Anfrage

\*\* Flansch/Sechskantschrauben<sup>1</sup>

<sup>1</sup> gap pipe 0.5mm, 1.0mm, 2.0mm, other gap pipe on request\*\* Flange/Hexagonal screws

### Schmutzfänger S-S, Zoll

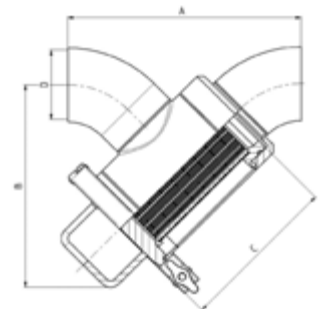
Dirt trap S-S, inch

Art.-Nr. 75421 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
1"	290,20	377,20
1 1/2"	403,20	524,10
2"	470,00	610,90
2 1/2"	614,80	799,20
3"	871,60	1.133,00
4"	1.103,60	1.434,60

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
78	112		22.4	77
116	127		35.1	87
152	142		47.8	103
194	170		60.5	123
222	188		72.1	136
294	219		97.6	165



Spaltrohr 0.5mm, 1.0mm, 2.0mm, anderes Spaltrohr auf Anfrage

\*\* Flansch/Sechskantschrauben<sup>1</sup>

<sup>1</sup> gap pipe 0.5mm, 1.0mm, 2.0mm, other gap pipe on request\*\* Flange/Hexagonal screws

### Ersatzsieb für Schmutzfänger

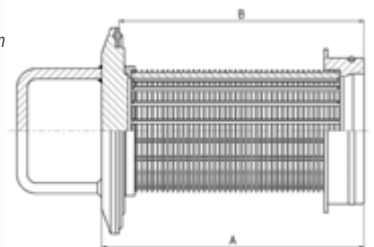
Replacement insert for dirt trap

Art.-Nr. ### alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
25 / 1"	117,60	152,90
40 / 1 1/2"	162,20	210,80
50 / 2"	188,90	245,70
65 / 2 1/2"	249,90	328,00
80 / 3"	354,80	461,30
100 / 4"	503,50	654,50

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
77	61			
87	75			
102	103			
123	110			
136	123			
165	148			



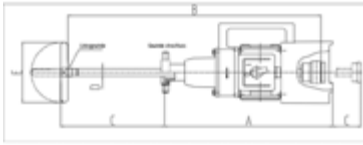
MSpaltrohr 0.5mm, 1.0mm, 2.0mm, anderes Spaltrohr auf Anfrage

\*\* Flansch/Sechskantschrauben<sup>1</sup>

<sup>1</sup> ap pipe 0.5mm, 1.0mm, 2.0mm, other gap pipe on request\*\* Flange/Hexagonal screws

### Mobiles Rührgerät Typ RA

Mobile Agitator type RA

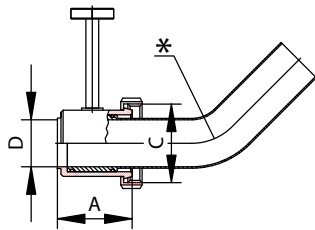


DN	Art.-Nr.	alle Preise in Euro / all prices in Euro	
		1.4301/304	1.4404/316 L
RA 45	09100	*	*
RA 110	09200	*	*
RA 300	09300	*	*

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
				kW
410	147x25	425	18	0.45
440	175x30	400	18	1.1
630	220x35	450	28	3

### Schwenkarmatur mit Gewindebefestigung

Decantation elbow with screwed connection



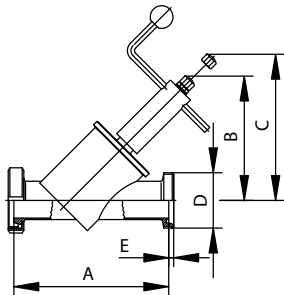
DN	Art.-Nr. 05160	alle Preise in Euro / all prices in Euro	
		1.4301/304	
40		692,40	
50		720,50	
65		884,10	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
		Rd.-Gew.		
132		78x1/6"	38	
144		95x1/6"	50	
160		110x1/4"	66	

\* Biegeradien oder Segmentabschnitte je nach Tankform  
 \* Bending radius or segment parts depending on tank form

### Schrägsitzventil Typ VN, K/M-G

Inclined seat valve type VN, liner/nut-thread end

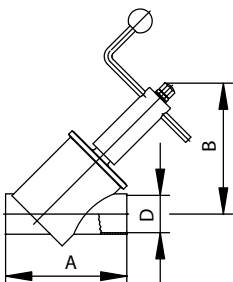


DN	Art.-Nr. 03001	alle Preise in Euro / all prices in Euro	
		1.4301/304	1.4404/316 L
		manuell	manuell
25		*	*
32		*	*
40		*	*
50		*	*
65		*	*
80		*	*
100		*	*

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	
141	120	150	52x1/6"	7
156	135	170	58x1/6"	7
171	150	185	65x1/6"	7
206	170	220	78x1/6"	7
254	200	265	95x1/6"	8
329	270	360	110x1/4"	8
379	305	410	130x1/4"	10

### Schrägsitzventil Typ VN, S-S

Inclined seat valve type VN, S-S



DN	Art.-Nr. 03009	alle Preise in Euro / all prices in Euro	
		1.4301/304	1.4404/316 L
		manuell	manuell
25		*	*
32		*	*
40		*	*
50		*	*
65		*	*
80		*	*
100		*	*

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
104	120		26	
116	135		32	
130	150		38	
162	170		50	
205	200		66	
275	270		81	
315	305		100	

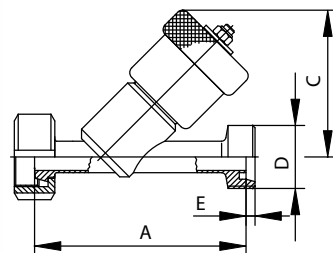
### Schrägsitzventil Typ KN, K/M-G

Inclined seat valve type KN, K/M-G

Art.-Nr. 03031		
DN	1.4301/304	1.4404/316 L
	manuell	manuell
10	*	*
15	*	*
20	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	
94		65	28x1/8"	4
117		90	34x1/8"	4
120		102	44x1/6"	6



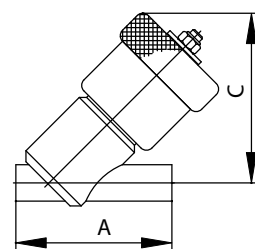
### Schrägsitzventil Typ KN, S-S

Inclined seat valve type KN, S-S

Art.-Nr. 03039		
DN	1.4301/304	1.4404/316 L
	manuell	manuell
10	*	*
15	*	*
20	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
60		65		
87		90		
89		102		



### Sicherheitsventil, federbelastet

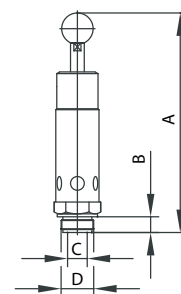
Safety valve, spring-loaded

Art.-Nr. 03510		
DN	1.4301/304	1.4404/316 L
20	225,00	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
max.			R.-Gew.	
222	16	20	1"	

TÜV-geprüft, Prüf-Nr.: TÜV-SV 91-398-20-D/G-0.19-p  
 Ansprechdruck: 0,5-12 bar; jeweils auf den gewünschten Ansprechdruck eingestellt.  
 TÜV tested, Cert.no.: TÜV-SV 91-398-20-D/G-0.19-p  
 Opening pressure: 0,5-12 bar; adjusted to the requested opening pressure.



### Sicherheitsventil, federbelastet

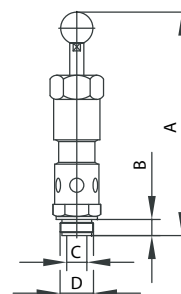
Safety valve, spring-loaded

Art.-Nr. 03511		
DN	1.4301/304	1.4404/316 L
20	253,40	*

Maße in mm / dimensions in mm

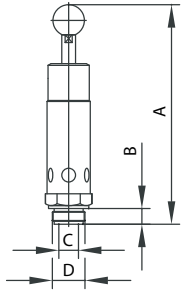
A	B	C	D	E
max.			R.-Gew.	
222	16	20	1"	

TÜV-geprüft, Prüf-Nr.: TÜV-SV 91-398-20-D/G-0.19-p  
 Ansprechdruck: 0,5-12 bar; jeweils auf den gewünschten Ansprechdruck eingestellt,  
 entlastbar bis 0 bar.  
 TÜV tested, Cert.no.: TÜV-SV 91-398-20-D/G-0.19-p  
 Opening pressure: 0,5-12 bar; adjusted to the requested opening pressure, dischargeable down to atmospheric pressure.



### Sicherheitsventil, federbelastet

Safety valve, spring-loaded



**Art.-Nr. 03512** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
25	351,00	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
max.			R.-Gew.	
222	16	25	1"	

TÜV-geprüft, Prüf-Nr.: TÜV-SV 88-475-25-G-0.26-p

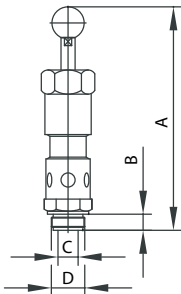
Ansprchdruck: 0,5-9 bar; jeweils auf den gewünschten Ansprechdruck eingestellt.

TÜV tested, Cert.no.: TÜV-SV 88-475-25-G-0.26-p

Opening pressure: 0,5-9 bar; adjusted to the requested opening pressure.

### Sicherheitsventil, federbelastet

Safety valve, spring-loaded



**Art.-Nr. 03513** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
25	369,00	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
max.			R.-Gew.	
222	16	25	1"	

TÜV-geprüft, Prüf-Nr.: TÜV-SV 88-475-25-G-0.26-p

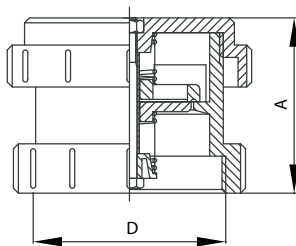
Ansprchdruck: 0,5-9 bar; jeweils auf den gewünschten Ansprechdruck eingestellt, entlastbar bis 0 bar.

TÜV tested, Cert.no.: TÜV-SV 88-475-25-G-0.26-p

Opening pressure: 0,5-9 bar; adjusted to the requested opening pressure, dischargeable down to atmospheric pressure.

### Druckausgleichsventil

Pressure equalizing valve



**Art.-Nr. 03500** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
50	43,80	

Maße in mm / dimensions in mm

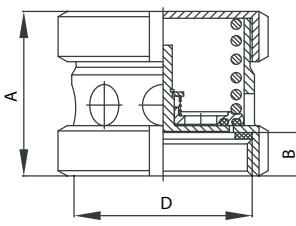
A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	
71			78x1/6"	

Material: Kunststoff ABS grau / Temperatur max. ca. 60°C / Überdruck Pü=2 mbar / Unterdruck Pu=50 mbar

Material: Plastic ABS grey / Temperature max. approx. 60°C / Overpressure Pü=2 mbar / Underpressure Pu=50 mbar

### Druckausgleichsventil

Pressure equalizing valve



**Art.-Nr. 03501** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
50	497,60	671,70
100	1.225,00	1.653,80

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	
72	19		78x1/6"	
77	26		130x1/4"	

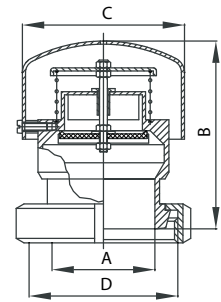


### Vakuumentil K/M, federbelastet

Vacuum valve K/M, spring-loaded

Art.-Nr. 03566		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L	
25	416,40	*	
32	416,40	*	
40	439,70	*	
50	499,20	*	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	
50	98	85	78x1/6"	
50	98	85	78x1/6"	
50	110	85	78x1/6"	
66	120	104	95x1/6"	

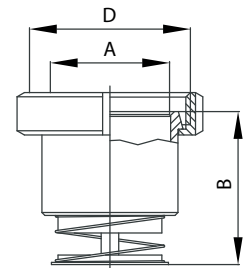


### Vakuumentil K/M, federbelastet, für alle Einbaulagen

Vacuum valve K/M, spring-loaded, for all installation positions

Art.-Nr. 03567		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L	
25	269,50		
32	352,80		
40	436,60		
50	596,80		
65	777,50		
80	1.249,20		

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	
38	61		65x1/6"	
50	61		78x1/6"	
50	69		78x1/6"	
66	83		95x1/6"	
81	106		110x1/4"	
100	230		130x1/4"	

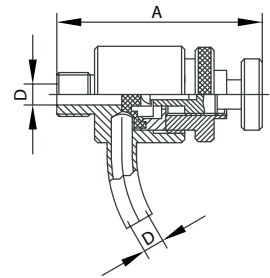


### Probierventil Ra

Sample valve Ra

Art.-Nr. 03228		alle Preise in Euro / all prices in Euro		
DN	1.4404/316 L			
6	1-10 St.	11-49 St.	ab 50 St.	*

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
				R.-Gew.
56			6	1/4" od. 1/2"

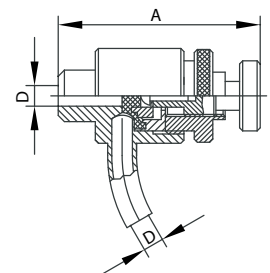


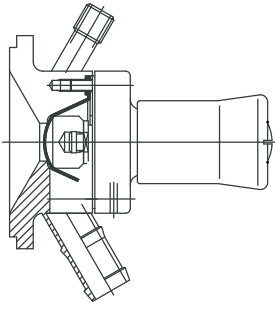
### Probierventil

Sample valve

Art.-Nr. 03227		alle Preise in Euro / all prices in Euro		
DN	1.4404/316 L			
6	1-10 St.	11-49 St.	ab 50 St.	*

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
56			6	



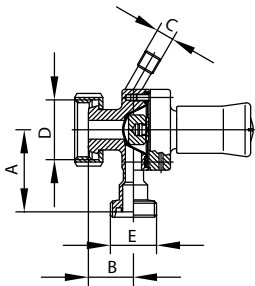


### Membran-Probenahmeventil mit Spülanschluss, Flansch

Sample valve with membrane and flushing connection, flange

Art.-Nr. 03225			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L		
10	705,70	917,30		
15	727,80	946,30		

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
		R.-Gew.		
80	10	1/4"	10	6
80	16	1/4"	16	6



### Membran-Probenahmeventil mit Spülanschluss K/M

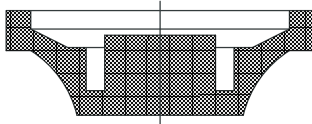
Sample valve with membrane and flushing connection K/M

Art.-Nr. 03224			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L		
10	691,60	899,20		
15	713,30	927,20		

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
		RG	Rd.-Gew.	Rd.-Gew.
62	33.5	1/4"	44x1/6"	28x1/8"
62	33.5	1/4"	44x1/6"	34x1/8"

### Ersatzdichtung für Probierventil 03227 und 03228

Replacement seal for sample valve 03227 and 03228

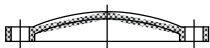


Art.-Nr. 03229				alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN					
6	Silikon	EPDM	Viton		*

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E

### Ersatzmembrane für Probenahmeventil 03224 und 03225

Replacement membrane for sample valve 03224 and 03225



Art.-Nr. 03226				alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN					
10	Silikon	EPDM	HNBR		*
15	*	*	*		*

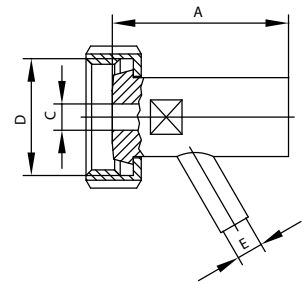
Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E

### Kosthahn K/M

Gauge cock K/M

Art.-Nr. 03203			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L		
10	65,50	85,20		

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
67		10	R.-Gew. 44x1/6"	10

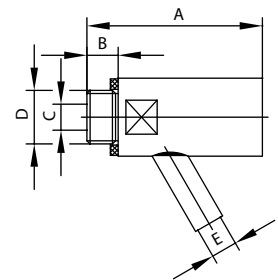


### Kosthahn Ra

Gauge cock Ra

Art.-Nr. 03201			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L		
10	49,40	64,30		

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
67	12	10	R.-Gew. 1/2"	10

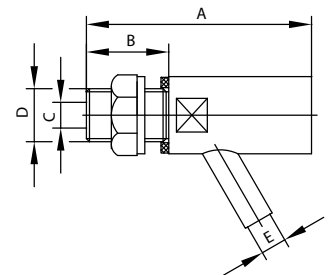


### Kosthahn RaM

Gauge cock RaM

Art.-Nr. 03202			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L		
10	57,70	75,00		

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
87	32	10	R.-Gew. 1/2"	10

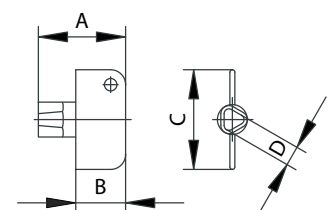


### Dreikant-Schlüssel für Kosthahn

Three-square spanner for gauge cock

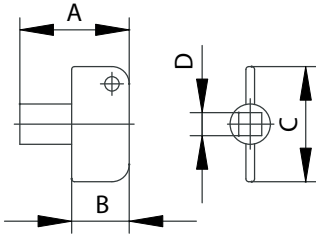
Art.-Nr. 01900			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304			
10	10,00			

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
38	20	40	8	



### Vierkant-Schlüssel für Kosthahn

Square spanner for gauge cock

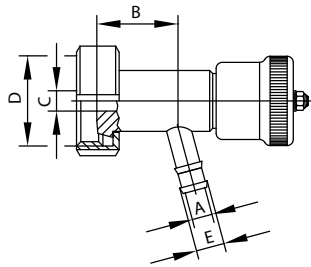


Art.-Nr. 01900		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304		
10	10,00		

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
38	20	40		8

### Probierventil K/M

Sample valve K/M

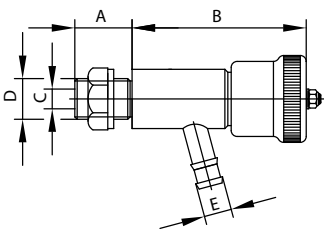


Art.-Nr. 03222		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L	
10	100,00	130,10	
20	145,10	156,20	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	
10	40	14	44x1/6"	14
21	55	20	44x1/6"	25

### Probierventil RaM

Sample valve RaM

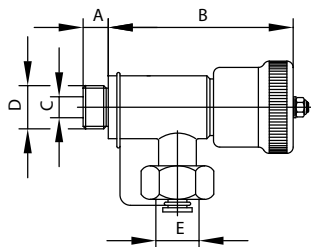


Art.-Nr. 03221		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L	
10	92,20	119,80	
20	143,50	188,60	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			R.-Gew.	
29	86	14	1/2"	14
37	123	20	1"	25

### Probierventil Ra

Sample valve Ra



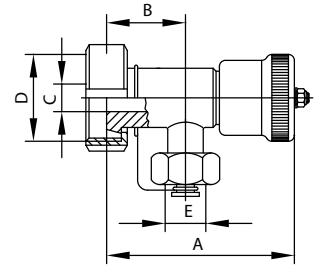
Art.-Nr. 03210		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L	
10	89,70	116,50	
20	157,70	205,10	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			R.-Gew.	R.-Gew.
9	86	14	1/2"	1/2"
10	123	20	1"	1"

## Probierventil K/M Sample valve K/M

Art.-Nr. 03212			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L		
10	106,10	138,10		
20	176,00	228,80		

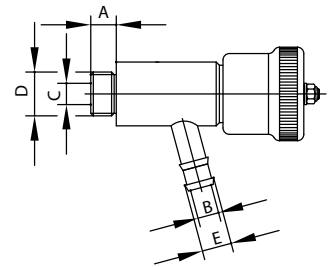
Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	R.-Gew.
95	40	14	44x1/6"	1/2"
133	53	20	44x1/6"	1"



## Probierventil Ra Sample valve Ra

Art.-Nr. 03220			alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L		
10	83,90	109,20		
20	128,90	167,60		

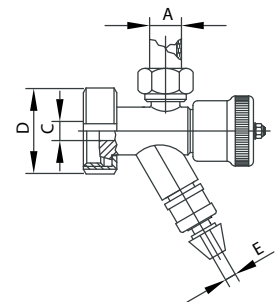
Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			R.-Gew.	
9	10	14	1/2"	14
10	21	20	1"	25



## Standanzeigventil mit Entleerautomatik K/M Level indicator valve with automatic draining device K/M

Art.-Nr. 03307					alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L	Mehrpreis <sup>1</sup>			
			Handrad <sup>2</sup>	Schutzhülse <sup>3</sup>		
10	164,60	213,90	14,70	17,80		
15	177,50	230,70	14,70	17,80		
20	256,10	332,90	*	23,40		

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			RGew	
13x1.5		14	44x1/6	7
20x3		14	44x1/6	7
25x3		20	44x1/6	7

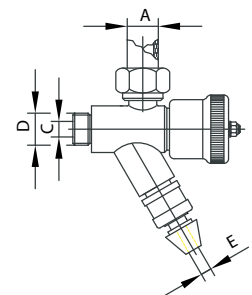


<sup>2</sup>Handrad in Edelstahl / <sup>3</sup>Ausführung für Schutzhülse  
<sup>1</sup>Surcharge for / <sup>2</sup>hand wheel in stainless steel / <sup>3</sup>protective sleeve

## Standanzeigventil mit Entleerautomatik Ra Level indicator valve with automatic draining device Ra

Art.-Nr. 03305					alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L	Mehrpreis <sup>1</sup>			
			Handrad <sup>2</sup>	Schutzhülse <sup>3</sup>		
10	146,90	191,00	14,70	17,80		
15	158,40	206,00	14,70	17,80		
20	235,20	305,90	*	23,40		

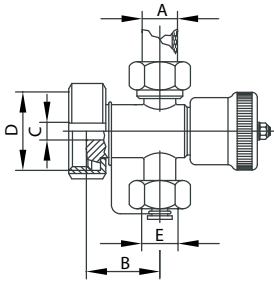
Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			RGew	
13x1.5		14	1/2"	7
20x3		14	1/2"	7
25x3		20	1"	7



<sup>2</sup>Handrad in Edelstahl / <sup>3</sup>Ausführung für Schutzhülse  
<sup>1</sup>Surcharge for / <sup>2</sup>hand wheel in stainless steel / <sup>3</sup>protective sleeve

### Standanzeigeventil K/M

Level indicator valve K/M



Art.-Nr. 03302 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L	Mehrpreis <sup>1</sup>	
			Handrad <sup>2</sup>	Schutzhülse <sup>3</sup>
10	130,20	169,10	14,70	17,80
15	143,20	186,10	14,70	17,80
20	221,70	288,20	*	23,40

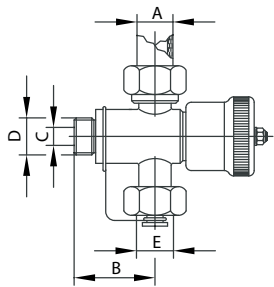
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
			Rd.-Gew.	RGew
13x1.5	40	14	44x1/6"	1/2"
20x3	40	14	44x1/6"	1/2"
25x3	53	20	44x1/6"	1"

<sup>2</sup>Handrad in Edelstahl / <sup>3</sup>Ausführung für Schutzhülse  
<sup>1</sup>Surcharge for / <sup>2</sup>hand wheel in stainless steel / <sup>3</sup>protective sleeve

### Standanzeigeventil Ra

Level indicator valve Ra



Art.-Nr. 03300 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L	Mehrpreis <sup>1</sup>	
			Handrad <sup>2</sup>	Schutzhülse <sup>3</sup>
10	116,20	151,20	14,70	17,80
15	127,80	166,10	14,70	17,80
20	204,80	265,10	*	23,40

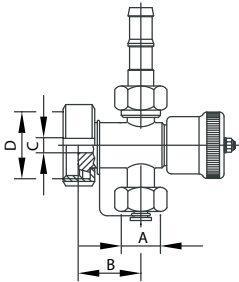
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
			RGew	RGew
13x1.5	40	14	1/2"	1/2"
20x3	40	14	1/2"	1/2"
25x3	53	20	1"	1"

<sup>2</sup>Handrad in Edelstahl / <sup>3</sup>Ausführung für Schutzhülse  
<sup>1</sup>Surcharge for / <sup>2</sup>hand wheel in stainless steel / <sup>3</sup>protective sleeve

### Standanzeigeventil mit Schlauchtülle K/M

Level indicator valve with hose liner K/M



Art.-Nr. 03310 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L	Mehrpreis <sup>1</sup>	
			Handrad <sup>2</sup>	Schutzhülse <sup>3</sup>
10	146,90	191,00	14,70	
15	158,40	206,00	14,70	
20	235,40	306,10	*	

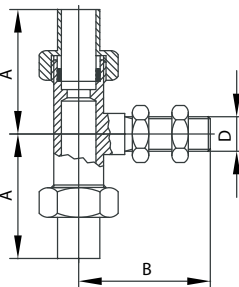
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
R.-Gew.			R.-Gew.	
1/2"	40	14	44x1/6"	
1/2"	40	14	44x1/6"	
1"	53	20	44x1/6"	

<sup>2</sup>Handrad in Edelstahl  
<sup>1</sup>Surcharge for / <sup>2</sup>hand wheel in stainless steel

### Kupplungsstück für Standanzeigeventil

Coupling piece for level indicator valve



Art.-Nr. 03326 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L	Mehrpreis <sup>1</sup>	
			Handrad <sup>2</sup>	Schutzhülse <sup>3</sup>
10	106,10	138,00	35,50	
15	112,00	145,70	35,50	
20	130,00	169,00	45,20	
25	*	*	*	

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
			R.-Gew.	
68	50		1/2"	
78	80		1/2"	
78	80		1"	
86	85		1"	

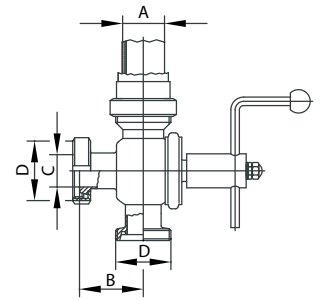
<sup>3</sup>Ausführung für Schutzhülse  
<sup>1</sup>Surcharge for / <sup>3</sup>protective sleeve

### Standanzeigeventil K/M

#### Level indicator valve K/M

Art.-Nr. 03323		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L	Mehrpreis <sup>1</sup>
			<b>Schutzhülse<sup>3</sup></b>
25	312,40	406,20	26,50
32	340,60	442,80	30,00
40	405,90	527,80	33,80
50	513,00	667,00	37,60

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			R.-Gew.	
32x3	65	26	52x1/6"	
38x3	70	32	58x1/6"	
50x5	75	38	65x1/6"	
60x5	86	50	78x1/6"	



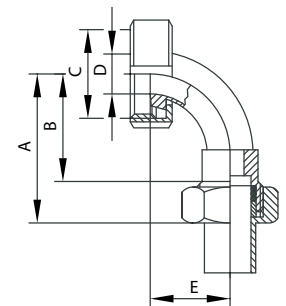
<sup>3</sup>Ausführung für Schutzhülse  
<sup>1</sup>Surcharge for / <sup>3</sup>protective sleeve

### Bogen K/M für Standanzeigeventil

#### Bend K/M for level indicator valve

Art.-Nr. 03330		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L	Mehrpreis <sup>1</sup>
			<b>Schutzhülse<sup>3</sup></b>
10	91,00	118,20	17,80
15	98,70	128,40	17,80
20	124,20	161,50	23,40
25	149,80	194,70	26,50
32	161,00	209,00	30,00
40	175,30	227,70	33,80
50	193,00	250,80	37,60

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
		Rd.-Gew.		
66	46	44x1/6"	10	40
70	46	44x1/6"	16	40
76	50	44x1/6"	20	53
86	57	52x1/6"	26	65
105	71	58x1/6"	32	70
110	78	65x1/6"	38	75
120	93	78x1/6"	50	86



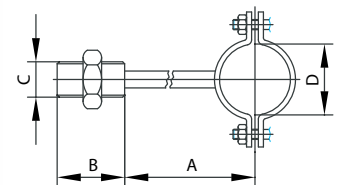
<sup>3</sup>Ausführung für Schutzhülse  
<sup>1</sup>Surcharge for / <sup>3</sup>protective sleeve

### Halter für Hochdruck-Klarsichtschlauch

#### Holder for high pressure transparent hose

Art.-Nr. 03371		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304		
10		30,00	
15		30,80	
20		31,20	
25		31,20	
32		31,80	
40		32,20	
50		33,20	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
		R.-Gew.		
100	40	1/2"	16	
100	40	1/2"	24	
100	40	1/2"	32	
100	40	1/2"	34	
100	40	1/2"	42	
100	40	1/2"	48	
100	40	1/2"	62	



### Standanzeige mit Schauglas, Schutzhülse/Skalenleiste

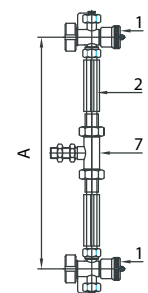
#### Level indicator with inspection glass, protective sleeve/scale

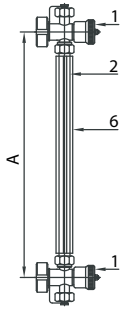
Art.-Nr. 03375		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L	
	*	*	

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E

1. Standanzeigeventil
2. Schauglas-Rohr
7. Standanzeige-Kupplungsstück

1. Level indicator valve
2. Inspection glass tube
7. Intermediate piece for level indicator





### Standanzeige mit Schauglas und Schutzhülse/Skalenleiste

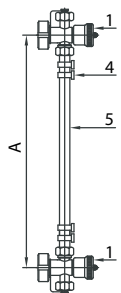
Level indicator with inspection glass and protective sleeve/scale

Art.-Nr. 03374		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304		
			*

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E

1. Standanzeigeventil
2. Schauglas-Rohr
6. Schutzhülse / Skalenleiste

1. Level indicator valve  
2. Inspection glass tube  
6. Protective sleeve / Scale line



### Standanzeige mit Hochdruck-Klarsichtschlauch

Level indicator with high-pressure transparent hose

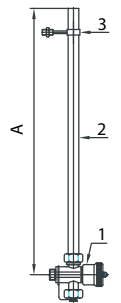
Art.-Nr. 03373		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304		
			*

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E

1. Standanzeigeventil
4. Schlauchschneckenband
5. Hochdruck-Klarsichtschlauch
1. Level indicator valve
5. High-pressure transparent hose

### Standanzeige mit Schauglas

Level indicator with inspection glass



Art.-Nr. 03372		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304		
			*

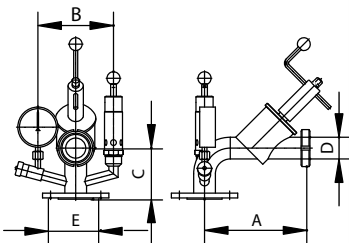
Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E

1. Standanzeigeventil
2. Schauglas-Rohr
3. Halter für Schauglas-Rohr

1. Level indicator valve  
2. Inspection glass tube  
3. Holder for inspection glass tube

### Sicherheitsarmatur FL PN 10

Safety fitting FL PN 10



Art.-Nr. 08000		alle Preise in Euro / all prices in Euro	
DN	1.4301/304	1.4404/316 L	
			*
20	*		*
25	*		*
32	*		*
40	*		*
50	*		*
65	*		*

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
142	160	113	20	75
169	160	123	26	85
186	170	118	32	100
205	176	123	38	110
248	188	135	50	125
302	208	145	66	145

Direkt aufgesetzt für Drucktank, mit Sicherheitsventil DN 20, konstant eingestellt, mit Schrägsitzventil, mit Manometer.  
Andere Anschlüsse auf Anfrage.  
Directly mounted for pressure tank, with safety valve DN 20, constant adjustment, with inclined seat valve, with manometer.  
Other connections on request.



### Sicherheitsarmatur RaM

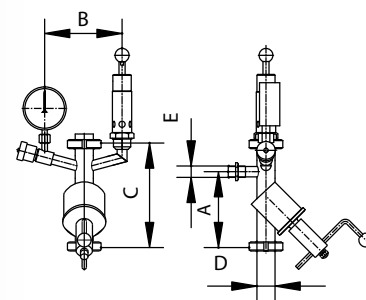
#### Safety fitting RaM

**Art.-Nr. 08101** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
20	*	*
25	*	*
32	*	*
40	*	*
50	*	*
65	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
				R.-Gew.
117	160	180	20	3/4"
134	160	201	26	3/4"
146	170	206	32	3/4"
160	176	221	38	3/4"
193	188	256	50	3/4"
237	208	304	66	3/4"



Heruntergezogen für Drucktank, mit Sicherheitsventil DN 20, konstant eingestellt, mit Schrägsitzventil, mit Manometer.  
Andere Anschlüsse auf Anfrage.

With lateral connection for pressure tank, with safety valve DN 20, constant adjustment, with inclined seat valve, with manometer.

Other connections on request.

### Sicherheitsarmatur RaM

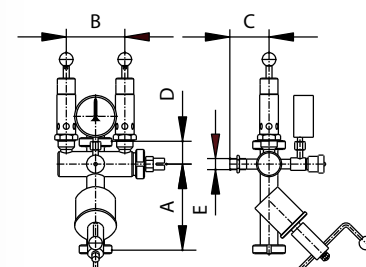
#### Safety fitting RaM

**Art.-Nr. 08301** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
20	*	*
25	*	*
32	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
				R.-Gew.
166	140	98	46	3/4"
190	140	98	49	3/4"
206	140	98	50	3/4"



Kombination heruntergezogen für Drucktank, mit Zweiwegeventil, jeweils konstant eingestellt, mit Schrägsitzventil, mit Manometer und zwei Sicherheitsventilen DN20.

Combination, with lateral connection for pressure tank, with two-way-valve, each with constant adjustment, with inclined seat valve, with manometer and two safety valves.

### Manometer Ra

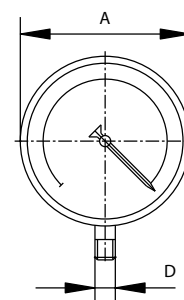
#### Manometer Ra

**Art.-Nr. 6403** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4404/316 L
20	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
				R.-Gew.
100			1/2"	



Anzeigebereich: 0-16 bar

Range: 0-16 bar

### KZE-Armatur RaM

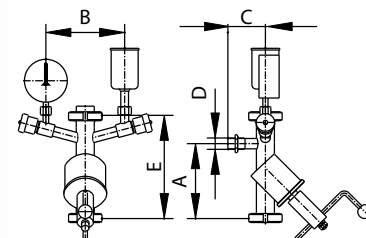
#### KZE fitting RaM

**Art.-Nr. 08601** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
25	*	*
32	*	*
40	*	*
50	*	*
65	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
60	160	135	26	
61	170	125	32	
69	176	133	38	
69	188	134	50	
70	208	138	66	

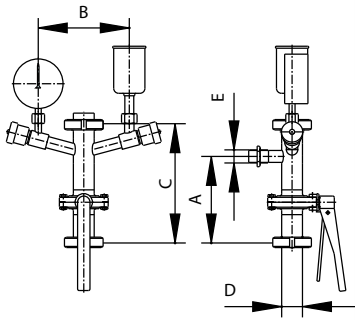


Heruntergezogen, mit Schrägsitzventil für Lagertank, mit Mano-Vakuummeter und Gärbecher.

With lateral connection, with inclined seat valve for storage tank, with mano-vacuummeter and fermentation cup.

### KZE-Armatur RaM

KZE fitting RaM



**Art.-Nr. 08611** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
20	*	*
25	*	*
32	*	*
40	*	*
50	*	*
65	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

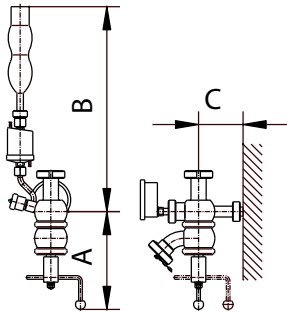
A	B	C	D	E
128	160	80	20	
141	160	80	26	
153	170	84	32	
167	176	88	38	
200	188	94	50	
245	208	102	66	

Heruntergezogen, mit Scheibenventil für Lagertank, mit Mano-Vakuummeter und Gärbecher.

With lateral connection, with butterfly valve for storage tank, with mano-vacuummeter and fermentation cup.

### VS-KZE-Armatur

VS-KZE fitting



**Art.-Nr. 08602** alle Preise in Euro / all prices in Euro

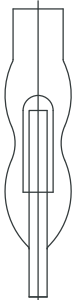
DN	1.4301/304	1.4404/316 L
40	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
270	565	150		

### Gärglas

Fermentation glass



**Art.-Nr. 6470 55** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	Glas
	*

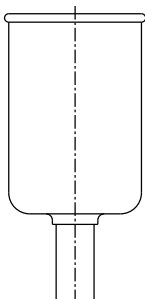
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E

Für KZE-Armatur  
For STH-fitting

### Gärbecher

Fermentation cup



**Art.-Nr. 08696** alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	Polyethylen
	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E

Für KZE-Armatur. Werkstoff: Polyethylen (PE).  
For STH-fitting. Material: polyethylene (PE).

## Adapter für Gärglas

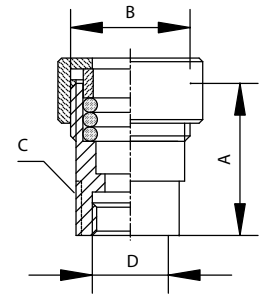
Adapter for fermentation glass

<b>Art.-Nr. F8000</b>		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
	*	

Für KZE-Armatur  
For STH-fitting

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
			R.-Gew.	
42	1"	27	1/2"	



## Sterilfilter

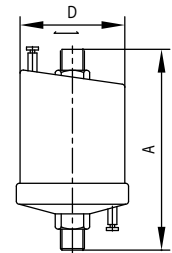
Sterile filter

<b>Art.-Nr. 6470 53</b>		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4301/304	
	*	

Für KZE-Armatur  
For STH-fitting

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E



## Sterilfiltereinsatz

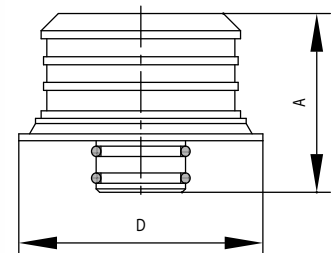
Sterile filter cartridge

<b>Art.-Nr. 6470 261</b>		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	.	
	*	

Für KZE-Armatur  
For STH-fitting

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
52			71	



## Mano-Vakuummeter Ra

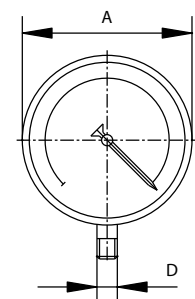
Mano vacuummeter Ra

<b>Art.-Nr. 6463</b>		alle Preise in Euro / all prices in Euro
DN	1.4404/316 L	
	*	

Anzeigebereich: -1 bis 1.5  
Range: -1 to 1.5

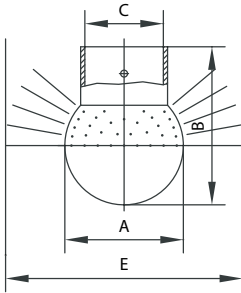
Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
			R.-Gew.	
100			1/2"	



### Sprühkopf, Lochung 180° nach oben, mit Klammerbefestigung

Spraying head, perforation 180° upwards, with clip



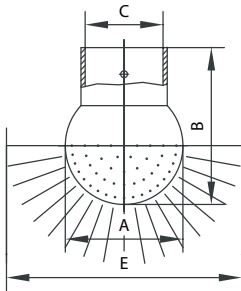
alle Preise in Euro / all prices in Euro		
DN	Art.-Nr.	1.4571/316 Ti
10	6470 X1-2	*
15	6470 Y1-2	*
20	6470 A2-2	*
25	6470 B3-2	*
32	6470 F4-2	*
40	6470 C4-2	*
50	6470 D4-2	*

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			m <sup>3</sup> /h*	m
25	40	12.3	1.8	0.5-1.0
30	45	18.3	3.2	1.0-1.5
40	50	22.3	5.3	2.0-2.5
64	90	28.3	8.6	2.5-3.0
64	90	34.3	9.5	2.5-3.5
64	90	40.3	8.0	2.5-3.5
90	120	52.3	18.6	4.0-5.0

\*Bei 1 bar Überdruck. Andere Durchsätze bzw. Spritzkreisdurchmesser auf Anfrage.  
\*At 1 bar overpressure. Different throughputs or spraying diameters on request.

### Sprühkopf, Lochung 180° nach unten, mit Klammerbefestigung

Spraying head, perforation 180° downwards, with clip



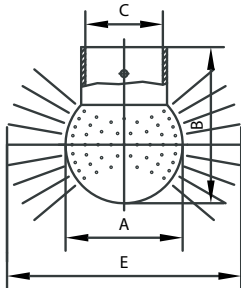
alle Preise in Euro / all prices in Euro		
DN	Art.-Nr.	1.4571/316 Ti
10	6470 X1-3	*
15	6470 Y1-3	*
20	6470 A2-3	*
25	6470 B3-3	*
32	6470 F4-3	*
40	6470 C4-3	*
50	6470 D4-3	*

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			m <sup>3</sup> /h*	m
25	40	12.3	1.6	0.5-1.0
30	45	18.3	2.8	1.0-1.5
40	50	22.3	5.9	2.0-2.5
64	90	28.3	6.6	2.0-3.0
64	90	34.3	7.3	2.5-3.5
64	90	40.3	7.2	2.5-3.5
90	120	52.3	16.3	4.0-5.0

\*Bei 1 bar Überdruck. Andere Durchsätze bzw. Spritzkreisdurchmesser auf Anfrage.  
\*At 1 bar overpressure. Different throughputs or spraying diameters on request.

### Sprühkopf, Lochung 270° nach oben, mit Klammerbefestigung

Spraying head, perforation 270° upwards, with clip



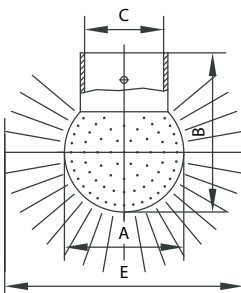
alle Preise in Euro / all prices in Euro		
DN	Art.-Nr.	1.4571/316 Ti
20	6470 A2-4	*
25	6470 B3-4	*
32	6470 F4-4	*
40	6470 C4-4	*
50	6470 D4-4	*

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			m <sup>3</sup> /h*	m
40	50	22.3	7.8	2.0-2.5
64	90	28.3	10.6	2.0-3.0
64	90	34.3	11.7	2.5-3.5
64	90	40.3	10.2	2.5-3.5
90	120	52.3	26.8	4.0-4.5

\*Bei 1 bar Überdruck. Andere Durchsätze bzw. Spritzkreisdurchmesser auf Anfrage.  
\*At 1 bar overpressure. Different throughputs or spraying diameters on request.

### Sprühkopf, Lochung 360°, mit Klammerbefestigung

Spraying head, perforation 360°, with clip



alle Preise in Euro / all prices in Euro		
DN	Art.-Nr.	1.4571/316 Ti
10	6470 X1-1	*
15	6470 Y1-1	*
20	6470 A2-1	*
25	6470 B3-1	*
32	6470 F4-1	*
40	6470 C4-1	*
50	6470 D4-1	*

Maße in mm / dimensions in mm				
A	B	C	D	E
			m <sup>3</sup> /h*	m
25	40	12.3	2.9	0.5-1.0
30	45	18.3	5.2	1.0-1.5
40	50	22.3	8.4	2.0-2.5
64	90	28.3	12.0	2.0-3.0
64	90	34.3	13.2	2.5-3.5
64	90	40.3	11.7	2.5-3.5
90	120	52.3	28.3	4.0-5.0

\*Bei 1 bar Überdruck. Andere Durchsätze bzw. Spritzkreisdurchmesser auf Anfrage.  
\*At 1 bar overpressure. Different throughputs or spraying diameters on request.

### Sprühkopfhalter mit Verschraubung

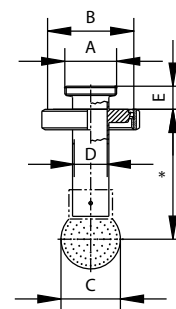
Spraying head support with screwed connection

Art.-Nr. 09510 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
10	*	*
15	*	*
20	*	*
25	*	*
32	*	*
40	*	*
50	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
Rd.-Gew.	Rd.-Gew.			
28x1/8"	52x1/6"	25	12	21
34x1/8"	58x1/6"	30	18	22
44x1/6"	78x1/6"	40	22	24
52x1/6"	95x1/6"	64	28	29
58x1/6"	95x1/6"	64	34	32
65x1/6"	95x1/6"	64	40	33
78x1/6"	130x1/4"	90	52	35



Klammeranschluss, Preis ohne Sprühkopf. Bitte Sprühkopf und Rohrlänge bei Bestellung angeben!  
Clamp connection, price without spraying head. Please specify spraying head and tube length in your order!

### Sprühkopfhalter mit Verschraubung und 90°-Bogen

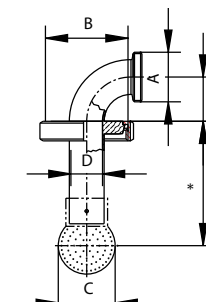
Spraying head support with screwed connection and 90°-elbow

Art.-Nr. 09513 alle Preise in Euro / all prices in Euro

DN	1.4301/304	1.4404/316 L
10	*	*
15	*	*
20	*	*
25	*	*
32	*	*
40	*	*
50	*	*

Maße in mm / dimensions in mm

A	B	C	D	E
Rd.-Gew.	Rd.-Gew.			
28x1/8"	52x1/6"	25	12	26
34x1/8"	58x1/6"	30	18	35
44x1/6"	78x1/6"	40	22	40
52x1/6"	95x1/6"	64	28	50
58x1/6"	95x1/6"	64	34	55
65x1/6"	95x1/6"	64	40	60
78x1/6"	130x1/4"	90	52	70



Klammeranschluss, Preis ohne Sprühkopf. Bitte Sprühkopf und Rohrlänge bei Bestellung angeben!  
Clamp connection, price without spraying head. Please specify spraying head and tube length in your order!



## Der Kunde bestimmt unser Handeln

Zeiten ändern sich. Strukturen ändern sich. Aber ein paar Dinge ändern sich nicht: Unsere Kunden stehen bei uns im Mittelpunkt – sie bestimmen unser Handeln. Aus dieser Überzeugung heraus verfolgen wir das Ziel, technisch perfekte Produkte in höchster Qualität zu erzeugen, die unseren Kunden echte Vorteile verschaffen. Und das schon seit über 150 Jahren. Um diesem Anspruch auch heute und in Zukunft gerecht zu werden,

arbeiten wir nach modernsten Konstruktions- und Fertigungsprinzipien. Unser Qualitätsmanagement-System garantiert, dass unsere Produkte stets höchsten Qualitäts- und Hygienestandards entsprechen: Bereits seit 1998 sind wir nach DIN EN ISO 9001 zertifiziert. Damit das auch künftig so bleibt, bilden sich unsere Mitarbeiter in allen Unternehmensbereichen beständig weiter.



*Seit 1998 ist das Guth Qualitätsmanagement-System zertifiziert und wird ständig von unabhängiger Stelle überprüft.*

Sie möchten unsere Produkte live erleben? In unserem Training-Center bieten wir in einem modernen Lernumfeld mit Arbeitsplattformen und Produkt-Installationen praxisorientierte Schulungen an. Hier erfahren Sie alles Wissenswerte zu den Funktionsweisen der Prozessventile und Rührgeräte. Darüber hinaus begleiten wir Sie hier auch komplett und kompetent in allen Wartungs- und Instandhaltungsfragen.

Besuchen Sie uns in unserem neuen Guth-Training-Center!





Wilhelm Guth Ventiltechnik GmbH & Co. KG  
Horstring 16, 76829 Landau  
Telefon +49 (6341) 5105-0  
Telefax +49 (6341) 5105-85  
[www.guthventiltechnik.de](http://www.guthventiltechnik.de)  
[sales@guthventiltechnik.de](mailto:sales@guthventiltechnik.de)

